



## REPUGNANTE ASESINATO

Don Fermín Monasterio Pérez, taxista en Bilbao, fue asesinado por un terrorista de la organización E. T. A., fugitivo de la Policía, quien le ocasionó cuatro heridas de bala. El hecho ocurrió cerca de Ategorrieta. Ayer el pueblo vasco condenó el vil asesinato, asistiendo a las exequias, y entierro del desventurado taxista, víctima de un criminal desalmado, indigno de vivir en España.

(INFORMACION EN PAGINA 3.)

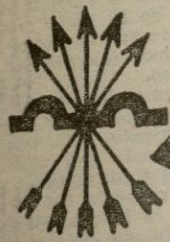
Lunes 14 abril cursillo sobre:

## • TECNICA DE LA VENTA

a cargo del conocido Economista D. ANGEL TOSAT RIN

Inscripciones: *Academia Cots* San Felio, 7

Teléfonos 21 25 67 - 21 04 51 - 21 04 52



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 12 de abril de 1969

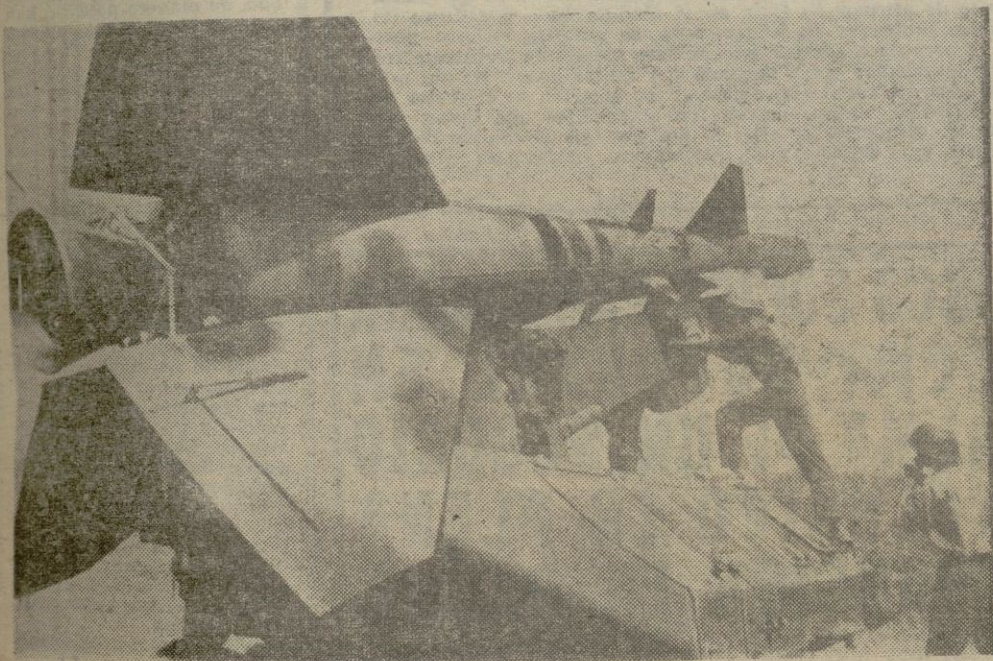
AÑO XXXI - N.º 9.886  
PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## COHETES SOVIETICOS EN EL VIETNAM



HANOI.— Soldados vietnamitas operan en los controles de un moderno cohete de fabricación soviética, instalado cerca de Hanoi. — (Telefoto Upi Cifra.)

## DE GAULLE GANARA EL REFERENDUM

AUNQUE LA MAYORIA  
ES CONTRARIA A LA  
TESIS DEL GENERAL

Existe una admiración unánime  
por el talento del Presidente

(PAGINA 5)



## Ahora, vestidos de paja

Bien. La última novedad en vestidos es la paja. Para la minifalda, el abrigo o el extraño manto. Hace tiempo que nuestros campesinos ya habían descubierto esta materia para sus sombreros. Pero eso, seguramente, es lo de menos.

## HUELGA EN BATTIPAGLIA



Arriba, Carmine Citro, de 19 años. Abajo, Teresa Ricciardi, de 26. Ambas resultaron muertas durante los sangrientos disturbios ocurridos en Battipaglia (Italia). Durante la reyerta resultaron 200 heridos entre huelguistas y policías.

## CONSEJO DE MINISTROS

# En marzo visitaron España más de un millón de turistas

FELICITACION A LA MARINA Y A CUANTOS HAN HECHO POSIBLE LA EVACUACION DE ESPAÑOLES EN GUINEA ECUATORIAL

INFORME SOBRE EL EXITO DE LA SEMANA DE ESPAÑA EN SAN DIEGO, CON MOTIVO DEL BICENTENARIO DE SU FUNDACION POR FRAY JUNIPERO SERRA

(PAGINA 3.)

## Lista de boda



resuelve el difícil problema de acertar con el regalo justo. Un servicio PRACTICO, COMODO, MODERNO que le brinda

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

JAIME III  
106

## Clausura del VI Congreso Europeo de Bioquímica

MADRID, 11. (Cifra). — La sesión de clausura del sexto Congreso Europeo de Bioquímica se celebró esta tarde en el salón de actos de la Casa Sindical, con la asistencia de la totalidad de los asambleístas.

En el transcurso del mismo se hizo entrega de diplomas de miembro honorario de la Sociedad Española de Bioquímica a los profesores Ernest F. Gale, Sir Hans A. Krebs y a Feodor Lynen.

Después el Doctor Spirin fue distinguido con la medalla «Sir Hans Krebs» y el Premio de Investigación del Centro «Lord Rank».



## ADMIRADORES DE LA «LOLLO»

ROMA. — La actriz cinematográfica, Gina Lollobrigida, rodeada de jóvenes admiradores, en su villa de Roma. Ellos forman parte de un grupo de 110 muchachos norteamericanos que participan en el 13 Annual «Young Columbus».

(Telefoto Upi Cifra.)

jose  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40



CARTAS DE LA PENIBETICA

AGUA FRESCA EN UN BOTIJO

Señor Director:

**V**OLVIAMOS. Rafael García Serrano conmigo, de asistir a la coronación de la Virgen del Mar almeriense y flanqueábamos las minas de hierro, adosadas a los picachos benibéticos encima de los mil metros de altitud de los llanos del Marquesado de Cente, conjunción gótica y arábica, junto a unos pueblos de toponimia mozárabe. El tren se detuvo en la estación esdrújula de Húeneja y el pamplonica Rafael impulsó, involuntariamente, a su atención un brinco, jovial y estupefacto, como en los propios Sanfermines, al leer un letrero al lado de la vía esgrimiendo la prohibición de beber agua, salvo la excepción de los empleados, de la Compañía minera. Aunque la nieve coronaba las cumbres, aquel reseco crepusculo de abril exigía a los viajeros y al contorno un trago refrescante de agua.

La Penibética, Señor Director, vive y sobrevive de espejismos, mediante sus poetas «hondos», o «finolis», sus pintores, y ahora, por fortuna, las quinielas, y el primer quinielista afortunado fue un paisano de mi mitrada ciudad, quien, desde aquel domingo de suerte y de publicidad, ostenta el apodo de Juan Quinielas, abriendo la ruta de la ilusión a este Antonio Franco Navarro, de la provincia de Almería, acertante en Mahón de catorce resultados y ganador de más de treinta millones de pesetas, gracias al manejo de los dados y merced a la participación de las manos mágicas y angelicas de su esposa; ya que los zahoríes pesquistas de tesoros hidráulicos, de la etnología local debían sus descubrimientos a la destreza inspirada de su diestra mano, empuñando la varita.

El millonario Franco destinado en la Isla de Menorca como celador de la línea telefónica no tuvo por qué saber que el conjuero menorquín se conecta con el sortilegio de Almería y que cuanto admiraron y se sorprendieron los franceses y los académicos de Estocolmo con el chorro imaginativo y aguanoso de los libros de Albert Camus, era el producto soterrado de su madre, la analfabeta señora Sintés, natural de Mahón y emigrada a Argelia con sus hermanos toneleros; porque tanto da que el porrón o la tinaja se llenen de vino o de agua, tan necesaria y energética como el primero. Dentro de «El Alcazar de las perlas» del alpujarreño Francisco Villaespesa, entre atarones y surtidores, se yerguen enervantes y dicharacheras fuentes de Granada, componiendo un poema rítmico, hipotizador, que parece un salmo de la liturgia y un ensalmo de la hechicería.

La docencia granadina, por su cariz universitario, transformó el folklore musulmán y hebraizante en una culta Retórica y Poética que aprendieron los correligionarios de la cojradía de la fuente del Avellano y sus próximos antepasados de la «Cuerdas», unos y otros amamantados en la ubre sapiente de la Universidad y en la ubérrima Vega, prolongación paradística de la Sierra Nevada, debajo del Veleta. El veguero Federico García Lorca, nutrido de textos eruditos y de costumbres europeas, que le proporcionaron el catedrático, don Martín Domínguez Barrueta, profesor de Salamanca con cátedra de Historia del Arte, junto a los granados y membrilleros de Granada, y

por la Residencia de Estudiantes de Madrid, sin embargo, retornó a las coplas infantiles y populares de su estirpe en las plantaciones de remolacha de Fuente Vaqueros, otra fuente más, donde le ha buscado el pintor manchego e internacional, don Gregorio Prieto, proyectando en un lujoso y monumental volumen publicado por la Editora Nacional, esta simbiosis de un número con una patria chica.

Prieto, Señor Director, rellena su obra de dibujos y colorines, de flores y palotes, de ternura y de fidelidad; pero se olvida de meter en ese botijo, donde opinan y loan los ases de la canción protesta, al único granadino Valen, al abogado Valenzuela, quien desdeñó su profesión de letrado, amparándose en la vocación subterránea de vate y compositor, para surgir con un veneno de música y palabrería metafórica a lo Federico García Lorca, pues ese hilo o filo de voz íntima y vibrante jamás se extinguió, Señor Director, durante la Cruzada de Franco, en cuya España los romances de Federico se iniciaban y estuvieron de permanente moda. La ausencia de Valen y la presencia garcialorquina no nos extraña en la Penibética, donde nadie es profeta, ni siquiera acólito en su tierra y donde no hay mal que mil años dure.

Pero el que se ha presentado aquí, tras un viaje y casi desaparición de veinte años, es Francisco Alcaraz, el discípulo de Jesús de Perceval y solidario con el maestro, Cartón Checa, Capuleto y Cañadas, de la fundación del Movimiento Indaliano. Alcaraz ha vuelto a sus lares y a sus manes de Almería, según su confesión, «como quien va a beber agua fresca en un botijo», después de haber vivido en París tres lustros de exposiciones y galerías de traer a la mejor cantante, que es su hija Fanny y de haber llegado hasta el rumano Bucarest con una selección de la joven pintura francesa, incluyendo solamente sus paisajes telúricos, cósmicos, planetarios, lumares de Almería, semejantes a los retratos fotográficos de los astronautas reproduciendo a Tabernas, desde más allá del horizonte terráqueo, a esta Tabernas en la que los cineastas mundiales hallaron todos los panoramas.

La pintura indaliana expuesta en el ejemplo de Alcaraz, dentro de la Biblioteca «Francisco Villaespesa», hincó su raigambre en el subsuelo geológico y apocalíptico, de donde brotaron los fontanas orientales de Villaespesa y donde «Paco» «el de la bomba» predijo, frente a Palomares, que se había escurrido aquel artefacto metálico y diabólico en el trasfondo abismal. Un pintor del grupo indaliano, afinado en su función de catedrático de Dibujo de un Instituto de las cercanías, fue el que comunicó a las agencias informativas la noticia espeluznante, que guardaban en secreto momentáneo las autoridades americanas. «Esto me huele a bomba atómica» dijo el pintor, oliendo el uniforme severo y anticuado de los Guardias civiles y enseguida se puso en contacto. Señor Director, con el informativo circuito planetario, avivando a las gentes, cual si de pronto entrara en su ganate un borbotón de agua helada. La Penibética, sus pintores y sus poetas son así aquí y están para hacer siempre lo mismo.

JUAN APARICIO 1969  
(Pyresa)

VEINTE AÑOS DE LA O.T.A.N.

**E**S posible que las claves de la política internacional hayan sufrido variaciones considerables desde aquel 4 de abril de 1949 en que, con Washington por escenario, se firmó el nacimiento de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, O.T.A.N., que acaba de cumplir sus veinte años de vida. Su composición inicial estuvo integrada por Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega y Portugal a los que se sumaron en 1952 Grecia y Turquía, y en 1955 la República Federal de Alemania. La O.T.A.N. tiene un origen claramente defensivo y así quedó señalado en el preámbulo y en los catorce artículos de que consta su documento fundacional. Se busca resolver cualquier conflicto por medios pacíficos, asegurar la justicia, evitar el uso de la fuerza, contribuir al desarrollo de las relaciones amistosas, y aumentar su capacidad de resistencia. Pero un ataque armado contra uno de sus miembros será considerado como ataque a todos. Por acuerdo unánime será posible invitar a otros Estados europeos a incorporarse al grupo, y, a los veinte años de la firma, cualquiera de ellos podrá abandonar el Tratado un año después de formular la correspondiente denuncia.

Como es natural, la constitución de este bloque responde a razones concretas. La principal de todas ellas es la línea soviética de fomentar la división en unos lugares, como en Grecia, y de proceder a una serie de anexiones territoriales hasta 700.000 kilómetros cuadrados en perjuicio de Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Rumanía, Checoslovaquia, Alemania y Japón. En estos veinte años de vida, los momentos más comprometidos para este bloque, que vio la luz, como argumento básico, ante el «golpe de Praga» de 1948, han sido el bloqueo y el «muro de la vergüenza» de Berlín, la invasión de Hungría y la reciente de Checoslovaquia, la presencia de la flota rusa en el Mediterráneo, y, en otro aspecto la retirada parcial de Francia.

La fuerza militar del O.T.A.N., si consideramos la ausencia actual de Francia y la carencia de ejército en Islandia, procede de trece países, y se cifra en unos cinco millones y medio de hombres —por algo más de cuatro del Pacto de Varsovia—, a los que cabe añadir 21.000 tanques, otros tantos aviones, cerca de 2.500 barcos y, se dice, siete mil cohetes atómicos. Hay más divisiones de las siete naciones que rubricaron el tratado de Varsovia sobre esta geografía, pero están peor dotadas de armamento que las de la O.T.A.N.

Los errores de Yalta en la distribución de influencias se apreciaron muy pronto, y de ahí surgió esta tendencia hacia el equilibrio de fuerzas. Ahora mismo, el hecho de que Rusia trate de afirmar su flota en el Mediterráneo constituye un nuevo problema. El futuro, pues, se muestra incierto, pero a la hora de establecer una defensa común de Occidente todos los aliados serán necesarios, y quizás pocos. De ahí que los ojos del mundo libre centran su atención en el grupo de la O.T.A.N., aunque deseen fervientemente que jamás sea preciso demuestre su eficacia práctica por el camino de las armas, para evitar el cual, precisamente, nació hace ya veinte años.

BUSCO SOCIOS PARA ABRIR NUEVA SUCURSAL EN PALMA DE UN NEGOCIO EXCLUSIVO EN PLENA EXPANSION EN PALMA

Salario, mas importante beneficio mensual. Inútil si no se trata de persona seria y sin capital mínimo necesario de 2.000.000 de pesetas. Interesados escribir al Apartado de Correos núm. 1.052 de Palma.

AQUILHO

CRISIS RELIGIOSA

No sé por qué motivos —a veces, por uno que voy a mencionar— se tiende a negar o por lo menos a paliar la existencia de la grave crisis actual que se manifiesta en el plano más saliente del Cristianismo.

Se trata de una crisis no leve, y actual, que sufre el pensamiento y la vida religiosa, hasta con relación a dogmas y, de manera particular, respecto del Magisterio de la Iglesia. He escrito el rótulo, sin interrogante alguno.

Se ha logrado —con la sujeción a un plan bien pensado y detenidamente realizado— crear un confusionismo tal, que las mismas gentes sencillas preguntan, con viva extrañeza y ostensible dolor, qué es lo que ha cambiado y lo que permanece inmóvil en el Cristianismo, tantas y tales son las noticias —divulgadas de manera ambigua, a con interrogantes— que han llegado a la misma aldea y han subido a la montaña.

Lo intolerable es que esos confusionismos se atribuyan precisamente a las actitudes y formulación de criterios que, de manera positiva, han contribuido a su evaporación.

Sobre mí mismo han recaído censuras por el motivo de no haber rechazado las posturas adoptadas por Monzó Alonso, Tomás Salvador, Agapito Tapiador... No escribí palabra alguna de reprobación de las mismas, porque las juzgué netamente ortodoxas y francamente constructivas.

Los confusionismos vienen de otros polos. Que, aquí y allí, se declaren si, de voz o mediante la pluma, se han mantenido actitudes distintas de las exigidas por el Concilio —por ese Concilio tan ignorado como tergiversado— y por el Magisterio Papal. Luego, se sabrá de dónde llegan las ideas perturbadoras.

Son estos magisterios privados que se levantan a margen del Magisterio auténtico de la Iglesia y en oposición al mismo, el verdadero motivo de dichos confusionismos religiosos.

Pablo VI, a raíz del Concilio, señaló como norma moral sobre el uso de anticonceptivos, la de manifiesta claridad y precisión, dictada por Pío XII. La declaró norma vigente en la Iglesia. Sin embargo, era tangible la formulación de criterios particulares distintos de aquella y encargados de la misma. De parigual manera, ahora también lo son determinadas orientaciones «pastorales» que, bajo respecto alguno, están en conciliación con la encíclica «Humanae vitae».

De estas actitudes proceden las nubes preñadas de confusionismos; no de aquellas posturas laicales, inspiradas en la lectura sesgada de los documentos de la Iglesia contemporánea. Si lo nuevo ha de acabar con todo lo antiguo, aquella se halla en un momento de grave peligro.

«Al margen de la Iglesia —ha declarado el Dr. Canteiro— de los obispos y de los grandes teólogos actuales, la actitud de grupos minoritarios y de pastoralistas que no son pastores, en su comarcan reformadora han llegado a decir que la Iglesia institucional es la tumba de Dios, que las estructuras eclesiales sofocan la vida religiosa e imposibilitan una vida cristiana auténtica y libre dentro de los cuadros de la Iglesia».

El Papa acaba de denunciar «la actitud insubordinada, inquieta, crítica, reacia y demoleadora... de sacerdotes, maestros y laicos... contra la comunión de la Iglesia, su existencia institucional, su norma canónica, su tradición... su autoridad...».

Pregunto si esas corrientes y actitudes son —como se ha dicho— crisis de crecimiento y síntoma de vitalidad.

La respuesta cabal tal vez se halle en los extremos —conocidos de todos— a los que han condeado.

No confundamos, a sabidas, el auténtico progreso del dogma con la negación del mismo.

G. P.

si no ha pensado en **Kelvinator**... no tardará



Pensará si realmente desea Ud poner su hogar al día.

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS KELVINATOR

OBSEQUIO A LAS AMAS DE CASA

3.500 PTS.

por su lavadora usada si adquiere una SUPERAUTOMATICA

Kelvinator

¡GRANDES FACILIDADES!

¡CONSULTENOS!



comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

AV. A. ROSSELLO, 82 TEL. 227443 AV. JAIME III, ESQUINA PZA. PIO XII

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3

Teléfono: 217707 (Tres líneas)



CONSEJO DE MINISTROS

EN MARZO VISITARON ESPAÑA MAS DE UN MILLON DE TURISTAS

FELICITACION A LA MARINA Y A CUANTOS CON SU EFICAZ GESTION O LABOR, HAN HECHO POSIBLE LA BRILLANTE EVACUACION DE ESPAÑOLES EN GUINEA ECUATORIAL.

INFORME SOBRE EL EXITO DE LA SEMANA DE ESPAÑA EN SAN DIEGO (CALIFORNIA) CON MOTIVO DEL BICENTENARIO DE SU FUNDACION POR FRAY JUNIPERO SERRA.

DE AGRICULTURA, SOBRE DAÑOS PRODUCIDOS POR LAS HELADAS EN BALEARES Y OTRAS ZONAS.

MADRID, 11. (Pyresa).— A las seis de la tarde recibió el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, a los periodistas, para ampliarles lo tratado en el Consejo de Ministros que se había celebrado en El Pardo.

Comenzó indicando, en la parte correspondiente al Ministerio de Hacienda, que el titular de aquel Departamento había sometido al Consejo un proyecto de Ley sobre la producción de los seguros privados que actualiza las normas vigentes, establece condiciones de reciprocidad internacional, sienta las bases para el ejercicio de la profesión de Agentes de Seguros y, de una manera armónica y conjunta, regula por primera vez en nuestro Derecho el contrato de Agencia de Seguros.

El Ministro de Hacienda informó asimismo sobre la evolución presupuestaria de los ingresos y pagos durante el primer trimestre del año.

Los ingresos alcanzaron la cantidad de 54.417 millones de pesetas, lo que supone un aumento de 6.216 millones respecto a igual período del año anterior.

Los pagos efectuados se elevaron a 56.765 millones de pesetas, lo que representa un incremento de 7.720 millones, sobre igual período en 1968.

El déficit estacional es por tanto de 2.348 millones de pesetas.

AGRICULTURA

Del Ministerio de Agricultura añadió el señor Fraga ha sido aprobado un decreto para la restauración hidrológico-forestal de la sección segunda de la cabecera del Noguera Ribagorzana en los términos municipales de Villaler (Lérida) y Bono (Huesca), el cual tiene por objeto la realización de los trabajos y obras precisas consistentes en los diques de retención de materiales, que protejan y defiendan la cabecera de dicho río y el complejo hidro-eléctrico de la empresa Hidroeléctrica del Ribagorzana, además de los beneficios generales de conservación de suelos en la comarca y aumento y revalorización de la producción forestal.

Los proyectos aprobados en el último año en la campaña programada de restauración hidrológico-forestal para la protección de diversas cuencas hidrográficas se elevan a doce y a una superficie que rebasa las doce mil hectáreas.

COYUNTURA AGRARIA

El Ministro de Agricultura informó también ampliamente sobre el estado de campos y cosechas; muy en particular, hizo referencia a las copiosas lluvias caídas en la península en el mes de marzo, las cuales han ocasionado el desbordamiento de diversos ríos, produciendo daños en instalaciones agrarias permanentes y en algunas cosechas, principalmente en Gerona y Badajoz, si bien los perjuicios por retraso en las operaciones de cultivos preparatorios de las siembras de primavera y verano, son las de mayor importancia.

Agregó que mayor entidad han tenido los daños ocasionados por las heladas que tuvieron lugar en los días 27 a fin de marzo y primeros de abril en los que bajó la temperatura en algunas zonas a cuatro grados bajo cero, lo que al producirse en el período de floración de algunos frutales, especialmente de hueso, y en el de recolección de algunos productos hortícolas, había producido daños y perjuicios en Valencia, Baleares y Granada, y con algo menos intensidad en otras zonas.

INDUSTRIA

A propuesta del Ministro de Industria el Consejo aprobó un decreto declarando de "interés preferente" a la siderurgia integral. Ello es consecuencia lógica del criterio del Gobierno de incrementar nuestra producción siderúrgica para cubrir los aumentos de la demanda que resultaba especialmente urgente por vencer el plazo de los que venía disfrutando ENSIDESA.

A partir de ahora todas las plantas integradas recibirán el mismo trato de estímulo y con ello se espera que aumente su participación en la producción total de acero.

COMISARIA DEL PLAN

La situación económica muestra un claro signo expansivo, sin que esta expansión traspase los límites de la normalidad. Se resolvió el concurso de polos industriales correspondientes al año 1969, aprobándose 121 proyectos con una inversión propuesta de 16.214 millones de pesetas y la creación de 12.845 puestos de trabajo. Quedó aplazada la resolución, por falta de datos complementarios, de otros 61 proyectos que suponen una inversión de 8.867 millones de pesetas y la creación de 5.038 puestos de trabajo.

Igualmente, se aprobó la convocatoria de un nuevo concurso para la concesión de beneficios en los Polos de Desarrollo Industrial de Burgos, Huelva, La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza, cuyo plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 1 de octubre de 1969.

El señor Fraga se refirió después al proyecto de Ley enviado a las Cortes por el que se modifican determinados artículos de la Ley sobre Navegación Aérea; modificación que se refiere principalmente al registro en la matrícula de aeronaves, donde se ha experimentado un gran crecimiento en los últimos años.

A propuesta del Ministro de Obras Públicas —añadió— se ha aprobado un decreto sobre reorganización del Consejo Superior de Transportes Terrestres, buscando sobre todo una mayor coordinación.

FELICITACION A LA MARINA

Entre los informes presentados al Consejo, figura una del titular de Asuntos Exteriores sobre política exterior, y otro del Ministro de Marina sobre la participación de la Marina española en la evacuación de Guinea, que acaba de ser hecho público. A la vista de este informe, el Consejo acordó felicitar al Ministro y a toda la Marina por la eficaz labor desarrollada, al señor Pan de Sorluque, Encargado de Negocios de España en Guinea por su brillante gestión, al Coronel Alarcón, Jefe de las Fuerzas Armadas Españolas estacionadas hasta ahora en Guinea, a las fuerzas de la Guardia Civil, a la Subsecretaría de la Marina Mercante, compañía Iberia y personal de estas compañías, por la forma en que han desarrollado su misión.

EVOLUCION TURISTICA

Por mi parte —continuó el Ministro— informé sobre la evolución del turismo en el pasado mes de marzo. En dicho mes entraron 1.018.336 personas, frente a 847.610 en marzo de 1968, lo que representa un aumento del 20 por ciento, resultado brillante, teniendo en cuenta que la Semana Santa no se celebró en marzo ni en este año ni el pasado. Es la primera vez en que, sin coincidir la Semana Santa, se supera el millón de visitantes en marzo. En el grupo principal, es decir, el de extranjeros entrados con pasaporte, el aumento fue del 28 por ciento.

Es de resaltar el aumento cada día mayor del tráfico aéreo turístico, que representó un 42 por ciento sobre las cifras de marzo de 1968.

El arrastre de visitantes en el primer trimestre arroja un total de 2.537.972 turistas, frente a 2.327.665 en el primer trimestre de 1968, con un aumento del 9 por ciento.

TRAFICO AEREO

El Ministro de Aire informó sobre el tráfico aéreo en general durante el mes de marzo, que experimentó un aumento de 26 por ciento en aeronaves y del 35 por ciento en pasajeros sobre el mismo mes del año anterior. En el primer trimestre, el aumento en el número de aviones fue del 28 por ciento y en pasajeros del 29 por ciento.

Informé asimismo —añadió el señor Fraga— sobre la celebración del "Eurofestival 1969", que fue presenciado no sólo por los 18 países de la Eurovisión, sino por seis de la intervención y por vez primera, en directo y vía satélite, en Puerto Rico, Chile y Brasil, así como por numerosos canales de otros países en diferido.

También informé —dijo el Ministro— sobre la celebración de la Semana de España en San Diego (California), con motivo del bicentenario de la fundación de aquella ciudad por Fray Junipero Serra. Se llevaron a cabo diversos actos culturales con

muestras de teatro, cine, pintura, moda, etc. Se refirió por último el Ministro a la inauguración del Pabellón Español en San Luis, a la que pensaba acudir.

OTROS ACUERDOS

Madrid, 11. (Cifra).— Referente a lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado figura:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Expedientes de inversiones de capital extranjero.

ASUNTOS EXTERIORES

Decreto por el que se designa Embajador de España en Teherán a don José Manuel de Abaroa y Gofi. Decreto por el que se designa Embajador de España en Lome (Togo) a don Teodomiro de Aguilar Colomer. Decreto por

el que se designa Embajador de España en Colombo a don Guillermo Nadal Blanes.

SECRETARIA GENERAL

DEL MOVIMIENTO

Informe general sobre la Delegación Nacional de Juventudes. Informe sobre Formación de Mandos juveniles; sobre los XXI Juegos Escolares Nacionales y coordinación de los Colegios Mayores y Menores del Movimiento. Informe sobre el próximo Consejo nacional de la Juventud. Informe sobre la reunión de la Comisión ejecutiva del Consejo Económico Sindical del Sureste. Informe sobre reunión del Comité ejecutivo español de la Liga Internacional contra la competencia desleal.

AIRE

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de Ley por la que se modifican determinados artículos de la Ley 48-1960, de 21 de julio, sobre navegación aérea. Informes sobre viaje a Melilla, y otros asuntos del Departamento.

EVACUACION DE GUINEA

EFICACISIMA ACTIVIDAD LLEVADA A CABO POR LA ARMADA ESPAÑOLA

ENTRE LOS BUQUES DESTINADOS, FIGURABA EL CRUCERO «CANARIAS»

Madrid, Abril, 11 (Cifra).— Terminada la evacuación de los súbditos españoles residentes en Guinea Ecuatorial, han sido dados a conocer algunos detalles sobre la participación de la Marina española en dicha operación, que demuestran la eficaz actividad llevada a cabo por nuestra Armada.

El 3 de marzo fue enviada a aquella región una Agrupación Naval compuesta por los transportes de ataque «Castilla» y «Aragón», el petrolero «Teide» y «Aragón», el buque insignia de la Flota, para facilitar la posible evacuación de las unidades de las fuerzas armadas españolas que habían quedado destacadas en aquel país en virtud de los acuerdos transitorios firmados el 12 de octubre del pasado año.

Dicha Agrupación naval transportaba a bordo una fuerza de Infantería de Marina constituida por 331 hombres. El día 12 del mismo mes, la Agrupación se situó en aguas internacionales próximas a Guinea Ecuatorial. Como parte integrante de las fuerzas armadas españolas destacadas en Guinea, conforme al acuerdo entre los gobiernos guineano y español, se encontraban la fragata «Pizarro» y la corbeta «Descubierta», que desde el primer momento prestaron una valiosísima colaboración en la evacuación de los ciudadanos españoles.

EN SANTA ISABEL

Desplazados a Santa Isabel los transportes de ataque y previamente concentrados los buques de la «Trasmediterránea», «Ernesto Anastasio», «Ciudad de Toledo», «Villa de Bilbao» y «Río Francolí», se inició la evacuación del personal civil de Fernando

AQUI: NOTICIAS BREVES, PERO INTERESANTES

● HOY LLEGARA A MADRID EL MINISTRO ARGENTINO DE RELACIONES EXTERIORES

Madrid, 11. (Pyresa).— A las once y media de mañana, sábado, llegará al aeropuerto de Madrid-Barajas, el Ministro argentino de Relaciones Exteriores y Culto, Doctor Nicanor Costa Mendez, quien, como se sabe, permanecerá en nuestro país cuatro días, en visita oficial. El señor Costa Mendez realiza una gira por Centroeuropa, Francia e Italia, y viene acompañado de su esposa, doña Mercedes Robiro-

sa, y de un séquito formado por las siguientes personalidades argentinas: Embajadores extraordinarios y plenipotenciarios, Doctores Enrique Miguel Peltzer y Mariano Carlos Gronzona, enviado extraordinario y plenipotenciario, Doctor Juan Carlos E. Zazenstein, y los Consejeros de Embajada, Doctores Gustavo Figueroa, Enrique Jorge Carrier y Guillermo McGough.

● BILLETES KILOMETRICOS PARA FAMILIAS NUMEROSAS

Madrid, 11. (Pyresa).— A partir del próximo 15 de abril la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles pone a disposición de las familias numerosas una nueva modalidad de billetes kilométricos, que supone una reducción del costo del 52 por ciento para las de segunda y del 36 por ciento para las de primera categoría. Los nuevos kilómetros tendrán una duración de doce meses y serán válidos para un recorrido de 10.000 kilómetros.

● NUEVO RECORD DE IBERIA: 14.382 PASAJEROS EN UN DIA

Madrid, 11. (Pyresa).— El último sábado de marzo, día 29, Iberia transportó 14.382 pasajeros con lo que batió la marca de los transportados hasta ahora en un solo día.

● 108 PETICIONES PARA ESTUDIAR EN NUEVA YORK

Madrid, 11. (Pyresa).— Han sido enviadas a Nueva York 108 solicitudes definitivas de estudiantes españoles que permanecerán durante un año en el seno de una familia americana para perfeccionar sus estudios y conocer aquel país.

Las solicitudes se han hecho por medio de la Asociación Española de Ex-Becario del American Field Service, desglosándose de la siguiente manera: Alicante, 3; Barcelona, 13; Bilbao, 19; Granada, 5; León, 2; Madrid, 19; Oviedo, 10; Palma de Mallorca 3; San Sebastián, 6; Santiago, 5; Sevilla, 4; Valencia, 15; Valladolid, 3 y Zaragoza, 1.

● «EL CORDOBES» Y «LINARES», JUNTOS EN JATIVA

Játiva (Valencia), 12. (Cifra).— «El Cordobés» y Palomo «Linare» torearán en la plaza de Játiva el próximo día 4 de mayo. El contrato ha sido firmado hoy por los apoderados de los dos diestros y el empresario don Rafael Grau Panadés. Con ellos alternará el mejicano Alfredo Leal. Los toros serán del campo de Salamanca. La plaza de Játiva tiene una capacidad para nueve mil espectadores.

Se casaron durante las vacaciones de Pascua

EL NOVIO, UN EX-ABAD BENEDICTINO

Sevilla, 11. (Pyresa).—El Doctor Johannes Alkuin Heising, ex-Abad del Monasterio Benedictino de Michaelberg, en Alemania Occidental, ha hecho pública una acta sobre su matrimonio con la señorita María Pein, profesora del Colegio Alemán de Sevilla, redactada en los siguientes términos:

El ex-Abad del Monasterio Benedictino de Michaelberg, en Siegburg, cerca de Bonn, Doctor Johannes Alkuin Heising, de 41 años, después de su vuelta al estado civil en diciembre de 1968, se prepara para llevar a cabo unos trabajos del Servicio de Desarrollo en Africa.

Después de haber salido del estado de clérigo ha conocido en Sevilla a la profesora alemana, María Pein. Ella misma por su conocimiento pedagógico y virtudes caritativas está en disposición de poder colaborar en el mencionado proyecto sobre el desarrollo.

El Doctor Heising y la señorita Pein se han casado durante las vacaciones de Semana Santa, el señor Heising y su esposa se han negado a revelar el lugar y la fecha en que contrajeron matrimonio.

NO ES NECESARIO que esté Vd. muy introducido

- Tampoco es necesario que sea usted un vendedor experimentado.
- Sólo es necesario que tenga usted una mentalidad joven y abierta, y ganas de ganar dinero.
- Le ofrecemos 4 ó 5 muestras de Confección que se están vendiendo con extraordinaria facilidad.
- Escriba a mano a esta Administración n.º 5.885.

feliz sin dolor
Calmanté VITAMINADO le devuelve la alegría
EL CALMANTE DEL HOGAR
Lea «BALEARES»

REAPERTURA DEL PALACIO DE LOS DEPORTES DE MADRID

Samaranch, entregó las placas de honor del Palacio a Timoner, Bahamontes y Poblet

Madrid, 11. (Alfil).—Hoy abrió sus puertas nuevamente el Palacio de los Deportes, que desde hace varios meses había permanecido cerrado a las competiciones, por estarse realizando diversas obras y ampliaciones en su recinto.

Mucho público asistió a este segundo nacimiento del Coliseo madrileño, que como estreno, ha ofrecido un Festival deportivo, que comprendía pruebas de Atletismo, Balonmano, Baloncesto, Ciclismo, etc.

Finalmente, el señor Samaranch procedió a la entrega de la Placa de Honor del Palacio de los Deportes a los clubs, sociedades, selecciones nacionales y deportistas que figuran a continuación:

Atletismo: Luis Felipe Areta, Ignacio Solá, Luis María Garriga, Javier Álvarez Salgado.

Baloncesto: Sección de Baloncesto del Real Madrid.

Balonmano: Selección Española de Balonmano, Selección Española Universitaria de Balonmano, Sección de Balonmano del Atlético de Madrid.

Boxeo: Pedro Carrasco, José Legrá, Juan Albornoz "Sombrilla", Hamed Mimun Ben Ali, Manuel Calvo, Young Martín, Fred Gallana, Luis Folledo.

Ciclismo: Guillermo Timoner, Federico Martín Bahamontes, Miguel Poblet.

Patínaje: Selección Española de Hockey sobre patines, Selección Española Junior de Hockey sobre patines.



## CERCA DE HOLANDA

### SE HUNDIO UN BARCO ESPAÑOL

A CAUSA DE LA NIEBLA, CHOCO CON UN BUQUE SUECO, QUE RECOGIO A TODA LA TRIPULACION

La Haya, Abril, 11. (Efe-Reuter). — El barco español de 682 toneladas «Alfonso Tercero» se ha hundido hoy, frente a las costas holandesas, tras chocar, a causa de una densa niebla, con el barco sueco de 8.444 toneladas «Brasilia».

El «Brasilia», tras informar sobre el hundimiento del barco español, indicó haber recogido a todos los supervivientes del «Alfonso Tercero» indicando que el «Brasilia» no ha sufrido daños.

En los mensajes radiados por el barco sueco, no se ha señalado el número de los tripulantes del barco español puestos a salvo, pero se tiene entendido que se hallan a salvo todos los miembros de la tripulación y que no ha habido por tanto, víctimas.

El choque se produjo a ocho kilómetros al norte del buque faro «Noordhinder», cerca de la entrada del Río Escalda, que une Amberes con el mar.

#### SIETE PERSONAS MUERTAS EN EXPLOSION

Bello Horizonte, Minas Gerais. (Brasil, abril, 11 (Efe). — Siete personas, entre ellas dos niños, resultaron muertas y otras nueve heridas de gravedad a consecuencia de una violenta explosión ocurrida en un bar de Uberaba, que además destruyó cinco casas comerciales y provocó daños en cincuenta residencias.

Parece ser que la causa del desastre fue la explosión de una garrafa con gas que alcanzó a un depósito de dinamita situado en un local próximo.

## Por causas indeterminadas

### Un helicóptero cayó a un pantano

#### TRES OCUPANTES MUERTOS Y OTROS TRES LOGRARON SALVARSE

MADRID, 11. (Pyresa). — En las primeras horas de esta tarde, un helicóptero del helipuerto de Los Remedios, sito en el kilómetro 3 de la carretera de Colmenar Viejo a Guadix de la Sierra, por causas indeterminadas, cayó al pantano de esta última localidad. Las primeras noticias, un tanto confusas, hablan de tres muertos, y al parecer hay otros tres ocupantes que lograron salvarse. Un coche del parque de bomberos de Madrid se ha trasladado al mencionado pantano para realizar las tareas de salvamento. Inmediatamente de ocurrir el accidente se personaron en el lugar del suceso miembros de la Guardia Civil, al frente de los cuales iba el capitán de la compañía de Colmenar Viejo.

#### ACCIDENTE MORTAL

CASTELLON DE LA PLANA, 11. (Cifra). — Cuatro personas resultaron muertas en accidente de tráfico ocurrido hoy en la carretera comarcal de Nules a Vall de Uxo en esta provincia.

El accidente se produjo, al parecer, por no respetar la señal de preferencia de paso en vía principal un automóvil, que se estrelló contra un camión que circulaba por esta última.

Fallecieron en el acto los cuatro ocupantes del turismo. Juan Vilar Caraquitera, de 33 años, soltero; Eduardo Pallarés Pitarch, de 33 años, casado; Avelino Pallarés Pitarch, de 31 años, casado, y Juan Traver Sangiardi, de 34 años, también casado.

## MUERTO EN ACCIDENTE

### UN JOVEN PENETRO EN UNA MINA Y CAYO EN UNO DE SUS POZOS

Irún (Guipuzcoa), 11. (Pyresa). — El joven de 16 años Javier Oquillana García, aficionado a la montaña, se dirigió ayer por la tarde a las minas de Muruzuri, en las estribaciones de la Peña de Aya. El muchacho entró en la galería y ya una vez en el fondo, a unos 150 metros, resbaló y cayó al fondo de uno de los pozos.

Sus padres, al ver que no regresaba, dieron cuenta a las autoridades y hoy, durante todo el día, voluntarios montañeros han efectuado la búsqueda y, a las seis de la tarde, fue encontrado el cadáver, que ha sido transportado al depósito municipal.

#### HALLAZGO DE

#### CADAVERES

Barcelona, 11. (Pyresa). — Ha sido hallado muerto en su domicilio de la calle de San Pablo, 32, Pascual Serrano Solso-

na, de 45 años. Se personó el Juzgado de guardia, que ordenó el traslado del cadáver al Instituto Anatómico Forense, ya que se aprecian circunstancias extrañas en la muerte, que de momento impiden afirmar si ésta ha sido producida de forma natural y premeditada.

También fue hallado muerto en su domicilio de la calle Aragón, 565, Arturo Gracia Millán, de 80 años, al parecer las causas del fallecimiento fueron naturales.

#### TEMBLORES

Bombay, 11. (Efe-Reuter). — Durante las pasadas veinticuatro horas se han producido nueve temblores de tierra en Koyanagar en Maharashtra, en donde hace 18 meses un terremoto, causó la muerte de doscientas personas.

Fuentes oficiales indican que no se tienen noticias de daños ni víctimas.

## EN AGUAS DE CA'N PASTILLA

### Tras intensa búsqueda, fue hallado el cadáver de un camarero de 17 años

Tras una intensa búsqueda, que se inició anteayer por la tarde, a cargo de las fuerzas de la Guardia Civil del Puerto de Ca'n Pastilla y la colaboración de parte del personal de un hotel de dicha zona, fue hallado en las primeras horas de ayer, apenas despuntado el día, en aguas del lugar conocido por "S'Illot", el cadáver del joven de 17 años de edad Manuel Barreiro Cendon, soltero, natural de La Coruña, que prestaba servicios en un hotel de Ca'n Pastilla en calidad de camarero.

Según las informaciones recogidas, el infortunado muchacho en unión de varios compañeros de trabajo marcharon a media mañana de anteayer a la playa con intención de tomar un baño. Dispuestos a lanzarse al agua, Manuel Barreiro manifestó a sus compañeros que él se bañaría poco después y que mientras se acercaría a un bar, marchando seguidamente.

Su no reincorporación al grupo pasó totalmente inadvertida y la ausencia sólo fue notada a la hora del almuerzo, sorprendiendo muy especialmente dado que Manuel Barreiro era un muchacho serio, formal, fiel cumplidor de sus obligaciones en el trabajo que tendría que prestar en las horas inmediatas. Tampoco compareció más tarde y esto ya alarmó a todos, por lo que sin perder más tiempo fue puesto en conocimiento de las fuerzas de la Guardia Civil del Puerto de Ca'n Pastilla lo que sucedía, temiendo que le hubiera ocurrido algún accidente.

Los Guardias Civiles iniciaron sus pesquisas e indagaciones para dar con el posible paradero del muchacho. Puesto que manifestó se dirigía a un bar, la investigación se orientó hacia el núcleo urbano. Las gestiones iban resultando infructuosas. Nada anormal había acontecido en el transcurso del mediodía a la tarde.

En sus recorridos, la Guardia Civil se aproximó a la playa, a "S'Illot" y allí, cuando ya eran las once de la noche, fueron encontradas unas ropas sobre las rocas que resultarían pertenecer al muchacho desaparecido. La conclusión

era definitiva. Tras separarse de sus compañeros, Manuel Barreiro decidió tomar el baño eligiendo aquel lugar apartado, solitario, porque no sabiendo nadar apenas y no verse un tanto avergonzado ante los mas o menos expertos alardes que en el agua harían sus compañeros. Fatal decisión e irreparable error, pues seguramente el muchacho se adentró en el agua y hallándose a unos cinco metros de la orilla perdió pie por hallarse en un fudal y se hundió. El accidente no podía ser advertido por nadie porque ninguna persona se hallaba cerca y así el muchacho pereció ahogado.

Las fuerzas de la Guardia Civil y compañeros de Manuel intentaron, a oscuras, reconocer aquellos fondos pero hubieron de abandonar la empresa porque resultaba inútil. Se decidió aguardar a que amaneciera el nuevo día.

En el alba ya estaban de nuevo los Guardias Civiles y los paisanos en "S'Illot". En cuanto la claridad lo permitió se repitió el rastreo. No tardaban en descubrir el cuerpo sin vida de Manuel Barreiro. Se hallaba a unos dos metros y medio de profundidad y sujeto debajo de unas rocas. Alrededor de las seis y media de la mañana acertaba a pasar ante el grupo la embarcación de pesca "Genoveva" ocupada por dos hombres; su patrón Guillermo Amengual y el marinero Martín López que marchaban a recoger las redes lanzadas la tarde anterior. Se les llamó y acudieron a la orilla. Solicitaban sus servicios para rescatar el cadáver. La operación fue llevada a cabo por el patrón, señor Amengual quien sujetó el cadáver con una cuerda para llevarlo a tierra.

Luego se dio cuenta a la autoridad de Marina constituyéndose en el lugar el Juzgado de Guardia que instruidas las diligencias de rigor ordenó el levantamiento del cadáver y su conducción al depósito municipal.

Careciendo el infortunado Manuel de familiares en la isla, se les tuvo que informar, telefónicamente del fatal suceso anunciando uno de ellos su inmediato viaje hacia nuestra ciudad.

## EN LA ZONA DE OROZCO

### LA GUARDIA CIVIL SIGUE (DE CERCA) EL RASTRO DEL ASESINO DEL TAXISTA

BILBAO, 11. (Pyresa). — La Guardia Civil, con el auxilio de perros pastores alemanes, sigue rastreando la zona de Orozco, donde, al parecer, se ha internado el asesino del taxista, don Fermín Monasterio Pérez.

Según conjeturas, se presume que el asesino puede estar gravemente herido o incluso puede haber muerto, a consecuencia de las heridas que sufrió en su huida, cuando la policía le sorprendió junto con otros tres compañeros en la llamada «Casa Franca». Así se conocen los lugares en que se refugian, utilizan en sus reuniones o esconden el arma de la ETA. En las escaleras del número 54 de Artecalle tuvo lugar el encuentro con los miembros de la Brigada Regional de Investigación Social, que habían logrado descubrir el escondite de los terroristas. Como también es sabido, en el taxi que se encontró abandonado cerca de Orozco se han hallado huellas y rastros de sangre. Se supone que el mismo asesino se taponó la herida, pero al seguir conduciendo el coche tuvo mayor pérdida de sangre. También había un pequeño reguero de sangre en las proximidades del vehículo que dejó abandonado junto a un riachuelo, donde se supone que lavó las heridas. Cerca de allí también se ha encontrado un zapato manchado de sangre y documentación variada.

Según fuentes dignas de crédito, el supuesto asesino recibió uno o dos balazos en el vientre o en la cadera, cuando huía, ya que se le vio echarse mano al abdomen durante la refriega, en las escaleras.

El lugar donde se supone pueda estar escondido — un lugar abrupto y agreste, en mitad del monte —, está siendo batido palmo a palmo.

En cuanto a la identidad de los otros tres detenidos en el 54 de Artecalle, se trata de Jesús Abriola Cueta Corta; Víctor Arana Bilbao, que resultó herido y hubo de ser intervenido quirúrgicamente; José Ramón Garatgoria Ugarriza, nombre supuesto que utilizaba Mario Onaindia Nachiendo, jefe del «Herrialde» o zona de Alava.

A los dos primeros se les ocupó sendas pistolas, marca «Astra» de 765, y, al tercero, una metralleta de origen checoslovaco. En el piso fue hallada abundante propaganda, documentos, máscaras de disfraces variados, dos pistolas para colocación de banderas, plásticos para explosivos, ropa de vestir, tres mochilas con documentación, ropa manchada de pintura, cables para colocación de petardos y material diverso para montar bombas de relojería.

## GRAN OCASION SNACK-BAR

Situado pie carretera y lado Lago. - Todas las instalaciones y en pleno funcionamiento. - Fabuloso negocio. Proximidad varios hoteles.

Informes: Oficina Comercial CARABELA

PUERTO ALCUDIA - Teléf. 260.

## Se ofrece

Director de hotel 33 años, amplia experiencia profesional. Dirigirse a:

J. M. SANCHEZ

Pelayo, 49, 4.º MADRID - 4

## escoja entre estos programas...

### Sala Augusta

HOY  
¡ACCION  
SIN LIMITE!

en  
EL WESTERN MAS  
EXTRAORDINARIO  
DEL MOMENTO



### MODERNO

#### VILLA CABALGA

En Technicolor con  
YUL BRYNNER  
y ROBERT MITCHUM

#### Tremendos Piratas del Venus

En Cinemascope y color

### VICTORIA

#### UN ESPIA DE MAS

En Color  
con ROBERT VAUGHN  
(Napoleón Solo)

#### ESE CURA

con ANTONIO GARISA

### DORADO

#### FANTASIO

#### EL REGRESO DE LOS 7 MAGNIFICOS

Technicolor y Vistavision  
con YUL BRYNNER

#### NOVIOS 68

En Technicolor



EXTRANJERO

La tercera dimensión para la O. T. A. N., propuesta por Nixon, bien acogida en Bonn

LO SOCIAL PUEDE ALIVIAR MAS LAS TENSIONES EUROPEAS

BONN, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo).—La idea de darle a la Alianza Atlántica una «tercera dimensión», formulada por el Presidente Nixon en el discurso conmemorativo del vigésimo aniversario del Pacto Atlántico, ha sido acogida con mucho interés por el Canciller Kiesinger y el Gobierno Federal alemán. Por lo menos, así lo ha declarado el portavoz oficial en su conferencia de prensa de fin de semana. Sin embargo, en la prensa no se le ha dado gran relieve al sugerimiento de Nixon, tal vez porque los periodistas suelen ser más realistas —también es

cépticos— en la valoración del alcance de expresiones de tono mayor. ¿Cuál sería, en definitiva, la «tercera dimensión» de la OTAN?

LA DIMENSION SOCIAL

Hasta ahora, la Alianza Atlántica se proyectaba en dos dimensiones: La militar y la política. De ahora en adelante, tendrá que hacerlo en la social. Es decir, sumar a las dos primeras la misión de nivelar, en la medida de lo posible, las sociedades de los quince países de la alianza.

El escepticismo de una buena parte de la prensa alemana en las posibilidades reales de la «tercera dimensión» parece justificarse si se tiene en cuenta que las dos dimensiones originarias —la militar y la política— han ido perdiendo fuerza y consistencia en los últimos años, no obstante su carácter de elementos básicos de la alianza. ¿Cómo darle a la OTAN una dimensión nueva sin rehabilitar previamente las fundamentales? Claro que también está dentro de lo posible, como piensan algunos observadores alemanes, que con la «tercera dimensión» se la quiera quitar importancia a la primera, o sea a la militar.

LA INCOGNITA MILITAR

En rigor, la Alianza Atlántica fue un pacto militar de defensa concertado por quince países —tres de ellos no Atlánticos— a manera de muro de contención del avance comunista en Europa. Militarmente ha cumplido su misión, puesto que el comunismo no ha dado un paso más en el viejo Continente, aunque sí en el nuevo, en Cuba, país atlántico. Más tarde, al entrar en juego la política, la alianza militar perdió cohesión. Francia se salió de la OTAN y parece que Canadá quiere hacer lo mismo. Por lo tanto, la segunda dimensión —la política— le restó fortaleza a la primera. Cabe pues suponer, o al menos sospechar, que la proyección de la Alianza en una tercera dimensión no sea otra cosa que una desviación de su finalidad esencial, que es la militar y defensiva.

Todo parece indicar que es así y por ello causa cierta sorpresa la inmediata adhesión a la idea del Gobierno Federal, para que la alianza ha sido y debe seguir siendo, sobre todo lo demás, un poderoso instrumento militar.

Hay aquí quien cree que la «tercera dimensión» que Nixon

ha sugerido a la Alianza Atlántica es un elemento destinado a facilitar su diálogo con los soviéticos. En otros palabras: Un factor de distensión. Está claro que Nixon, partidario de negociar con la URSS desde una posición de fuerza, necesita una OTAN vigorosa para enfrentarse con los hombres del Kremlin. Pero, a la vez, una OTAN que no solo sea una fuerza militar, sino también la conciencia política y social de una comunidad de países y de

hombres con una aspiración de paz. Visto el problema desde este ángulo, el emparejamiento de la dimensión social a la dimensión militar de la Alianza tiene su explicación y desde luego su interés. Al apoyar la idea del Presidente norteamericano quizá piense el Gobierno de Bonn que la presentación de una OTAN menos polarizada en lo militar, pueda aliviar las tensiones europeas mejor que la estrictamente castrense.

De Gaulle ganará el referéndum

Aunque la mayoría es contraria a la tesis del General

EXISTE UNA ADMIRACION UNANIME POR EL TALENTO DEL PRESIDENTE

PARIS, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — El portavoz de la democracia alemana en Bonn, afirma que el General De Gaulle «no ha dicho nada nuevo» el más sensato de los diarios ingleses, insinúa que esta vez, «Los conservadores, posiblemente voten no, en el referéndum». Los suizos han explicado, en un comentario editorial, que los ciudadanos de la V República, al margen de la reforma que se le propone, «votarán por o contra la salida del Jefe del Estado».

Las críticas como las aprobaciones, dan una gama tan extensa de argumentos que resulta materialmente imposible condensarlas en pocas líneas. Todos sabemos que el Presidente no aportó en su «interview» ningún razonamiento inédito y nadie ignora que desde el punto de vista jurídico y constitucional, las discusiones para saber donde está la verdad, si en su tesis o en la contraria, podrían durar años porque las conclusiones son a veces más complejas que el problema. Pero lo que no cabe duda es que anoche, el General De Gaulle hizo otro alarde de sus extraordinarias cualidades: A los 78 años y ante dos Cámaras de Televisión mantuvo durante 50 minutos un monólogo ejemplar exponiendo sus ideas con más claridad y precisión que un prospecto de propaganda, defendió sus opiniones, con un orden mental y elocuencia, dignas de Cicerón.

CUATRO CARAS DE UN PERSONAJE

Se ha dicho mil veces que este político hubiera podido hacer también una gran carrera militar. Se ha repetido en docenas de ocasiones, que este notable militar, hubiera podido hacer una gran carrera de estadista. Si

el destino le hubiese puesto al frente de una potencia como la URSS o Estados Unidos. Se explicó que este notable estadista, hubiera podido dedicarse a la conquista de lauros en una brillante carrera literaria, se ha hecho observar que este brillante escritor habría podido figurar en la historia como un incomparable orador, pero lo que no se ha dicho hasta ahora es que este singular orador, puede servir de ejemplo en un círculo de actores. Si algún día el Conservatorio del Teatro Nacional tienen que crear el prototipo de gobernante dirigiéndose al pueblo, a través y ante las cámaras cinematográficas o de televisión, y si un comediante inteligente debe caracterizarse para lograr ese personaje, educar su voz, modu-

60 locomotoras españolas para Brasil

Río de Janeiro, 11. (Efe). — La Red Ferroviaria Federal recibirá sesenta locomotoras Diesel importadas de España, según anunció hoy el Presidente de la empresa mencionada, General Antonio Adolfo Manta.

Las locomotoras, cuyo plazo de entrega se extiende hasta junio próximo, serán distribuidas de acuerdo con las necesidades de las distintas regiones donde la demanda es mayor debido a registrarse tráfico más intenso.

España, miembro del Comité Ejecutivo de la Unión Interparlamentaria

Una contrapropuesta española desbarata una maniobra rusa

VIENA, 11.— Del corresponsal de Pyresa Francisco Eguigaray). — La Unión Interparlamentaria, en la que se encuentran representados 65 países, celebra su congreso de primavera esta semana en Viena. Los dos puntos esenciales del orden del día del Congreso resultan particularmente impresionantes puesto que la Unión ha decidido abordar dos de los temas más difíciles, por no decir insolubles de la política internacional de nuestros días: El desarme y el desarrollo económico. La ambición del temario se encuentra en contraste casi caricaturesco con la falta de medios de la Unión para llevar adelante sus decisiones. No obstante, el jefe de la delegación española apuntaba ayer con razón que tampoco la

Organización de las Naciones Unidas cuenta, pese a su enorme aparato, con posibilidades mejores de dar cumplimiento a sus acuerdos. Y en cambio la Unión Interparlamentaria tiene frente a la ONU la ventaja de que mientras en ésta se encuentran representados los Gobiernos, en la Unión debaten representantes de los Parlamentos. Es decir que si ambas organizaciones internacionales son igualmente ineficaces, en cambio la Unión tiene la ventaja de que es un reflejo mucho más fiel de las actuales tensiones en el mundo, puesto que los parlamentarios se mantienen sin las precauciones ni salvaduras que utilizan los Gobiernos.

MAQUINACION

Esta realidad se ha manifestado desde antes incluso de comenzar el Congreso propiamente dicho. En la tarde anterior a la inauguración se reunió, como es habitual, el Comité Ejecutivo, supremo órgano de la Unión, que consta de 9 miembros. Hemos podido averiguar de fuentes bien informadas que en esta reunión

los países socialistas, representados en este caso por Polonia, intentaron un golpe por sorpresa en la ofensiva diplomática patrocinada por la URSS que «retendría» obligar al mundo a reconocer lo que los soviéticos llaman «las realidades políticas actuales». El golpe estaba habilmente planeado, puesto que se trataba tan solo de una cuestión tan alejada al parecer de los intereses europeos como es la admisión de Corea del Norte en calidad de miembro de pleno derecho de la Unión. Pero el fin de este movimiento táctico no se le escapa a nadie: Después de admitir a Corea del Norte, los países socialistas se basarían en este precedente para forzar la admisión de la Alemania de Ulbrich y consagrar así para siempre la división de Alemania.

INTERVENCION ESPAÑOLA

Pero tampoco esta vez le salió la cuenta a la diplomacia del Kremlin. Para el actual período ha sido elegida como miembro de 4 años que finaliza en 1971, del Comité Ejecutivo Español, el Jefe de la Delegación española, señor Araneque advirtió inmediatamente todo el alcance de la maniobra «planteó sin perder tiempo una contrapropuesta que puede sacarse adelante en una refutada votación por la mínima mayoría de 5 contra 4. Dato curioso

de esta votación es que mientras el Camerun votó con los occidentales, la India y el Irán votaron por la propuesta polaca que resultó no obstante derrotada.

Desde este momento, la Delegación española se ha asegurado un puesto destacado en los actuales debates del Congreso. Nuestros procuradores señores Gómez de Aranda, Iniesta y García Valdecasas, junto con el Jefe de la Delegación, están realizando en las Comisiones una labor que despierta el interés, incluso de aquellas delegaciones menos favorables a nuestro país. Sobre todo en la defensa de los intereses de los países en vías de desarrollo, en las comisiones que tratan el problema del desarrollo económico, nuestros representantes se han ganado, por su sentido realista y su concepción social de lo económico, la simpatía de las naciones más afectadas, particularmente las latinoamericanas y africanas. Dentro pues de las limitaciones impuestas por el marco de la Unión, y que reducen al mínimo las esperanzas de eficacia, el actual congreso puede considerarse, sin embargo, un triunfo de la presencia española, que aunque no vaya a reflejarse en soluciones inmediatas, significa una siembra para el futuro de nuestra diplomacia podrá cosechar, quizá en campos inesperados.

LONDRES

Jamás un Primer Ministro escuchó palabras tan amenazadoras de sus Sindicatos

Dice el «Standard», después de la entrevista de Wilson con el Secretario General de las Trade Unions

LONDRES, 11. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro).—El Gobierno presentará al Parlamento una ley que ponga fin a las huelgas no oficiales. En vista de que los Sindicatos no quieren reformar sus sistemas anacrónicos («antidiluvianos» para «Evening News») la nueva ley va a tratar de meterlos en cintura.

«Lo cierto es —dijo hoy el Primer Ministro Harold Wilson— que no puedo permanecer por más tiempo con los brazos cruzados frente a este estado de anarquía: El país entero me pide que actúe».

Primer Ministro y Secretario General de Sindicatos se reunieron hoy durante dos horas. «Ha sido el choque más fuerte que se produjo jamás entre un Primer Ministro laborista y los Sindicatos», coinciden esta noche los expertos, y el diario vespertino «Standard» puntualiza que jamás un Primer Ministro escuchó palabras tan amenazadoras de sus Sindicatos.

El verano pasado, una Comisión Real presentó su informe sobre los Sindicatos. Las conclusiones fueron terminantes: Era preciso poner fin al estado caótico de las relaciones industriales. Ningún país podría soportar semejante epidemia de huelgas.

«Nos hallamos —dijo el Gobierno— ante la reforma sindical más importante y más urgente en lo que va de siglo». A la vista de ese informe, ratificado en pleno por el Gobierno y rechazado casi en su totalidad por los Sindicatos, el camino hacia la nueva ley quedaba pendiente de una condición: Si los Sindicatos se autoreformaban, no intervendría el Gobierno. Ahora está visto que definitivamente no quieren reformarse, entra, pues, en acción el Gobierno.

ANARQUIA

La situación laboral es anárquica. El mismo Primer Ministro citaba hoy el ejemplo de la última huelga en Gilling: 23 hombres que obligaron a que pararan millares de obreros, por el sencillo trámite de bloquear con su huelga una producción en cadena, «de no haberse solucionado esa huelga, el paro afectaría hoy a decenas de millares de obreros», remachó Wilson.

El lado feo de todo esto es que, por su raza de partido, los miembros del Gobierno insisten demasiado en la política partidista a la hora de reformar los Sindicatos. «Si no ponemos fin a esa anarquía, los conservadores ganarán las próximas elecciones», amenaza Wilson.

«Pues sí el Gobierno quiere recuperar su prestigio político a base de apuntar las armas contra nosotros, los Sindicatos —contesta el Secretario General—, está reforma se reduce a una maniobra política y no a un intento razonable, enderezado a corregir las relaciones industriales».

PARTIDOS

Pa política partidista enturbia un problema ya de por sí bastante complicado. Sin embargo, la nueva ley será aprobada el próximo verano, antes de que reuna el congreso de los Sindicatos el mes de septiembre.

Nuevo incidente sangriento en el muro de Berlín

Berlín, 11. (Efe). — Poco antes de las tres de la madrugada del viernes, la línea divisoria interberlinesa fue escenario de un segundo incidente sangriento del que fue víctima un desconocido que intentó salvar los obstáculos fronterizos y entrar en el Berlín libre. Los disparos de los soldados de vigilancia le alcanzaron cuando se encontraba a unos cincuenta metros del muro divisorio.

Testigos presenciales, que siguieron el dramático suceso desde la parte occidental, informan que los disparos contra el fugitivo procedían de una posición de guardia de la plaza de Potsdam. El desconocido quedó tendido en el suelo hasta que fue recogido por una ambulancia.

En la tarde del miércoles pasado, otro desconocido fue abatido por los disparos de los soldados comunistas y recogido, aparentemente sin vida, por una ambulancia. Desde las torres de vigilancia se hicieron contra el infortunado fugitivo unos cincuenta disparos.

Este trágico suceso dio motivo, en la tarde del jueves, a un escrito de los aliados occidentales, por medio de sus comandancias en Berlín, condenando los disparos en las fronteras y líneas divisorias interalemanas.

Atención socios del Club Infantil de «BALEARES»

Hoy sábado, día 12, a las 17 horas y en el Club Militar Es Fortí, el concesionario de FANTA en nuestra ciudad, presentará a los campeones internacionales de «YO-YO» de la Cia. Russell Americana. Por gentileza de FANTA, todos los niños y niñas de nuestro club Infantil podrán asistir a dicha reunión, previa presentación del carnet que les acredite como socios de número del Club, así como todos los niños y niñas, hijos de los socios del Club Militar Es Fortí. Durante el espectáculo, los pequeños serán obsequiados con refrescos FANTA. Recordad, hoy sábado día 12, a las 5 de la tarde en el Club Militar Es Fortí, portando el carnet de socio.

UNA ORGANIZACION POR ICARIA SEGURA Y CON GARANTIA EUROPEA 24 HORAS HEURES HOURS STUNDEN PHOTO COLOR SERVICE

OFERTA ESPECIAL PARA LOS Sres. FARMACEUTICOS DE BALEARES Sres. Farmacéuticos: En breve recibirán carta de COMERCIAL LLUCH de Barcelona, de sumo interés para todos Vds. Gracias anticipadas por su atención. COMERCIAL LLUCH



## AVION PERUANO OBLIGADO A DIRIGIRSE A CUBA

CON CUARENTA PERSONAS A BORDO  
Cali, Valle (Colombia), 11. (Efe). — El avión DC-6 de la empresa ecuatoriana de Aviación, secuestrado por tres pistoleros en el trayecto normal de Guayaquil-Quito y obligado a dirigirse a Cuba, llevando cinco tripulantes y 35 pasajeros a bordo, acaba de reemprender vuelo hacia la isla, después de reabastecerse de combustible en el aeropuerto de esta ciudad colombiana.

El aparato secuestrado, sobrevoló durante quince minutos la ciudad de Cali, pidiendo el permiso oficial para aterrizar en este puerto, con el fin de reabastecerse del combustible necesario para seguir la ruta del secuestro, obtenido el permiso, el avión tomó tierra a las 20'45 gmt.

Si bien no fueron suministrados informes oficiales, las emisoras colombianas están informando que el avión fue secuestrado por tres pistoleros y lleva a bordo cinco tripulantes y 35 pasajeros.

## LA GUERRA DE VIETNAM PUEDE TERMINAR EL PROXIMO AÑO

DECLARA EL SECRETARIO GENERAL DE LA «SEATO»  
Manila, 11 (Efe). — Si continúa la presente evolución en la guerra de Vietnam el conflicto podría terminar el próximo año, declaró hoy en Saigón Jesús M. Vargas, Secretario General de la S.E.A.T.O. y antiguo Ministro de Defensa filipino, informa desde la capital sudvietnamita la agencia «P.N.S.».

Vargas ha conferenciado con el Presidente Nguyen Van Thieu y el Primer Ministro Tran Van Huong, y visitado diversos puestos de mando de las fuerzas aliadas en varias partes del país. «El Ejército de la República de Vietnam y los aliados están dando a los comunistas una paliza terrible, y si continúa la presente tendencia podemos esperar que la guerra finalice el año que viene», manifestó Vargas.

## Huelgas y manifestaciones en toda Italia, con motivo de los sucesos de Battipaglia

ROMA, 11. (Efe). — Hoy se han desarrollado, en toda Italia, manifestaciones y huelgas generales de protesta por los sucesos que tuvieron lugar el pasado miércoles en Battipaglia, provincia de Salerno, en que se registraron dos muertos y centenares de heridos.

En dicha población, varios millares de personas asistieron por la mañana a los funerales de una de las víctimas; la profesora Teresa Ricciardi, de 28 años. En señal de luto cerraron oficinas, comercio, industrias, bancos, escuelas, teatros y servicios públicos.

En la provincia de Salerno, la huelga proclamada como protesta, —que en las demás poblaciones de Italia se había reducido a tres horas— la huelga ha tenido lugar durante las 24 horas del día.

En Roma, varios centenares de estudiantes han desfilado esta mañana por los alrededores del Campo Universitario interrumpiendo el tráfico. En Battipaglia algunas personas que intentaban incitar a los habitantes a manifestarse han sido maltratadas por la multitud teniendo que refugiarse en una clínica y han sido denunciadas ante la policía por incitación al desorden.

En total se calcula que unos diez millones de italianos han observado esta tarde una huelga de tres horas para manifestar su protesta contra los sucesos de Battipaglia.

Según los últimos datos conocidos en Milán, trece policías y cinco manifestantes han resultado heridos, y 60 personas detenidas durante los choques en que se han enfrentado esta tarde varios miles de estudiantes anarquistas y pro-chinos a la policía. La manifestación, que se había desarrollado en calma, degeneró en el caos cuando varios millares de estudiantes anarquistas y pro-chinos hicieron frente a las fuerzas del orden en los alrededores del domicilio social de la Asociación de Industriales Lombardos.

Se desconoce el número exacto de heridos producidos en los disturbios de hoy pero, es probable que sea más elevado de la cifra que se facilita, toda vez que muchos estudiantes han preferido no presentarse en los establecimientos sanitarios a fin de evitar ser procesados.

## CONRAD, GORDON Y BEAN, tripularán el «Apolo 12»

Washington, 11. (Efe-Reuter). — Tres oficiales de la armada han sido designados tripulantes del segundo viaje americano a la Luna. Los astronautas del vuelo del «Apolo 12» a la Luna serán el Comandante Charles Conrad, 38 años, que será el capitán de la nave; Comandante Richard

Gordon, 39 años de edad, y Teniente-comandante Alan Bean, de 37 años.

La misión está programada para cuatro o seis meses después del vuelo espacial del «Apolo 11», destinado a realizar el primer aterrizaje en la Luna el próximo mes de julio.

## Tras un intenso tiroteo con las fuerzas que les tenían cercados

### FUERON DETENIDOS CUATRO ACTIVISTAS DE LA E.T.A.- UNO DE ELLOS SACERDOTE

SANTANDER, 11. (Del correspondiente de Pyresa, José IGNACIO VIOTA). — Cuatro activistas de la ETA han sido detenidos esta mañana en la localidad de Mogrovejo, pueblo situado en la carretera de Fotos a Espiñana, a 14 kilómetros de la capital lebaniega. Los detenidos son Eduardo Uriarte Romero, que utilizaba también el nombre de Fidel Oteo, tiene 23 años y es estudiante de Ciencias Económicas; Juan Echeave Garitapola (a) «Anders», sacerdote de Elgoibar; Enrique Gezaleta Larreta (a) «Chumi», de Eibar, y Juana Dorronero Ceberio (a) «Jane», de Mondragón.

#### HUIDOS DE BILBAO

El suceso tiene su origen en Bilbao a consecuencia de la redada realizada por la Octava Brigada Regional de Investigación Social de Vizcaya y en la que fueron capturados tres terroristas, suceso que tuvo como tráfico final el asesinato del taxista vizcaino por uno de los activistas que huyó más tarde. El otro grupo del comando de ocho estaba formado por los cuatro terroristas que huyeron de Bilbao y se dirigieron a Santander y más tarde a Mogrovejo, donde se hicieron pasar por campistas. A la localidad lebaniega se supone que llegaron pocas horas después de que se cometiese el asesinato del taxista vizcaino y allí permanecieron hasta esta madrugada en que fueron arrestados por las fuerzas de la Guardia Civil de Santander y los Policías bilbaínos.

#### ASEDIO

En la medianoche del jueves, día 10, el Jefe Superior de Policía de Bilbao, hizo una llamada al Teniente Coronel de la Guardia Civil de Santander anunciándole la llegada a esta capital de un grupo de policías encaminado a la captura de un grupo de terroristas que habitaban en una casa de Mogrovejo y para la cual solicitaba ayuda, que fue inmediatamente concedida.

Hacia Potes se dirigió entonces una sección de la Guardia Civil, al mando del Teniente Tijero y acompañada de los Policías bilbaínos. Alrededor de las cuatro y media de la madrugada cercaron la casa imposibilitando totalmente la huida de sus moradores. A la salida del sol, siete de la mañana aproxima-

damente, las fuerzas que cercaban la casa conminaron a los terroristas a que se entregasen contestando éstos con una ráfaga de metrallera.

#### INTENSO TIROTEO

A partir de entonces y durante diez minutos se entabló un tiroteo, hasta que uno de los terroristas, Enrique Gozaleta, fue herido en un hombro. Esta circunstancia y la imposibilidad de escapar decidieron a uno de los activistas a entregarse. En el momento de la detención les fueron ocupadas varias metralletas y pistolas, así como munición abundante y 16.000 pesetas en metálico. Ni la Guardia Civil ni los policías que les acompañaban sufrieron daño alguno.

Uno de los detenidos, Eduardo Uriarte, es Jefe del Servicio de Información de la ETA en Alava y quien dirigió el asalto al Banco Guipuzcoano de Vitoria, suceso ocurrido hace unos meses. Uriarte, que utiliza también el nombre de Fidel, es uno de los cerebros más importantes de la organización activista.

El herido durante la refriega con las fuerzas de Orden Público fue trasladado a la Casa de Salud Valdecilla, donde ha sido sometido a una intervención quirúrgica para extraerle un proyectil que tenía alojado en el hombro izquierdo, muy cerca del corazón.

La casa que habitaban los cuatro miembros de la ETA, está, según nos dicen, en mal estado de habitabilidad y fue alquilada a su propietario sin que éste se percatara, naturalmente, de la dudosa situación de sus nuevos inquilinos. De otro lado, tampoco se hizo sospechosa su presencia dado que en estas fechas en la comarca lebaniega han sido numerosas las personas por allí acampadas.

#### IDENTIFICACION DE TERRORISTAS

Bilbao, 11. (Cifra). — Se conocen

ya los nombres de los presuntos elementos de la organización terrorista «E. T. A.», que fueron detenidos el pasado miércoles por funcionarios de la Brigada Regional de Investigación Social de Bilbao, en su «cuartel general» de la calle, 54, tercero izquierdo, de esta capital.

Se trata de Víctor Araña Bilbao —que resultó herido en el tiroteo y se halla en el Hospital de Generalísimo—; Jesús Abrisqueta Ceata y Mario Onaindia Nacionado que usaba como nombre falso el de José Ramón Garaygorria Ugarriza, alias «Carlos». A estos hay que añadir el de Miguel Echevarría Irueta, alias «Mikel» y «José», que fue el cuarto que huyó del tiroteo y que más tarde asesinaría al taxista bilbaíno don Fermín Morteo Pérez. El asesino es natural de Berastegui (Guipúzcoa), y era considerado como de los más destacados por su belicosidad dentro de la organización. Se dedicaba exclusivamente a actividades de la organización en calidad de «liberado» —así llamados los huídos de su domicilio— desde hace cinco años y desertor desde 1966. ¿SIGUE CON VIDA?

En torno a la localización de Miguel Echevarría Irueta, la Policía tiene montada una estrecha vigilancia en colaboración con la Guardia Civil, por diversos puntos míticos de la localidad vizcaina de Orozo, lugar en que fue hallado el coche-taxi manchado de sangre y en el que varios regueros de la misma quedaron impresos por los matorrales. Si el fugitivo está con vida —se piensa que por la gran cantidad de sangre— podría haber podido fallecer —se cree que está escondido por aquellos montes, de difícil acceso y de terreno muy abrupto. Con este motivo, la Guardia Civil rastrea con perros adiestrados todo el lugar ARSENAL.

Respecto al piso que en Bilbao servía como «cuartel general» de los terroristas, en el interior ha sido hallada abundante propaganda, documentos, máscaras, distribuidores, dos pistolas para la colección de banderas en los cables del tendido eléctrico, ropa manchada de pintura —con la cual se dedicaban a pintar los carteles y letreros subversivos—, cables para colocación de petardos, notas de compra para montar bombas de relojería y de tintas de multicopista. Además había alrededor de doce trajes de paisanos, que los activistas se los cambiaban después de venir con los otros manchados de pintura. Como se informó, también les fueron ocupadas a los detenidos dos pistolas «Astras», del 7.65 y otra de fabricación checa, de gran precisión.

## CORCEGA ESPERA QUE EL BICENTENARIO DE NAPOLEON SEA EL INICIO DE LA HISTORIA TURISTICA DE LA ISLA

PARIS, 11. (Pyresa). — Ajaccio, como toda localidad turística con base histórica, se prepara para la celebración del bicentenario del nacimiento de Napoleón Bonaparte. Por ahora la «N» simbólica de corso que llegó a Emperador de la mayor parte de Europa se ha fijado en varios lugares de la ciudad. Todo en la isla recuerda al Emperador: El turista puede acercarse a ella a bordo del vapor «Napoleón», hospedarse en el hotel «Marengo» en la calle Marengo; comprar cigarrillos en el bar «Josephine»; tomar el vermouth en el «Primer Consulado». Los nombres que marcaron la vida de Napoleón ondean acá y acullá: José, Paulina, Luis, Elisa, Luciano y Carolina.

En el paseo que lleva el nombre de Bonaparte se prepara una iluminación especial, a base de águilas imperiales gigantes con un buen número de bombillas y arcos voltaicos. EL NEGOCIO DEL BICENTENARIO

Corcega será punto de reunión de figuras de primer orden, en muchos terrenos con motivo del bicentenario: De Gaulle, Johnny Hallyday, Mireille Mathie, Pompidou, Adamo... Junto a los ilustres, el turista sencillo que aprovecha la ocasión para visitar la isla. Las casas de «souvenirs» preparan su temporada que, esta vez, se promete muy esplendorosa. Ya se pueden ver en los escaparates copias del testamento del Emperador, adquiribles por la suma de quince francos; reproducciones de la

partida de nacimiento de Napoleón, por dieciocho francos; el «reloj del bicentenario», con Bonaparte en el centro, por el precio de ciento veinticinco francos; discos con música de entonces, como la «Marcha de Marengo», «El despertar del campamento», «Granadero», «La marcha de Wagram»... En la perfumería «Leticia», cualquier dama podrá llevarse un recuerdo con la imagen de Bonaparte en compañía de la de María Luisa.

Como puede apreciarse, el Emperador ayudará a sus paisanos a ganar, «después de muerto», la gran batalla del turismo veraniego de 1969. Ajaccio es pobre, como lo es toda la isla de Corcega. No es de extrañar que su población habla este año con insistencia de la «industria del santo» que, como todos saben, está muy extendida en todos aquellos puntos que ofrecen interés para romerías y peregrinaciones. Corcega no tiene carreteras asfaltadas, no dispone de escuelas superiores ni universidades, ni industria. Así es fácil de suponer que la «mitología napoleónica» sea el alma del pueblo y muchos de sus negocios giren en torno a lo «sagrado» del Emperador, quien fue modelo de oportunismo.

### TODO GIRA EN TORNO AL EMPERADOR Y SU FAMILIA

Por otra parte, para quien examina las características raciales de los corsos con cierta atención, no pasa desapercibida su tendencia a la venganza. Aquella amenaza de Napoleón en el colegio de Autun, cuando el futuro Emperador tenía diez años, parece una nota común a sus paisanos: «Haré a tus franceses todo el mal que pueda». Este amor al desquite, propio de muchos pueblos que habitan en las montañas, se refleja en imponer a los demás unas condiciones. El extranjero que llega a una pequeña localidad es bien atendido, pero tendrá que soportar las moradas autosuficientes de los lugareños que tratarán de exprimirle la última moneda.



NEVERA portátil, cierre cremallera EN CASA CODINA G.MOLA 22 - PALMA  
General Mola, 22  
Galerías Avenida 14  
PALMA

mañana es fiesta!  
i qué fiesta con Delapierre!

OCTAVO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE  
† Don DIEGO MATEU EJEJA  
(FABRICANTE DE CALZADOS)  
Acaecido el día 12 de abril de 1961, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Su afilida hermana Catalina; hermano político, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará mañana domingo, día 13, a las ocho y media de la noche en la iglesia parroquial de la Encarnación, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE  
† Doña Ana Tous Rovira  
QUE ACAECIO DIA 13 DE ABRIL DE 1968.  
E. P. D.  
Su familia participa a sus amistades que mañana día 13, se celebrarán misas en sufragio de su alma, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, a las 8'30, 11'30, 19 y 21'30.



El otro día lei una información referente al turismo en Italia. En la misma se señalaba que en el pasado año el número de turistas que había visitado el hermoso país mediterráneo había bajado, aunque mantenía unos valores absolutos considerables, pero frente a esta bajada numérica se registraba una alza en cuanto a los ingresos. Es decir que con menos turistas se habían recaudado más divisas.

Parece que en nuestro país no ha ocurrido así, o al menos la proporción en alza es menor, si nos referimos a la divisa tipo: el dólar. La temporada turística que se ha iniciado ya va a resultar extraordinaria con toda seguridad. Para que ocurra lo contrario tendría que registrarse algún acontecimiento tan grave, que no sería el turismo que nos visita el afectado, sino todo el europeo. Ahora bien esto es cierto en cuanto a número de turistas, quizá no ocurra lo mismo en cuanto al promedio de divisas que nos deje cada visitante.

# ayer Ciudad EN LA

## Los ingresos por turismo

La hostelería mallorquina, probablemente en

forma equivocada — y me refiero principalmente a pensiones u hoteles de segunda — ha ido reduciendo precios, con el fin de poder competir, hasta niveles que resultan insostenibles.

Un propietario de uno de estos establecimientos se quejaba de esta situación y proponía como solución el que el Ministerio de Información y Turismo fijase unos precios razonables. Al preguntarle si él cobraba los precios máximos — y ello referido a la campaña veraniega — que tenía autorizados me confesó que no, ya que de exigir dichos precios las Agencias con las que trabaja dirigirían a sus clientes hacia otros establecimientos. Ante esta contestación resulta evidente que poco puede hacer el Ministerio y a quien corresponde enmendar la situación es a la iniciativa privada.

Cuando escribo la iniciativa privada no me refiero sólo a la industria hotelera, sino a las muy variadas industrias que inciden sobre este fenómeno al que llamamos turismo; desde el hotelero a la agencia de viajes, y desde el transportista al restaurante.

J. R. C.

## tortulia en la plaza mayor

### BILINGÜISMO TELEFÓNICO

—Uno de los pasatiempos más amenos y entretenidos (aparte ojear diccionarios y enciclopedias) es el de curiosear en la guía telefónica sin ánimo inquisitivo ni crítico, sino por el exquisito y sutilísimo placer de observar las curiosidades que contiene.

—Dale cobollas micrófonico-auriculares.

—En la sección de localidades figuran escritos de esta manera los nombres de "La Aranjasa", "La Cabaneta", "La Esplayeta", "La Horta", "La Puebla"...

—¿Cómo deberían escribirse?

—De esta manera: "S'Aranjassa", "Sa Cabaneta", "S'Esplayeta", "L'Horta" y "Sa Pobla". Pero lo curioso es que figuran correctamente ortografiados "S'Arracó" y "Sa Calobra". Lo realmente curioso del caso, repito, no es la ortografía, tan desuadada oficialmente cuando se trata de topónimos en lengua vernácula, sino el que se escriban correctamente los nombres en unos casos y en otros no se escriban així com toca.

—Pere... —O todos moros o todos cristianos. También he visto detalles curiosos como el que se refiere a la Colonia de Campos, que aparece escrito de esta forma: "San Jorge (Ses Salines)" y, debajo y debajo entre paréntesis "(Véase Colonia de Sant Jordi)".

—Esto es para facilitar la búsqueda de la localidad a los bilingües.

—Sin embargo, nuestro palmesano "Sant Jordi" se escribe con todos los sacramentos.

—Es que "Sant Jordi" es mucho San Jorge.

#### DISCUTIDORES

—Gonjón del Paraíso y Atance es un hombre discutidor por esencia. Cuando hablas o explicas algo, te escucha con el aire de un tigre que se dispone a saltar sobre su presa. Apenas has terminado o aun antes de terminar, se lanza sobre tus conceptos y los pulveriza o intenta pulverizarlos.

—Tiene el espíritu de contradicción el tal Gonjón...

—A éste se le puede aplicar aquello de "¿Qué decis, que me opongo...?"



#### ESPANTOSO AGUJERO

—El otro día unos gamberreros tiraron unos metros de pretil del Paseo Mallorca a los fosos. Al poco tiempo de haber cometido la fechoría, una brigada municipal reparó la "avería" poniendo los sillares y restableciendo las cosas tal como estaban antes, aunque un poco más nuevos.

Habrà que patinar los sillares.

—Mejor que estén nuevos. Así quedará una temporada el testimonio del gamberrismo destructor y de la diligencia municipal en reparar sus estragos.

—Ja que hi son, podrien tajar aquell forat que hi ha davant s'Última Hora, i que mira dins sa Riera. Constituye un peligro constante para los niños de corta edad que corren por el andén. El otro día vi asomarse por el agujero a uno de unos tres años y la sangre se me heló en las venas.

—¿Y desde cuándo existe el espantoso forado...?

—Me dicen que desde hace más de un año.

—Ya que han hecho lo más, podrían hacer lo menos tapando el forado. No te parece...?



GAFIM

## Coplas Sin malicia

### SELVA AFRICANA EN MALLORCA

He leído esta mañana en «Pequeños reportajes» lo de animales salvajes en la «Reserva africana».

La lectura terminada, mi conclusión clara está: Hoy los mallorquines ya no nos privamos de nada.

Muy pronto, entre matorrales, escucharemos, medrosos, los rugidos espantosos del «Rey de los animales».

Más grave preocupación suscita este interrogante: ¿Habrá en Mallorca bastante y sana alimentación?

Elefantes y panteras y animales de ese tipo gozan de buen apetito y consumen como fieras.

Yo dar un consejo quiero: El «Zoo» debemos mirarlo, aunque haya que alimentarlo con mangantes y rateros.

GIL ARRIBATO

## TAGOMAGO CONTINUA SU SELECCION DE GRANDES GALAS MAÑANA, TARDE



## VOCES AMIGAS

Sí, las voces de «CANTA CON NOSOTROS»

También por primera vez en Palma y también en

## TAGOMAGO

## Diganos ud. algo

### ALFREDO Y ELVIRA MESTRES «UN PEQUEÑO HOGAR, DONDE PASAR LAS HORAS TRANQUILAS DE NUESTRO RETIRO»



íbamos a torear vacas lecheras en «Ca madó Aina»?

—Y también de cuando yo era el encargado de fabricar las espadas y los puñales de madera, para el ejército de los «ramblers», que peleábamos contra los «catalineros» en «es Sitjá» y en la muralla de la Plaza de Toros, con sus troneras... Aquel día que vino el guardia municipal montado a caballo, y quiso dividir el frente de guerra...

—Pero tuvo que efectuar una retirada estratégica, al unirse para pelear contra él los dos ejércitos de pedrea.

«¡Ay, cavallet quan eres jova!».

CALDENTEY

El tema, no por sencillo deja de ser bonito y hasta romántico, aunque eso del romanticismo se lleva poco, en esta época en que hasta las canciones sirven para protestar de algo. Se trata de Alfredo Mestres, que en Palma empezaba a destacar como barítono, cuando de mozo tuvo que irse a su patria, la Argentina. Allí conoció a una señorita española, profesora de piano, Elvira Fernández. El la acompañaba por la calle y ella en sus canciones. Se enamoraron y se casaron, y aquí no ha pasado nada. Pero transcurrieron los años y al jubilarse él de su profesión no artística, aunque sí de rango menestral, «mestre d'aixa», sintió nostalgia de la «Roqueta» y aquí han venido los días a ver si el sol de Mallorca les abriga en su «otoño» feliz y tranquilo.

—Tú, de niño, eras ramblero.

—Y de los más destacados...

Acuérdate de aquella descomunal batalla que libramos en las «Cuatro Campanas», contra aquel forajido caballero que nos quería atropellar, porque habíamos piropeado a su novia.

—Viniste de niño a Palma...

—Sí, pero después, siendo ya un mozo, tuve que irme de nuevo a Buenos Aires, mi tierra natal.

—En Palma empezabas a destacar como cantante... En el Teatro Principal tuviste varios éxitos importantes.

—Mi gran afición siempre fue el canto, desde luego, y en Buenos Aires conseguí buenas actuaciones, sobre todo en la emisora Radio Prieto, que ya no existe...

—¿Cuál era tu repertorio?

—La canción española, sobre todo la romanza de zarzuela... En Buenos Aires se vendieron muchos discos de mi «Huesped del Sevillano» y de mi «Granada»... Luego me dediqué bastante tiempo a la comedia musical... Pero nunca dejé mi trabajo en la Marina Mercante argentina.

—¿Le gusta a Elvira Palma de Mallorca? (Le preguntamos a ella).

—Mas que gustarme me entusiasma... Estamos haciendo todos los posibles por establecernos aquí, para nuestro retiro.

—Yo sé, Elvira, que tú eres una gran maestra del piano, y una concertista muy notable... Tendrás que prepararte para un recital, en el que Alfredo cantará.

—Yo también tendré que prepararme, aunque con mi escuela, que no es poca, podré defenderme. (Manifestó Alfredo).

—Nuestra idea es montar una academia de música, para que nos ayude en nuestro retiro... Nosotros dos, solitos, necesitamos poco.

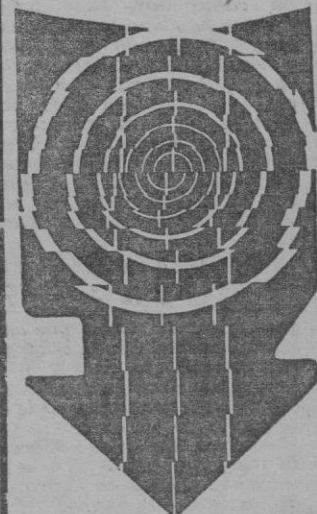
—¿Qué haces tú, Alfredo, en estos días?

—Gracias a un verdadero amigo, más que amigo un hermano, estamos acabando un apartamento, un pequeño hogar, en el que esperamos pasar las horas tranquilas de nuestro retiro.

—¿Te acuerdas de cuando

## VIAJES IBERIA, S.A.

AGENCIA DE VIAJES Grupo A. Tit 4



¿LO QUE VD. ESPERABA! en CONVAIR CORONADO

VENECIA

¡4 días de ensueño! visitando además Milán y Verona.

Estancia en hotel de 1.ª categoría en pensión completa.

Excursiones incluidas.

Salida de Palma 24 abril

Regreso a Palma 27 abril

Ptas. 4.800'.

(todo incluido)

CONSULTENOS:

21 45 49

21 58 44

22 27 44

o en nuestras oficinas del Paseo Generalísimo.

## MUEBLES Madén



### NOVIOS:

COMPRANDO SUS MUEBLES OBSEQUIAMOS CON PASAJE VIAJE LUNA DE MIEL

INFORMESE HOY MISMO EN: PLAZA SAN ANTONIO, 25-27 PALMA



# ATAHUALPA YUPANQUI, VENCEDOR DE LAS BARRERAS DEL IDIOMA: HA CANTADO SUS POEMAS EN CASTELLANO EN TODO EL MUNDO, INCLUYENDO EL JAPON

## DEFENSOR DE LAS CAUSAS JUSTAS, ENEMIGO DE LA VIOLENCIA: «QUIERO APORTAR POR LA POESIA Y EL CANTO MAYORES ELEMENTOS PARA UNA AMISTAD ENTRE LOS HOMBRES»



ATAHUALPA YUPANQUI EN UN MOMENTO DE LA INTERESANTE CHARLA QUE MANTUVO CON NOSOTROS. — (Foto Terrades.)

Si me fuera dado intentar definir la canción de Atahualpa Yupanqui, diría que es inquietante, no de protesta, ni de denuncia, inquietante. Son canciones que gustan a cualquiera —para escuchar— y que sirven a quien quiera para ponerse a pensar, sintiendo al final un escorzo en cierto punto del corazón.

Atahualpa Yupanqui hace cuarenta años que canta así, tal como hoy. Después del tiempo, han nacido nuevos cantantes, todos con su guitarra y han hecho una carrera nueva con lo que este hombre inició hace cuarenta años. Este hombre de cara ancha, ojos achinados, de indio, color moreno, serio e impresionante hasta que se ríe. La primera vez hasta sorprende un poco que Atahualpa sepa y pueda reír.

—¿Desprecia un poco esas canciones? —Al contrario. Ellas son las que me han acercado al público. —¿Qué ha querido poner en sus canciones? —Mi preocupación es hacer una defensa de las causas justas. Soy enemigo de la violencia. No comprendo la violencia. Yo quiero aportar por la poesía y el canto, mayores elementos para una amistad en el mundo.

Atahualpa llegó a España, por primera vez, hace poco (Continúa en la página 12)

Ayer llegó a Palma, desde París: —Ahora vivo en París. —¿Eso? —Estoy allí en el trabajo que hay por este continente. —¿Cómo hace para decir sus canciones a gente que no le entiende? —Yo no hago nada especial. El trabajo es para los que me escuchan. Como es lógico, como artista, me expreso artísticamente. Y eso le ha de bastar al artista. Yo no entiendo finlandés. Pero si un buen artista me canta en ese idioma y me transmite su fuerza, porque la tiene seguro que me cautivará.

—¿No ha sido un obstáculo para usted el idioma? —Nunca. He cantado en todas partes. Hasta en el Japón. En todo el mundo. —¿Y cómo empezó todo? —Atahualpa me cuenta que él nació en un campo de la Patagonia, en el Campo de la Cruz, a 17 kilómetros de una ciudad llamada Pergamino. Después vivió en Tucumán y, siempre en sus primeros años, con los indios. Habla quechua, el idioma de los incas perfectamente. Atahualpa fue campesino, arriero, labrador.

—Me conozco el campo de América mejor que usted las calles de su ciudad. Para mí fue muy valioso llegar a comprender en todo su alcance el silencio del indio. —Hacia los dieciocho años compuso su primera canción: «Camino del Indio». Todavía se

# LA JUNTA NACIONAL DE CAMARAS NORTEAMERICANAS DE COMERCIO EN ESPAÑA, SE HA REUNIDO EN PALMA DE MALLORCA

## ELECCION DE NUEVO PRESIDENTE, Y GRAN INTERES EN LA DELEGACION DE BALEARES QUE SE QUIERE ELEVAR A CENTRO REGIONAL AUTONOMO



MOMENTO EN QUE DON JUAN FRAU RECIBE DE MANOS DE MR. LAWRENCE E. BELL LA IMPORTANTE DISTINCION DE QUE SE DA CUENTA EN LAS PRESENTES LINEAS. A LA DERECHA, SENTADO, APARECE DON BARTOLOME BESTARD, DELEGADO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE NORTEAMERICA EN BALEARES DE CUYA LABOR SE ESPERAN EXCELENTES RESULTADOS EN UN FUTURO PROXIMO. — (Foto «Juanets».)

Palma ha sido sede de la Junta Nacional de Cámaras de Comercio Norteamericanas en España. La importante reunión a la que asistieron los más altos cargos nacionales y los jefes de las distintas delegaciones y centros, así como personalidades llegadas expreso de Estados Unidos, tuvo lugar en la mañana de ayer en uno de los salones del Hotel Tenis, y asistió a la misma el Delegado de Baleares, don Bartolomé Bestard, el Presidente de la Cámara de Comercio de Comercio y Navegación don Juan Frau, y directivos y miembros de la misma, así como los miembros de la Cámara de Comercio Norteamericana en nuestra provincia.

Las distintas Cámaras Regionales, que son Bilbao, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Madrid y Barcelona, rindieron memoria de sus actividades en el año último. Todas ellas dieron fe y testimonio del extraordinario y prometedor auge de las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos. Recordando el positivo panorama que el informe de Tesorería dando cuenta del mejor balance registrado en los últimos diez años. Se procedió al nombramiento oficial de don Bartolomé Bestard como Delegado de la Cámara en Baleares hubo importantes intercambios y planes de acción de la Cámara de Baleares de cara al futuro inmediato, y finalmente se procedió a la designación de nuevo Presidente Nacional, cargo que recayó en Mr. Paul N. Temple, que recibió su nombramiento de manos del actual Presidente, don Juan Frau. La labor está en el ánimo de todos) Mr. Lawrence E. Bell, alto cargo que es también de la «General Eléctrica Española».

Seguidamente hubo en el Hotel Victoria un almuerzo de

compañerismo a cuyos fines hubo cordiales e interesantes conversaciones. En todo momento se manifestó el interés mutuo para mejorar las relaciones España-Estados Unidos, el interés de la Cámara Norteamericana en España, y la gran capacidad de Mr. Temple para comprender y profundizar en las materias directas e indirectas que le competen. Entre las materias que se trataron, se espera de la labor de Mr. Temple, un gran conocimiento de la Cámara Norteamericana en España. Es un hombre joven, abierto, activo, y profundo conocimiento de las materias que le competen, y alto cometido. La importante reunión de la Cámara de Comercio y Navegación de Baleares, inició tan importante momento haciendo un importante análisis de los hechos que unen a la América de los Estados Unidos, y el notable incremento de las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos. Recordando el positivo panorama que el informe de Tesorería dando cuenta del mejor balance registrado en los últimos diez años. Se procedió al nombramiento oficial de don Bartolomé Bestard como Delegado de la Cámara en Baleares hubo importantes intercambios y planes de acción de la Cámara de Baleares de cara al futuro inmediato, y finalmente se procedió a la designación de nuevo Presidente Nacional, cargo que recayó en Mr. Paul N. Temple, que recibió su nombramiento de manos del actual Presidente, don Juan Frau. La labor está en el ánimo de todos) Mr. Lawrence E. Bell, alto cargo que es también de la «General Eléctrica Española».

Finalmente, el Presidente de la Cámara de Comercio y Navegación de Baleares, don Juan Frau, recibió de manos de Mr. Temple una importante distinción que le confiere el título de «Socio de Honor» de la Cámara Norteamericana en España. Este acto fue presidido por Mr. Temple, asistiendo Mr. Lawrence E. Bell, alto cargo que es también de la «General Eléctrica Española».

Seguidamente hubo en el Hotel Victoria un almuerzo de

# PEQUEÑOS REPORTAJES

## ANITA EKBERG, ¿SE CONSIDERA GUAPA? RESPUESTA: «TENGO UN ESPEJO EN CASA Y SE DISTINGUIR...»

### «DE MI SUAVIDAD HISTORIÁS, PERO LA VERDAD ES ESTA: NUNCA HE HECHO UN REPORTAJE EN «PLAY BOY» NI HE HECHO ESCENAS NUDISTAS EN UNA PELICULA»



MR. BELL, PRESIDENTE SALIENTE DE LA CAMARA AMERICANA DE COMERCIO EN ESPAÑA.

Por fin se dejó ver. Y con sinceridad hay que decir —conforme pensamos de primera intención— que valía la pena esperar... Anita Ekberg es una de esas artistas, conocidas, por guapas, que siguen resultando igualmente guapas vistas de cerca. Han pasado años desde los inicios de su carrera, desde que la llamada «Venera de hielo» bajó de su nórdica geografía. Han pasado años y así está ella. Uno imagina, con un inevitable estremecimiento, como debió estar esta mujer cuando llegó al cine. Ya lo dijimos ayer: le acompaña su marido, el actor norteamericano Rik Von Nutter, quien también es un buen mozo. Los dos, dicho sea en honor a la verdad, componen una pareja muy simpática, sin poses, que cae bien. Como es lógico empezamos hablando de Mallorca. Y Anita, saciando graciosamente su cabellera vikinga, dijo textualmente: —Estamos pensando en cambiar nuestra casa en España. —¿Y han pensado cambiarla a Mallorca? —Lo hemos pensado y aquí estamos para ver si a mí me gusta tanto como a mi marido. El conoce esto, yo no... —Por aquí, las suecas, tienen fama de raras. —Eso es una historia. Las suecas no son guapas en comparación con las latinas. En el cine, se habla de esta belleza porque hubo buenos elementos suecos. Buenos, pero excepcionales: Greta Garbo, Ingrid Bergman y ahora yo... —¿Usted se considera guapa? —Tengo un espejo en mi casa y se distingue... —¿Es importante la belleza? —En mi profesión es importante en un cincuenta por ciento. El otro resto corresponde a la inteligencia. —Cuentenos algo de su carrera... —Más o menos es sabido. He hecho unas, cuarenta películas... —¿La mejor? —La dulce vida, de Fellini. La última que no la hayan visto en España. —Hemos visto alguna foto. ¿Usted salía bastante escotada? —Ultimamente he hecho películas todavía más eróticas. Pero cuidado: nunca se ha hecho una escena con Anita Ekberg desnuda. —¿Es una repulsa para los que la hacen? —Buena, el arte es el arte. Se puede llegar a escenas de esta clase completamente aceptables... —¿Usted las haría? —Creo que no. A mi marido, además, no le gustaría... —¿Cuántas veces se ha casado usted? —Dos. La primera fue con un actor inglés, llamado Tony Steel. Un fracaso, algo horrible. He olvidado hasta la fecha en que me casé con él. —¿Estuvo mucho tiempo soltera, después? —Casi siete años. —En este tiempo la llamaron «el iceberg», la mujer de hielo, ¿por qué? —Cosas de periodistas. Yo (Continúa en la página 12)



ANITA EKBERG, A PLENA LUZ DEL DIA, AYER POR LA MANANA EN LA TERRAZA DEL HOTEL MEDITERRANEO. A VECES SE DAN CASOS DE BELLEZAS CINEMATOGRAFICAS QUE JUSTIFICAN SU FAMA. POR EJEMPLO, ESTA.



EL MATRIMONIO FELIZ. SOBRE UN MAPA DE MALLORCA, COMO SIMBOLO: EN ESTA ISLA QUIEREN TENER SU NUEVO Y DICHOSO HOGAR. — (Foto Terrades.)

## MR. PAUL N. TEMPLE, NUEVO PRESIDENTE

### «TENEMOS UN ESPECIAL INTERES POR BALEARES, CUYAS POSIBILIDADES SON ENORMES»

Estados Unidos está abierto a infinidad de productos españoles de las más diversas naturalezas



MR. TEMPLE, NUEVO PRESIDENTE.

—Por muchísimas razones: por su nivel de vida, por ser meta preferida del turismo internacional, por ser cada vez mayor el número de norteamericanos que la visitan, y principalmente por sus relaciones y por la cantidad de productos que ya exporta a Estados Unidos en notable cantidad, y los que puede exportar en Estados Unidos. —¿Qué interesa comercialmente a Estados Unidos de Mallorca y de España en general? —En principio, todo: industria, agricultura, turismo, artesanía, comercio. Desde el calzado a productos agrícolas pasando por material cultural (libros españoles) e incluso maquinaria de alta precisión. Todo. Hay un favorabilísimo sustrato de simpatía. Tenemos una gran tradición de España en América, y concretamente de Mallorca, a través de Fray Junipero en toda California. Mr. Paul N. Temple, insistió en que la Cámara Norteamericana de Comercio en España, es un hombre joven, abierto, activo, y profundo conocimiento de las materias que le competen, y alto cometido. La importante reunión de la Cámara de Comercio y Navegación de Baleares, inició tan importante momento haciendo un importante análisis de los hechos que unen a la América de los Estados Unidos, y el notable incremento de las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos. Recordando el positivo panorama que el informe de Tesorería dando cuenta del mejor balance registrado en los últimos diez años. Se procedió al nombramiento oficial de don Bartolomé Bestard como Delegado de la Cámara en Baleares hubo importantes intercambios y planes de acción de la Cámara de Baleares de cara al futuro inmediato, y finalmente se procedió a la designación de nuevo Presidente Nacional, cargo que recayó en Mr. Paul N. Temple, que recibió su nombramiento de manos del actual Presidente, don Juan Frau. La labor está en el ánimo de todos) Mr. Lawrence E. Bell, alto cargo que es también de la «General Eléctrica Española».

Seguidamente hubo en el Hotel Victoria un almuerzo de

# El VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca, en marcha

## SE CELEBRARA LOS DIAS 13 Y 14 DE JUNIO, AL AIRE LIBRE: EN EL INSUPERABLE MARCO DEL TEATRO ROMANO (1.800 LOCALIDADES)

El Festival Internacional de la Canción de Mallorca tiene ya en su haber algo muy importante: la continuidad. Podríamos añadir que además «goza de excelente salud». Saneada su economía, ahora va a emprender con nuevos bríos su VI edición, la de este año. El pasado año el Festival fue bastante «ojillo» debido a que se imponía la austeridad para asegurar algo tan importante como su supervivencia. Ahora el Festival se dispone a superarse, aumentando la categoría de sus participantes, escenario, difusión y presentación. Entre otras cosas, tenemos entendido que se prepara un «shows» de esta verdadera y genuina sensibilidad.

Nosotros estábamos en posesión de toda una serie de noticias sobre la próxima edición del Festival, que silenciamos a requerimiento del Comité Organizador que se reservaba para una de las clásicas «ruedas de prensa» toda la información. No obstante, un colega ha adelantado algunas notas, circunstancia que nos ha obligado a esta necesaria puntualización. Efectivamente, este año el Festival transcurre en fechas de mediados de junio, concretamente las noches del trece y el catorce. Igualmente es cierto que ya se cuenta con una interesante y nutrida participación de canciones, y que entre otros aciertos se ha tenido

el de simplificar y unificar los premios, por cierto, económicamente no demasiado importantes. Si bien es legítimo en el momento en que por su prestigio los premios de nuestro Festival son altamente deseables como base de promoción de una canción que son de un intérprete o de una editorial de discos, dicho sea en honor a la pura verdad. Lo que no se ha dicho, y a nuestro entender es lo más importante, es que este año el Festival Internacional de la Canción de Mallorca se hará en el espléndido marco del Teatro Romano de El Pueblo Español. Este Teatro Romano tiene además su grandiosidad norteamericana como en un escenario que nos ha obligado a esta necesaria puntualización. Efectivamente, este año el Festival transcurre en fechas de mediados de junio, concretamente las noches del trece y el catorce. Igualmente es cierto que ya se cuenta con una interesante y nutrida participación de canciones, y que entre otros aciertos se ha tenido

errante» que ha tenido un escenario distinto en cada una de sus ediciones. A cada una de ellas, el que resultó peor fue el de un teatro, no por las condiciones del teatro, que son excelentes, sino porque un teatro no tiene ni proporciona ambiente de festival. Esperamos que el Teatro Romano de El Pueblo Español no solamente sea el escenario del próximo Festival Internacional de la Canción de Mallorca, sino que sea además el definitivo. Con sus mil cuatrocientas localidades fijas, y su real capacidad para 1.800 personas cómodamente instaladas, será sin duda además el marco que contribuirá a hacer «realmente popular» en cuanto a participación y asistencia de público el Festival de la Canción de Mallorca. Un alto cargo de El Pueblo Español nos decía hace pocos días que habilitando un escenario en el interior del Palacio de Congresos, puede contarse con el marco definitivo y el gran recurso de disponer de este escenario con sólo accionar las grandes puertas corredizas del Teatro Romano, pudiendo dar así un ritmo y una agilidad al Festival verdaderamente excepcionales. Parece ser que todavía no ha nada decidido en cuanto a su posible retransmisión en directo por Televisión Española, pero nos consta que se estudia la inclusión con la posibilidad de una conexión con la Eurovisión. En todo caso creemos que con lo que tenemos hasta el momento es suficiente, en plena de la anunciada «rueda de prensa» donde esperamos obtener definitiva información sobre el particular.



EL TEATRO ROMANO, MARCO EXCEPCIONALMENTE IDONEO PARA NUESTRO FESTIVAL DE LA CANCION.

JARDINES PLANTAS Uli el Jardinero Calle 150 núm 100 Teléfono: 21 69 05 PALMA DE MALLORCA (VIVERO)

«Pequeños Reportajes» Escriben: ANTONIO PIZA y PABLO LLULL



# BALEARES por RAY DEPORTIVA

## REQUIEM PARA UN GRAN AMIGO

Las páginas de los periódicos se llenaron ayer de luto, al dar cuenta del fallecimiento de don Jaime Salom Horrach. Para muchos, que no vivieron de cerca las inquietudes del extraordinario don Jaime, este fallecimiento habrá producido impacto, por aquello del tamaño de la escuela. Pero don Jaime, por muy grande que la escuela fuese, tuvo una proyección sobre Mallorca, de dimensiones extraordinarias.

No vamos a hablar aquí de su espíritu industrial, que le llevó a imponer en todas partes una marca (CALZADOS GORILA), ni la capacidad de producción de una fábrica que comenzó con unos medios primitivos, casi rudimentarios y acabó siendo modélica y con una capacidad de producción, sólo comparable a las grandes factorías europeas. De este aspecto, así como del humano, que le distinguió en todo momento, serán los comentarios de los propios amigos, de sus propios hermanos los obreros y los proveedores, quienes hablen y en forma elogiosa, desde luego.

Queremos hablar aquí del amigo de los deportistas. Del hombre que siempre dijo sí a todas las organizaciones y que deja un palmarés muy difícil de igualar en cuanto a protección y al logro del triunfo siempre en favor de la roqueta, por los deportistas de Baleares.

Hoy, cuando tanto se habla de Ciclismo, de Vuelta a Mallorca, de fútbol, de caravanas publicitarias, hemos de dedicarle un recuerdo a don Jaime Salom (e. p. d.). Recordamos aquellas vueltas a Mallorca en las que participó el celeberrimo equipo MINACO - GORILA, que tras ganar nuestro pequeño «Tour», ganaba la Vuelta Ciclista a Cataluña, el Campeonato de España por Regiones, y hasta el Campeonato del Mundo tras moto Stayer, el primer campeonato que conquistara Guillermo Timoner.

En cuanto a Caravana Publicitaria, hemos de decir que gracias a la colaboración entusiasta de don Jaime Salom, pudimos ver desfilar por todas las carreteras de Mallorca, por todos los pueblos y ciudades de la isla, aquel enorme Gorila fabricado por las manos del escultor señor Font, sosteniendo un enorme zapato en alto y cuyas dimensiones hicieron que en determinadas etapas tuvieran que desplazarse los técnicos para someterle a necesarias reparaciones, ya que los árboles en el trayecto habían podido dañarle.

Don Jaime Salom fue un protector de los deportistas, como lo demuestra también su paso por la directiva del Atco, Baleares. Creó sin duda que la vecindad de su fábrica le obligaba a esta ayuda. Y don Jaime no regateó nunca ningún esfuerzo ni puso tasa ni medida. Le importaba solamente el triunfo por y para Mallorca.

Don Jaime Salom fue siempre un corazón noble, abierto y desinteresado.

Cuando alguien quiso hacerle una competencia en el plan comercial, nunca le puso freno, ni siquiera pleiteó. Sabía que él estaba en el secreto del triunfo y que difícilmente se le podía superar. Y era generoso hasta la exajeración.

Nosotros los periodistas tuvimos con don Jaime Salom Horrach muy buenas relaciones siempre y fueron tantas las atenciones que de él recibimos, que un buen día la Directiva de la Asociación de la Prensa de Baleares decidió nombrarle SOCIO DE HONOR de la entidad, estando en posesión de la insignia de oro de la misma.

Innecesario será decir cuanto hemos sentido su muerte. Innecesario será repetir que este fallecimiento habrá afectado a toda la isla y también a sus numerosas amistades, que las tenía más allá de nuestra roqueta.

Descanse en paz el buenazo de don Jaime Salom Horrach. Calzados Salom, Calzados GORILA, esta firma que es desde hace años famosísima en toda España, pierde a su fundador. Nosotros perdemos al gran amigo, al extraordinario amigo que, junto a aquel otro «L'AMO EN BIEL CANOVAS», su gran colaborador que le precedió en el camino a la eternidad, fueron los precursores de una época de esplendor para nuestro deporte. Un esplendor que, desgraciadamente, no se ha recuperado.

Hoy, las páginas deportivas de «BALEARES», donde tantas veces apareció el nombre de don Jaime Salom, se cubren con crespones negros y entonamos constrictos un Requiem, por el eterno descanso de su alma.

### DESDE INCA

## I CROSS SUBIDA AL PUIG DE SANTA MAGDALENA

(De nuestro corresponsal Andrés QUETGLAS).— Organizado por el Ayuntamiento de Inca, conjuntamente con la Delegación local de Juventudes, tendrá lugar el próximo domingo el I CROSS SUBIDA AL PUIG DE SANTA MAGDALENA.

Desde un principio, dicho Cross ha tenido muy buena acogida entre los aficionados a las carreras pedestres, estando más que asegurada la nutrida participación de atletas.

Los participantes, y de acuerdo con la edad, se dividirán en las siguientes categorías:

- a) Juvenil
- b) Junior
- c) Senior
- d) Veteranos

Para los primeros clasificados de cada categoría habrá una serie de trofeos que han sido donados por entidades oficiales y firmas comerciales.

Durante la presente semana se esperan nuevas inscripciones las cuales se cerrarán a las 12 horas, del día del Cross, el cual se iniciará a las 12.30 horas.

Igualmente diversas casas comerciales de Inca han prometido su colaboración para este Cross que de antemano tiene garantizado el éxito de espectadores, ya que el próximo domingo se celebra en el Puig de Santa Magdalena la tradicional romería de Pascua Flo-

# Viene el Cádiz con seis delanteros

Uno de los cuales -única duda- quedará en la grada. Información directa desde la capital gaditana DORO Y VICTORIERO EMPATADOS PARA EL TROFEO PEÑA GRADERO

A medida que vamos acercándonos a la fecha del partido Mallorca-Cádiz, crece el interés de los aficionados, después del rotundo éxito del equipo mallorquín en Onteniente, en un campo difícil y rodeado de una serie de circunstancias adversas, fácilmente superadas por un equipo bien conjunto, que ahora está en el cenit de su forma.

Era necesario conocer información de última hora, y directa, del Cádiz. El diario «Marca» de ayer, insertaba la siguiente noticia:

«La sanción que ha recaído sobre Mendoza obliga al entrenador a efectuar cambios en el equipo que se desplaza a Mallorca. La alineación no está decidida aún, aunque se cree que serán catorce jugadores los que hagan el desplazamiento. No hemos podido hablar con el preparador gaditano, pero en el ambiente está que casi todos los jugadores que jugaron y ganaron al Jerez estarán en sus puestos ante el potente equipo mallorquín, uno de los aspirantes al tercer puesto de la tabla, con derecho al ascenso. Las posibilidades del Cádiz para este encuentro no son muchas, aunque no se descartan un posible resultado positivo, si es que el Cádiz juega de manera distinta de como lo hizo ante el Jerez Industrial. La única variante posible está en el extremo derecho, barajándose los nombres de Zacarizo y Salazar».

Hasta aquí lo que cuenta el querido colega. Pero falta un buen complemento, porque la referencia anterior ni siquiera menciona los jugadores que se desplazan.

Y fue a última hora de la tarde cuando llamamos al querido compañero (y mejor amigo) Balpiña, redactor deportivo del fraternal colega «Diario de Cádiz». Después del prefijo 956 y marcar el 211603, iniciamos el diálogo con el prestigioso periodista.

—¿Ha decidido Vilariño la alineación? —le preguntamos.



VILARIÑO

QUE RECUERDA QUE EL AÑO PASADO EL CADIZ, AL PUNTUAR EN EL «LUIS SIAJAR», INICIO SU RECUPERACION.



El triunfo del Mallorca en Onteniente ha sido un paso vital en las aspiraciones de ascenso. Esta fotografía corresponde al mismo. Obstruido por un defensa vemos a Candela, en el borde del área tirando fuerte un balón que saldrá rozando el larguero. Galán, portero conocido en la isla por haber defendido los colores del Mallorca y del Constancia, está a la expectativa, aunque parece un poco sorprendido por el tiro. — (Foto Cifra)

—Al emprender el viaje dijo que tenía alguna duda, que resolvería a última hora en Palma.

—¿Quiénes se desplazan?

—El portero Mesa-Cruz, con Martínez.

—¿Quién es el titular?

—Ahora, Mesa-Cruz.

—¿Defensas?

—Lazaga, López, Moreno y Cambeiro.

—¿Volantes?

—Tucho y Ricardo.

—¿Y delanteros?

—Figuran seis: Vigalza, Bancalero, Santiago, Almagro, Acedo y Matías. Si en total viajan 13 jugadores, teniendo en cuenta los dos porteros, sobra un delantero. Esta será la única duda.

—En la relación que nos citas, observamos las ausencias de cuatro jugadores, comparándolo con el equipo que el pasado domingo ganó al Jerez.

—En efecto. Ya sabes que Mendoza ha sido descalificado por el Comité de Competición. También salen del equipo, por lo visto, el defensa Endrina, el volante Acedo y el extremo izquierda Echave.

—¿Qué ambiente futbolístico respira Cádiz?

—Los aficionados están un poco pesimistas, después del pobre encuentro jugado por nuestro equipo, el pasado domingo, aún ganándolo por la mínima diferencia, ante el Jerez Industrial. La clasificación de negativos actual representa descenso automático. Sin embargo, se recuerda que en la temporada pasada, en circunstancias casi análogas a las actuales, el Cádiz, al ganar en el «Luis Sitjar» —resultado que constituyó sorpresa— inició la recuperación, que le permitió mantenerse en la categoría.

—En lo que es el decano...

—En efecto. Ningún otro equipo vas en Segunda División como el lleva tantas temporadas consecutivas ganando.

—¿Quién viene al frente del grupo?

—El secretario don José Antonio Gutiérrez.

Hasta aquí el agradable diálogo con Balpiña, que momentos antes había regresado de Madrid, donde asistió a la Asamblea de Periodistas Deportivos.

Ayer, Forneris nos decía que se había pensado en una alineación con cinco delanteros natos: Canario, Domínguez, Cáceres, Conesa, y Rosselló. Luego se ha barajado la posibilidad de que Terol también entre, mientras ha surgido la duda de Domínguez, ligeramente indispuerto, aunque todo hace suponer que los planes de la dirección técnica podrán cumplirse.

Si a ello añadimos lo escrito anteriormente del Cádiz, equipo que viene con seis delanteros, y que por tanto, tendrá que dejar a uno en la grada, resulta que el público verá mañana un encuentro jugado al ataque... aunque después bien pudiera suceder todo lo contrario.

Hoy, sábado, quedará despejada toda duda, aunque lo probable es que jueguen los que dijimos ayer.

### TROFEO «PEÑA GRADERO»

Como saben nuestros lectores, la Peña Gradero, del R. C. D. Mallorca, inició un concurso, hace tres temporadas, bajo el patrocinio de «BALEARES», para premiar al jugador del club decano que fuera alineado mayor número de veces, en partidos oficiales.

Después de un paréntesis sin insertar la clasificación, hoy la ofrecemos actualizada hasta el momento. Los partidos jugados son: Doro y Victoriero: 29.



MORENO EL CENTRAL DEL CADIZ, UNO DE LOS PUNTALES DEL EQUIPO, JUGADOR MALLOQUEÑO QUE SIGUE MANTENIENDO UNA LINEA ASCENDENTE

- Sans: 28.
- Robles y Conesa: 28
- Cano: 24.
- Domínguez: 22.
- Heredia: 20 1/2.
- Candela: 20.
- Canario: 19.
- Parera: 14.
- Terol: 12.
- Gest: 9 1/2.
- Cifre: 9.
- Camps: 8.
- Oliver y Rosselló: 5.
- Amiano y Forneris: 4.
- Cáceres: 3.
- Puig: 2.
- Company: 1.

En total han sido alineados en la temporada actual, 22 jugadores. El único inédito, salvo error u omisión, es Joseito.

Ayer, el presidente de la Peña Gradero, don Juan Pons, en compañía del vicepresidente, don Antonio Ribas, nos decía que la Peña logra el ascenso, la Peña Gradero ya un agasajo extraordinario a los jugadores, además del que se le atribuya a celebrar cuando la Peña tregua del trofeo. Y aún cuando el trofeo cada año sea muy bello, tienen deseos de que esta vez sea una obra de arte en plata.

De momento, los diez aspirantes máximos son Doro y Victoriero, y volviendo al encuentro del próximo domingo, sólo falta un jugador que estará dirigido por el entrenador López Samper, que esta temporada ha arbitrado ocho partidos, habiendo merecido buenas calificaciones en seis de ellos.

Lorenzo RIPOLL



El Real Madrid está haciendo una gran labor de promoción, en España, en favor del baloncesto. De momento está ya considerado, en interés, como el segundo deporte nacional.

A ello ha contribuido mucho Televisión Española.

Ver encostar y beber sorbitos de Café Rico, es una doble satisfacción.

Y si antes come unas almendritas Rico, más completo todavía.

Sigue siendo actualidad la Vuelta Ciclista a Mallorca.

El Presidente de la Nacional, Luis Puig, ha hablado muy claramente sobre los hijos de salida y los premios bajos.

Que es lo que sucedió en la ronda mallorquina.

No creemos en la fidelidad de los contratos exhibidos. Nos recuerdan un poco los del fútbol, cuando se señaló el tope de 150.000 pesetas por jugador y temporada.

Que era, poco más o menos, lo que no cobraba Di Stefano.

En Zaragoza se registra un ambiente de fútbol muy nervioso. Tienen un pie en Segunda División. Y sólo quedan dos jornadas a la vista.

César ha dicho que se conforma con un punto y que sacará una alineación defensiva.

Los aficionados y los directivos opinan que debe buscar la victoria.

¿Quién acertará?

El encuentro más importante de II División, de mañana, lo disputarán el Indauchu y el Ferrol. Importante para ferrolanos y mallorquines.

Este verano veremos a Urtain en la Plaza de Toros de Palma. Ya ha iniciado gestiones un promotor, mallorquín por más señas.

El Cádiz es esperado esta tarde a las 15.35, hora de llegada del avión correo de Valencia.

Tiene reservadas habitaciones en el Hotel Abelux.

MOSCARDON

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

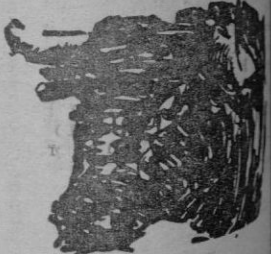
Domingo 13 abril 4'45 tarde

INAUGURACION DE LA TEMPORADA!! FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

6 Bravos Toros de don Alipio Pérez T. SANCHON 6

«PAQUIRRI» MIGUEL MARQUEZ «CARNICERITO DE UBEDA»

Venta de localidades: Quedan abiertas las taquillas oficiales de la EMPRESA, Plaza de Toros. Tefno. 255245, Bar Rosales y Vías Universales. Calvo Sotelo, TERRENO. Tfnos. 237017





# LAS CARRERAS DE MAÑANA

## UN INTERESANTE TRIO CON FONDO

A las 3.30 se iniciarán las operaciones de apuestas de la reunión hipica de mañana. La primera de las siete carreras programadas se lanzará a las cuatro. Tiene especial interés el trío ya que se inicia con un fondo superior al de 68 mil pesetas.

LATORRE M. G.  
MISS KID

Primera Carrera: MAY MAY

metros	
Lady Rodney...	2.400
May May, Meteor...	2.420
Molnira, Miss Kid...	2.440
Milán, Latorre M. G. ...	2.460
Hawai...	2.480
Jaguar, Ivan Kid...	2.520
Levante...	2.540
Fedora...	2.560

En esta carrera ha mejorado su colocación Lady Rodney y ha sido atrapado May May. La primera empieza a dejarse notar y May May ha dado guerra con este handicap. Miss Kid remató muy bien el domingo y Latorre M. G. se colocó tras un recorrido sin faltas. Milán con su marca de 1' 33" puede optar a todo. Aunque mejor, la distancia no parece favorecer a Meteor.

MARISOL  
MILADY R

Segunda Carrera:

metros	
Insula, Lancia, Leda, Marisou, Milady R, Lucernia y Jalea d'Or ...	2.400
Mistral, Massina, Miss Pista	2.420
Lider Khan, Masvich ...	2.460

Desde nuestro punto de vista es extraordinaria esta carrera ya que en ella figuran ejemplares que han superado el 1' 30" y otros que pueden hacerlo en cualquier momento. Lancia, según su última marca, nos parece la mejor colocada aun teniendo en cuenta su irregularidad. Milady R va a más aunque sin suerte y también Marisol que ha sido avanzada así como Lucernia, Jalea d'Or, Massina y Miss Pista. Cualquiera resultado nos parecería lógico.

MILIAN

JAMINOSA

Tercera Carrera:

metros	
Bella Luz, Milán ...	2.400
Jaminosa, Frisán ...	2.420
Gabina, Listo Bir ...	2.440
Halcón ...	2.460
Jirel ...	2.480
Fil d'Or y Vic Saint Dizier	2.500

LISTO

Final Infantil

A las 11: Patronato - Campeón Manacor. - Sres. Vidal. - Cantero

bien colocado. Seguramente será Bella Luz el que marque la pauta. Bird ha sido avanzado. Frisán puede dar brega. Gabina ha sido avanzada y recordamos la extraordinaria carrera de Jirel con el mismo handicap.

CRISTINA

JUNIOR FOX

ALLIANCE HANOVER

Cuarta Carrera:

metros	
Cristina, Junior Fox, Vod-ka II, ...	2.400
Iapis II, Alliance Hanover, Dior, Fru Fru ...	2.420
Gordon C. ...	2.440
Mairena, Ouragan V, ...	2.460
Raboliot Z. ...	2.480
Oh Picón ...	2.500

Una carrera muy difícil en la que por una parte, todos parecen poder ganar y por otra no. Quizá los más rápidos resistan y quizá triunfe el más fuerte. Cristina «desarrolló» una buena carrera pero el trío vencedor se superó. Junior Fox dio guerra y cedió. Iapis II realizó una hazaña pero ha sido atrapado y en cuanto a Alliance Hanover no cuaja su carrera aunque se vea en lugares comprometidos. Ouragan V podría dar la sorpresa y no señalamos a Mairena porque posiblemente será forfait.

IGEN ORNEBJERG

SAPHIR D

QUOLOMBON

Quinta Carrera:

metros	
Igen Ornebjerg ...	2.400
Poulot M ...	2.420
Ispahan, Harmonisley Saphir, Polo L, Quolombon, Prince du Figuier, Pharis	2.440
Opera Mudi ...	2.480
Nautilus IV ...	2.500

Tampoco es fácil esta carrera y aunque nuestro pronóstico tenga su lógica y no todos sus apoyos son firmes. Igen Ornebjerg desarrolló, el domingo, una carrera sin faltas y registró una vuelta sobre 1' 21". Saphir D tampoco se desmontó, no pudo darlo todo al correr embatellado y se clasificó. Quolombon parece tener más fuerzas que sus más inmediatos rivales. Poulot M y Pharis han sido atrapados y Harmonisley parece ser la que más guerra pueda dar.

STIA

P. SOIXANTE

ROMANTIC III

Sexta Carrera:

metros	
Romantic III, P. Soixante, Redón F, ...	2.400
Stia ...	2.420
Paluche F, Gengis Khan, Not Cabane y Petrarque	2.440

Stia parece ser el favorito absoluto a pesar de recordar su antepenúltima salida. Romantic III y P. Soixante se vieron batidos el domingo con menos distancia pero tampoco marcaron un tren difícil de resistir. Redón F ha sido avanzado y puede dar la sorpresa. Gengis Khan, Not Cabane y Petrarque en excelente forma. Paluche F va mejorando.

JOHNNY WALKER

LIN HANOVER

ILOTO

Séptima Carrera:

metros	
Lin Hanover, Johnny Walker ...	2.400
Inquieto G, Gacela ...	2.420
Idó N. L., Iloito, Jamin Hanover, Furia M, Imagen	2.440
Bufón ...	2.460
Joli Sport ...	2.500

Lin Hanover está bien situado y las desmontadas le privaron de clasificarse. Johnny Walker pulverizó su record el domingo. Gacela ha sido avanzada. Idó N. L. ha sido atrapado. Iloito está en forma y se clasificó con el mismo handicap. Jamin Hanover está en forma. Furia M parece algo estridada. Entendido llegó atrapado el domingo. Imagen está en forma y ha sido atrapado. Joli Sport es probable sea forfait.

CENTAURO

### III DIVISION

## Matinal en el Campo Alcázar STA. CATALINA - AT. BALEARES

### Encuentro de gran expectación



El Atlético Baleares debe lograr el triunfo frente al Santa Catalina, si desea continuar en la lucha para el ascenso.

Mañana se enfrentarán, en el campo de El Alcázar, el Santa Catalina y el Atco. Baleares, cuando parece haberse definido la situación y final de la Unión Popular. El actual colista, con mucho desear, solamente puede aspirar a que el Constancia ocupe su posición de «farolillo rojo», pero nada más. El descenso y desde hace varias jornadas, está asegurado.

Por otra parte el Atlético Baleares, equipo que ha encontrado la máxima oposición —cosa muy normal— en todos sus contrincantes, necesita de los dos puntos, a costa del Santa Catalina, para poder continuar disputando las primeras posiciones y aunque difícil, intentar conseguir el título de campeón del grupo.

Los aficionados blanquiazules, en su propio interés, acudirán al campo de El Alcázar, para animar a sus jugadores e intentar, con su colaboración, la victoria de los blanquiazules sobre el conjunto de la popular barriada de Santa Catalina.

Ayer hablamos con Martín Vences, el entrenador blanquiazul, y nos dijo no tener la alineación definida, debido a que Taberner ha dejado de pertenecer al conjunto palmesano, después de finalizar el encuentro de la pasada jornada. Cuenta con varios jugadores, pero todavía no puede manifestar quien ocupará dicha zona o demarcación. Nosotros sospechamos que la alineación blanquiazul que se enfrentará al Santa Catalina es la siguiente: Miguel o Vallespir; Sánchez, Parma, Sancho; Paco, M. Serra; Tomás, Bordoy, Tauler, Ferragut y Cacho.

La alineación de la Unión Popular de Santa Catalina, es posible no difiera de la que consiguió los dos positivos en el campo de Son Malferit, es decir: Massanet; Crespo, Mus, Salleras; Molí, Liras; Sánchez, Ferrer, Romero, Company y Marqués.

No cabe duda que este encuentro ha despertado gran expectación teniendo en cuenta la necesidad de puntos que tienen los blanquiazules, en el caso de querer continuar disputando el campeonato

### BALONCESTO

## LA SALLE PALMA, CAMPEON DE BALEARES DE MINIBASKET

### EL PATRONATO, CAMPEON DE PALMA EN LA CATEGORIA INFANTIL



EL PATRONATO INFANTIL

Finalizó el martes el Campeonato de Baleares de Minibasket, con un desenlace bastante inesperado si tenemos en cuenta el resultado del primer tiempo de este encuentro final que jugaron en Manacor los equipos de La Salle, el local y el de Palma, ya que al finalizar el primer tiempo, la ventaja era para los manacorrenses por once puntos de ventaja y contra todo pronóstico, en Palma el que remontó aquella diferencia y hasta consiguió apuntarse la victoria por ocho puntos de ventaja.

Así pues, ya tenemos campeón de Baleares, al que correspondiera ahora intervenir en la Fase de Sector del Campeonato de España que organiza anualmente el Servicio de Actividades Deportivas de Juventudes.

El Patronato, CAMPEON de Baleares, también el Campeonato infantil en el grupo Palma habiéndose hecho con el título del equipo del Patronato, que el día de vuelta, venció al Montebón por 50-22.

El Patronato ahora debe enfrentarse en la pista neutral de Luchmayor, el próximo domingo al campeón del Grupo Manacor, cuyo nombre todavía desconocemos y el que resulte vencedor, quedará clasificado para la fase de Sector del Campeonato de España, que igualmente organiza el Patronato.

VICTORIA DEL PERLAS EN BARCELONA

Como es sabido, el Perlas quedó clasificado para la fase de Sector del Campeonato de España en la categoría femenina y el jueves se desplazó a Barcelona para intentar ganar en la misma. Las de Manacor llegaron en avión a Barcelona y tras una rápida parada en el Hotel, se trasladaron al Pabellón del Picadero, donde se enfrentaron al campeón de Lérida, que vencieron por 50-17, después de una maniobra superior-

dad de las de Manacor, que, justo es decirlo, han hecho el desplazamiento sin Marti y Frau y con Sureda sufriendo fuertes angustias, aunque no la privaron de lograr dieciocho puntos. El Perlas, ahora, debe enfrentarse todavía a los campeones de Gerona y Zaragoza, así como al Picadero.

TROFEO JOYERIA

JORGE JUAN

El domingo continuará disputándose el Trofeo Joyeria Jorge Juan en todas las categorías, ofreciéndonos el calendario varios partidos muy interesantes y con resultado indeciso, entre los que destacan el San José-J. Mariana y el Español-Perlas, por lo que se refiere a la III División.

En femeninos, deben vencer los dos equipos visitantes, habiendo logrado el pasado Jueves una meritoria victoria el Andraitx, en la pista del San Sebastián, al que venció por 17-40, siendo igualmente en juveniles, bastantes los encuentros que se presentan en extremo interesantes.

TONY

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY Y MAÑANA

HOY, SABADO

Trofeo Joyeria Jorge Juan

Juveniles

A las 21: Cide - Español. - Sres. González. - Rodríguez.

MANANA, DOMINGO

III División

A las 10: Son Gibert - Luchmayor. Sres. Amengual. - Llabrés I y L. Ladaria.

A las 12:15: Español - Perlas. Sres. Marquez. - Estades y Cabrera.

A las 14: Jadyc - Levante. Sres. Círrer. - Amengual II y Estarellas.

A las 16:30: San José - J. Mariana. Sres. Martínez. - Ballesteros y Skorowitch.

A las 18:30: Hispania - Molinar. Sres. Ferrer. - Alvarez y Rodríguez.

Femeninos

A las 10:30: Gesa - Patronato. - Sres. Escarrer. - A. Cánovas.

## ¡¡SOLUCION!!

**DOBLE ESPACIO**

### SIN OBRAS SIN PERMISOS SIN DETENER SU NEGOCIO

**¡Duplique su Almacén!**

**RESISTENTE - LIMPIO  
RECUPERABLE - ECONOMICO**

Con estos elementos, fabricados en acero laminado en frío, de gran resistencia, puede doblar la capacidad de su almacén, sin molestias y en el mínimo de tiempo.

**Fabricado por**

**MANUFACTURAS**

Estanterías metálicas desmontables, de todo tipo, medidas, y precios

**¡¡CONSULTENOS!!**

DISTRIBUIDOR:

**REPRESENTACIONES BAGUR**

Antonio Ribas, 11. Teléfono: 21 26 71

PALMA DE MALLORCA



# ENTREGA DE TROFEOS A LOS VENCEDORES DEL CONCURSO DE PARQUES INFANTILES DE TRAFICO



HOY, EN MADRID

## URTAİN-JHONNY ROMSAAS

MADRID, 11. — Por incomparecencia del púgil alemán Kurt Stroer, que debía enfrentarse mañana sábado al español Urtain, en la velada del Palacio de los Deportes, los promotores de la citada velada pugilística, han decidido la sustitución del boxeador alemán por el Campeón de Noruega, Jhonny Romsaas, quien acompañado de su manager Jhon W. Wiksen, se encuentra ya en Madrid.

## ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA (BALEARES)

### Cursos de VUELO SIN MOTOR para afiliados a la O.J.E.

La Jefatura Central de la O. J. E. convoca seis Cursos Nacionales de Vuelo sin Motor a celebrar en el Centro Juvenil Aeronáutico en Somosierra (Madrid), Escuela de Vuelo sin Motor de Huesca y Escuela de Vuelo sin Motor de Ocaña (Toledo) en los próximos meses de julio y agosto.

Pueden solicitar la asistencia los afiliados a la O. J. E. nacidos entre el 1-1-49 y el 31-12-53, a través de la Jefatura Provincial de la O. J. E. (Delegación de Juventudes) y antes del próximo día 25 del actual mes de abril.

INSIGNIAS DEPORTIVAS  
**ELOY EL SANTO**  
Teléfono: 21 41 28

### TIRO AL PLATO

## Tirada de apertura de temporada, en el Club Tiro Pichón de Mallorca

Se espera la inscripción de numerosos tiradores

Esta tarde, a las 15:30 horas, dará comienzo la tirada de apertura de temporada, en el Club Tiro Pichón de Mallorca, en la modalidad de tiro al plato.

Se dispararán a 25 platos, con la inscripción de 200 pesetas, incluidos los platos, concediéndose el 70% de las inscripciones como concepto de premios. Se entregarán cinco trofeos de plata, para los vencedores de cada una de las cuatro categorías, así como un trofeo para el vencedor absoluto.

Ya en la pasada temporada, una vez que se instalaron las máquinas olímpicas de tiro al plato, y por la junta rectora del Club Tiro Pichón de Mallorca, se suspendieron las tiradas sociales, el pichón, que se celebraban los sábados, a fin de dar paso a la celebración de las tiradas al plato. El espectáculo de deporte del tiro pichón, se celebró, en el pasado año, en domingo por la mañana. A partir de esta tarde, hasta que finalice la temporada, se continuará con la celebración de dichas modalidades, así como se venía haciendo en la pasada temporada. Sábados, tiro al plato; domingos, tiro al pichón.

Esperamos prontamente su producción sorpresas, para algunos sectores, en el deporte del tiro al plato. El Presidente de la Federación Balear, nuestro buen amigo don Francisco Frau Vallespir, está en espera de nuevas estructuras y diferentes sistemas, que beneficiarán este deporte olímpico.

Esta tarde a las 15:30 horas, una vez formadas las distintas escuadras, dará comienzo la temporada de tiro al plato en el Club Tiro Pichón de Mallorca. — ALOY

### «El curso de Entrenadores de Atletismo»

El próximo lunes día 14 dará comienzo el primer curso de Entrenadores de Atletismo, que organiza la Federación Balear de Atletismo. Las clases darán comienzo a las 20 horas, en los Salones del Edificio de la Escuela de Maestría, sito en la calle Menorca núm. 1-1º. Donde se pueden inscribir todos los que deseen participar.

NOTA.— Se avisa a todos los atletas de Palma que quieran ir el próximo domingo a Inca a la Subida al Puig de Santa Magdalena, que procuren estar a las 9:30 horas de la mañana en la Plaza España, Bar Cristal, desde donde se saldrá hacia Inca.

A. H.

**¿ES USTED SERIO Y TRABAJADOR?  
¿DESEA GANAR DINERO Y ABRIRSE UN GRAN PORVENIR?**

Si dispone de horas libres, es dinámico y está dispuesto a efectuar visitas, cuya introducción correrá a nuestro cargo. Visítenos en PLAZA CORT, 19, 1º - De 11 a 12 de la mañana y de 17 a 18 tarde.

Ofrecemos elevados ingresos inmediatos, formación a los no iniciados y opción a puestos superiores.

## ANTE EL ESPAÑA-MEXICO DE FUTBOL.

# EL TRIO SELECCIONADOR HA CONVOCADO A 18 JUGADORES

## MOLOWNY DIRIGIRA EL EQUIPO ESPAÑOL EN ESTA OCASION

MADRID, 11. (Afp). — El Trio de Seleccionadores Nacionales de Fútbol, integrado por Luis Molowny, Miguel Muñoz y Salvador Artigas, ha citado esta noche la lista de dieciocho jugadores con los que se formará el equipo que se enfrentará a la Selección mejicana en el Estadio "Sánchez Pizjuan", de Sevilla el próximo día 23, miércoles.

La lista de los dieciocho seleccionados es la siguiente:  
Iribar (At. de Bilbao) y Sarduñi (Barcelona), porteros.  
Martín II (Las Palmas), Torres (Barcelona), Tonono (Las Palmas), De Felipe (Real Madrid) y Videgany (Valencia), defensas.

Glaría (Español), Pirri (Real Madrid), Zabalza (Barcelona), medios.  
Ufarte (At. Madrid), Amancio (Real Madrid), Grosso (Real Madrid), Bustillo (Zaragoza), Velázquez (Real Madrid), Asensi (Elche), Rojo (At. de Bilbao) y Rexach (Barcelona), delanteros.

Los convocados han sido citados a última hora de la tarde del próximo día 21, lunes, en Sevilla. Durante su estancia en la capital andaluza se hospedarán en la Oromana. Celebrarán un entrenamiento en el Estadio "Sánchez Pizjuan", para enfrentarse a la Selección mejicana el día 23.

El trio de Seleccionadores ha considerado también los méritos de los braceronistas Gallego y Eladio, del valencianista Claramunt y del canario Guedes. Sin embargo, no han sido incluidos en la lista de seleccionados por diversas razones: Gallego, lesionado recientemente, aún no se ha recuperado totalmente. Eladio sufrió una sanción y sigue suspendido. Claramunt, pese a que probablemente jugará el domingo próximo con su equipo, el Valencia, también sufrió una lesión y su recuperación no parece total. Y Guedes, también sancionado recientemente, ha quedado fuera del grupo.

De común acuerdo el trio seleccionador ha decidido que sea Luis Molowny, entrenador de la U.D. Las Palmas, quien dirija a la Selección Nacional en el partido de Sevilla frente a México.

Luis Molowny el próximo miércoles, día 16, a Bruselas, para presenciar el encuentro que la Selección mejicana jugará contra la de Bélgica, a las siete y media de la tarde, en el Hysel Stadium de la capital belga.

## MR. LAWRENCE E. BEL

(Viene de las págs. centrales) Jará en España este año más de doscientos millones de dólares en divisas.

—Excelente panorama. —Efectivamente, y es solo el comienzo de una nueva etapa, caracterizada por el nacimiento en este país de una auténtica mentalidad exportadora, concretamente orientada hacia Estados Unidos, que no hace falta decir es el mercado más importante del mundo.

—Que se caracteriza... —Por la exigencia, naturalmente. Nuestro país exige calidad, precios competitivos, y seriedad comercial. Cumplimiento escrupuloso de contratos, plazos, entregas, calidades,

etc. El industrial y el comerciante español a base de cumplir ampliamente estas exigencias se ha abierto un camino en Estados Unidos. Todo comenzó con una de mutuos conocimientos, por dicho, mutuo "respeto" viajes, contactos personales, estudio del mercado, labor de promoción. Ya se están viendo frutos. Pero el futuro todavía mucho más prometedor.

Nada cabe añadir a estas palabras. "Hablan por sí solas", valga la redundancia, pues estamos seguros que el lector habrá comprendido perfectamente.

## ATAHUALPA YUPANQUI

(Viene de las págs. centrales) más de un año. Cosas que pasan. El cantor en castellano más aclamado del mundo nunca había cantado en Castilla.

—¿Por qué? —Nunca lo he sabido. Desde que empecé tengo una norma. Nunca me ofrezco; espero que me llamen. Y desde España no me llaman hasta hace poco. A veces lo lamentaba, pensaba en eso... Luego, cuando por fin llegó, me he compensado con creces. Vine para un recital en televisión, solamente uno, y me pasé cuatro meses dando conciertos. Ahora me ocurre lo mismo con Austria. Ese es el único país de Europa desde donde no me llaman. Últimamente pasé tres meses en Hungría y viajando me acerqué mucho a la frontera austriaca. Pero como no había sido invitado, no entré...

—¿Usted canta versos de otros poetas? —Muy pocos. En todo caso, populares anónimos... Hay por ahí cantores que le ponen cuatro notas a versos de Machado, o de Lorca, cuando para poner música a estas palabras haría falta por lo menos un Manuel de Falla. No, yo no lo hago. Tengo un respeto, un pudor fundamental que me ayuda a frenar la natural audacia, la ambición del artista.

—¿Usted, con su guitarra y sus canciones, ha tenido complicaciones? —Muchas. He sido perseguido, hasta me rompieron la guitarra a puntapiés en una ocasión... En tiempos de Perón, allá en Argentina, estuve en cárcel ocho o nueve veces, a que se aburrirían... Eso lo cuento en una canción muy larga. Se titula "El cantor perseguido" y está en el disco grande, por las duras. Un poema largo, como y recitado, que dura media hora. Es un poema gaucho, que me cuenta lo que fue en la feria...

—¿Usted ha hecho eso? —Hay alguno que le satiriza entre sus seguidores? —No son seguidores. En todo caso, me siguen, rante un trecho corto, al principio. Luego, cada uno por su lado. De los jóvenes, tres españoles me gustan: las cosas de Serrat y de Lataste. La última que me gusta es "El canto de la sombra y la muerte", a sus veinticuatro años, cuando uno tiene miedo de en su puño. Claro que debe ser cuestión de temperamento y hay que respetarlo.

Atahualpa tiene muchas cosas y nada de "sallador envejecido". A veces calla, compone su rostro, y se queda pensativo. Y contempla, entonces, con su fuerza, la majestad del río silencioso que él tantas veces ha cantado.

TROFEOS  
**ELOY EL SANTO**  
Samaritana. 22

ANITA EKBERG

(Viene de las págs. centrales) no soy un iceberg, ni mucho menos.

—¿Cree usted que el divorcio es buena cosa? —Es absolutamente necesario. Y más honesto de lo que se provoca en muchos casos donde no hay posibilidad de divorcio.

—De usted, Anita, se han contado muchas cosas verdaderas... —Todo historias. Nadie me ha visto haciendo reportajes obscenos para "Play Boy" y me lo han ofrecido muchas veces... Todo eso son historias. Le voy a dar un ejemplo: una vez, en una fiesta celebrada en Roma, yo me quité los zapatos para estar más cómoda. Más tarde, una chica de buena sociedad, en plena borrachera, se arrojó desnuda a la piscina. Total: todo el escándalo pareció provenir de mí, que sólo me había quitado los zapatos.

—¿Qué le falta por hacer? —Tener muchas niñas... Y es que no se puede tener todo...

Barco especial a Ciudadela

MAÑANA, DOMINGO, 13 de abril  
Salida de Alcudia: 08,00 horas  
Salida de Ciudadela: 20,00 horas

Acompañe al equipo  
**«U. D. COLLERENSE»**  
APROVECHE LA OPORTUNIDAD PARA CONOCER MENORCA

Informes en Razón Social Club:  
C/ Cardenal Rosell - Tel. 261040 - COLL D'EN REBAS

**VIAJES BARCELO, S.L.**  
Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. n.º 80.  
Avda. ALEJANDRO ROSSELLO, 102

Teléfonos: 22 69 49 y 21 66 79.

## PELOTA

### Resultados finales Campeonatos Baleares

Pala-Corta; Campeones: Antonio Rosés, Manuel Vich. Subcampeones: Bernardo García, Benigno Moreno.

Cesta-Punta; Campeones: Ortiz II, Ferrer. Subcampeones: Sanllehi, Rives. El jueves pasado, tuvo lugar, en la Federación Balear de Pelota

la entrega de trofeos a cargo del Vice-presidente de la misma, don Antonio Monserrat, quien tras dirigir unas palabras de enhorabuena a los vencedores, les alentó a seguir adelante para así lograr para Baleares una digna clasificación en venideros campeonatos de España.

moto-bomba motocultor  
"vencedor en la batalla del riego"

grupos de 1-2-4 y 6 c.v.  
cava - ara cultiva siega  
**piva motor**  
Carr.º Manacor, 731 (Casa Blanca) - PALMA DE MALLORCA



**Religiosas**

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Santos Hermenegildo y Justino.

**Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento:**  
—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, Bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, Bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

**Otros actos religiosos**  
—En la Santa Iglesia Catedral Basilica, a las 8 y a las 9, Misa rezada. A las 10,30, Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. don Andrés Caimari, Canónigo Arcipreste.

A las 12 y a la 1, Misa rezada.

Misas vespertinas a las 7,30 y 8,30.

—En los PP. Capuchinos, a las 9,30 de la mañana, Misa y Comunión para La Pia-Unión de San Antonio de Padua y las Señoritas Antonianas.

A las 7,45, Santo Rosario y a las 8, Misa vespertina, Salve y Viralay.

—En las MM. Capuchinas, a las 11,25, rezo del Santo Rosario, a la Virgen de Fátima por ser día 13. A las 11,45, Misa rezada, Exposición menor, precas para enfermos, Bendición, Te-Deum y reserva de S. D. M.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Poco nuboso. Vientos flojos del primer cuadrante y brisas en las horas centrales del día. Marejadilla. Neblinas matinales.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 64 x 100.  
Insolación: 9 h. 20 m.

**Cupón del ciego**

**292**

**dieterario**

**Televisión**

**MATINAL**  
7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días. Gimnasia; 8,30: Telediario; 9,00: Avances; 9,02: Documentos para clase.

10,00: Televisión escolar; 11,00: Cierre.

**SOBREMESA**  
1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 2,30: Telediario; 3,15: Telecrónica; 3,45: Sesión de tarde; 5,15: Clan familiar; 5,44: Avances; 5,45: Museo

del ingenio; 7,00: Habla contigo; 7,30: Cesta y puntos.

**NOCHE**  
8,25: Manos al volante; 8,55: Avances; 9,00: Telediario; 9,30: Avances; 9,32: TVE es noticia; 10,00: Galas del sábado; 11,15: Judd el defensor; 0,10: Telediario; 0,18: El oro del tiempo. Programa de mañana y Cierre.

**UHF**

19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Dibujos animados; 20,30: En busca de...; 21,00: Telediario; 21,30: Avances; 21,32: Conozca usted España; 22,00: Cine Club; 23,30: Estudio en negro; 24,00: Cierre.

RADIO • TELEVISION • FARMACIAS  
URGENCIAS MEDICAS • EL TIEMPO  
RELIGIOSAS  
CUPON DEL CIEGO

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomila-Terreno). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; (\*) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 225518; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Tel. 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Teléfono 21135; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa-Catalina). Teléfono 233021; Taronei, San Miguel, 93. Tel. 211235.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Mascará, General Goded, 13 (junto Plaza Cort).

Abiertas hasta las 12 de la noche.  
Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19; Mulet, Plaza de Serralta, 4 (Santa Catalina).

(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos Servicio ininterrumpido  
Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca 190.  
Teléf. 211229  
Bomberos: 251234  
Policía: 211221  
Ambulancias: 222179 y 251447.

**URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE:**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**TEATRO BALEAR**

LLENOS DIARIOS CONFIRMAN EL EXITO DEL GIGANTESCO «WESTERN»

**GRAN EXITO**

**LA HORA DE LAS PISTOLAS**

THE MIRISCH CORPORATION PRESENTA  
JAMES GARNER  
WITH WYATT EARP  
JASON ROBARDS  
DOC HOLLIDAY  
ROBERT RYAN  
with IKE CLANTON  
EN LA PRODUCCION DE JOHN STURGES

COLOR por DeLuxe PANAVISION

**ULTIMOS DIAS**  
y en el mismo programa  
«DE MOMENTO A MOMENTO»

**Radio**

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.)**  
Programas para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Almanaque; 8,22: Con buen pie; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9,30: Cita en la mañana; 9,50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Naufragio en la noche, cap. 1º; 11,20: Pasarela de los éxitos; 11,35: Disco Club 69; 11,50: El redondo de Oro; 12: La mujer y sus éxitos; 12,05: Séptimo arte; 12,30: Cita con Bacomo; 12,40: El tren de los discos; 13: Mensaje de amistad; 13,20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13,30: La hora joven; 14: Así es la vida; 14,03: Agenda; 14,08: Información local; 14,15: A veinticuatro horas de la jornada; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15,30: A toda máquina; 16: El Hit del pasado; 16,15: Promoción y los 10 estelares; 17: Carrusel fin de semana; 18: Confidencias; 18,30: Infantilandia; 19: Studio Alemán; 22: Radio Internacional; 20,30: Santo Rosario; 21: Concierto de América; 21,30: Noticiero; 21,35: Giradiscos; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: Aquellos tiempos del cuplé; 23: Noche del sábado; 24: Música sin palabras; 24,30: Voces famosas; 1: Cierre.

**SOLARES PARA HOTELES ALCUDIA**

Magníficamente situados. De 5.000 m<sup>2</sup> - Precios especiales en modernísima Urbanización con espléndida Playa, Canales y Lagos. - Posibilidad Asociación o Préstamo Agencia. - Informes: Zona Comercial CARABELA. RIERA - MARSÁ. — Teléfono 260.

**CENE EN EL JARDIN DEL NUEVO MARCOS**

**RESTAURANTE INTERNACIONAL**  
PLATOS TIPICOS  
PRECIOS MODICOS  
Calle CALVO SOTELO, 179 y Plaza MEDITERRANEO

**LUTRESA**

**LUIS GARAU SASTRE**

Se complace en anunciar la inauguración que tendrá lugar en el día de hoy a las 19'30 horas, de su establecimiento FRIGORIFICO, provisto de SALA de DESPIECE y SUPERMERCADO en MAHON C/ DUQUE de GRILLAN número 32, al mismo tiempo agradece a sus amistades y colaboradores la ayuda prestada y ofrece sus servicios en PALMA CALLE CAPITAN FUSTER RUSIÑOL número 63.



Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos

## La Festividad de San Hermenegildo

Se pone en conocimiento de los Señores Socios de esta Hermandad Provincial, que el día 20 de los corrientes (D. m.), a las 12 horas, en la Iglesia de Santa Margarita (Hospital Militar) se celebrará una Misa en honor de San Hermenegildo, Patrón de la Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos, Guardia Civil, Policía Armada, Viudas y Huérfanas.

A dicho acto quedan invitados los señores Socios de la Hermandad, así como el personal de los Tres Ejércitos, Guardia Civil y Policía Armada en sus distintas situaciones.

Después de celebrada la Misa, tendrá lugar una comida de compañerismo en «Es Forti», a cuyo efecto los señores, señoras y señoritas Socios, así como simpati-

zantes que deseen asistir, deberán inscribirse en las Oficinas de la Hermandad, Avenida General Primo de Rivera 84 y 86, o en el Centro de Pasivos, San Jaime, 1 antes del jueves día 17.

Se ruega a los señores Socios que asistan a estos actos lo hagan acompañados de sus respectivas esposas.

### CURSO PARA TITULAR MAESTROS INSTRUCTORES DE EDUCACION FISICA

Por la Delegación Nacional de Juventudes se ha convocado el VI Curso para titular Maestros Instructores de Educación Física, que se celebrará en Palencia, en régimen de internado, del 2 al 30 de julio próximo.

Las condiciones para asistir a dicho Curso son las siguientes: pertenecer al Cuerpo del Magisterio Nacional, haber ejercido la enseñanza de la educación física en la escuela primaria durante un año como mínimo, no rebasar la edad de 35 años y tener la suficiente aptitud física.

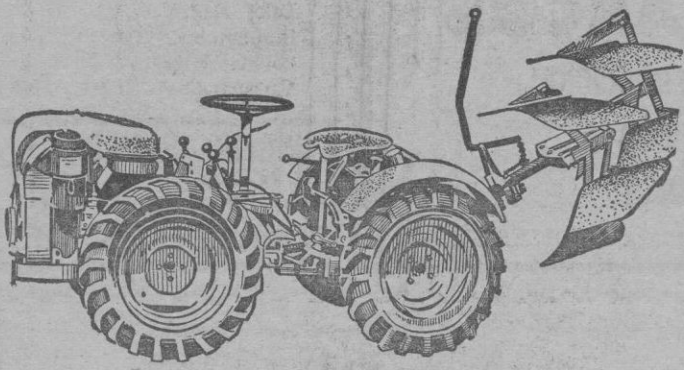
Las instancias, según modelo que se facilitará en la Delegación Provincial de Juventudes, han de entregarse en dicha Delegación antes del día 26 de abril.



TELE-ESTADIO  
23 72 25  
Francisco Martí Mora, nº 80  
PALMA DE MALLORCA

## TRACTOR ARTICULADO PASQUALI

TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS  
INCLUIDO EN LA BONIFICACION CONCEDIDA  
POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA  
(HOMOLOGACION 10 - 2 - 69)



EL REY DEL VIÑEDO, FRUTALES Y HUERTA  
EN TERRENOS DIFICILES NO TIENE RIVAL  
Pequeño como un ratón y potente como un león  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**COMERCIAL CRUELLAS**  
ARCO DE LA MERCED, 29 PALMA DE MALLORCA

VISITE SIN COMPROMISO  
NUESTRA SELECCION  
DE MUEBLES A LOS  
MEJORES PRECIOS



CALIDAD Y GRAN VARIEDAD DE ESTILOS

TAPICERIA Y DECORACION

**PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE**  
AV. A. ROSSELLO, 115

**LAS PRIMERAS UNIDADES YA ESTAN EN PALMA**

## NUEVA VERSION (muy mejorada y cuidada) DEL SIMCA 1.000

**Colores y tapizados nuevos, faros más grandes, pilotos traseros de nuevo diseño, tablero de madera... etc., son algunas de las novedades**

A modo de primicia informativa, les presentamos hoy el último modelo de Simca fabricado por Barreiros. La presentación tuvo lugar el pasado día 9 del corriente mes, en Benidorm. Es, por lo tanto, reciente.

Y las primeras unidades del nuevo coche están ya en Palma. Ayer por la tarde vimos, en la delegación de Mosa, el nuevo coche en cuestión.

Los fabricantes españoles, ahora que el mercado del automóvil se está poniendo difícil por la abundancia de fabricantes, cuando no lanzan un nuevo modelo, hacen, sobre el ya veterano, una serie de modificaciones o reformas. Y este es el caso del Simca del que ahora pasaremos a hablar. No es, por lo tanto, un modelo nuevo, sino una más moderna y avanzada versión del modelo 1.000.

### EL SIMCA 1000-69

Y vamos ahora a entrar en los detalles del modelo 1969. Aparentemente, el Simca es muy parecido al ya conocido de todos, pero la verdad es que en él se han introducido una serie de mejoras importantes, que unidas a las muchas que ya contaba, hacen del coche un modelo «nuevo».

Pasemos a reseñar las novedades: nuevos asientos con diseños anatómicos. Tapicerías de nuevos tejidos y colores. Faros más grandes y potentes. Luces de situación angulares, visibles de frente y costado. Pilotos traseros de gran tamaño y nuevo diseño, con luz de posición e intermitente incorporados. Porta equipajes de más capacidad: 180 cm<sup>3</sup>. Faros vodo antiniebla (opcional). Tablero de instrumentos de madera y volante con radios calados (opcional también).

### FICHA TECNICA

El motor sigue siendo de cuatro tiempos, con 4 cilindros en línea. Su cilindrada, 944 cm<sup>3</sup>, y su potencia fiscal, 8CV. El embrague es monodisco de diafragma en seco, con resor-

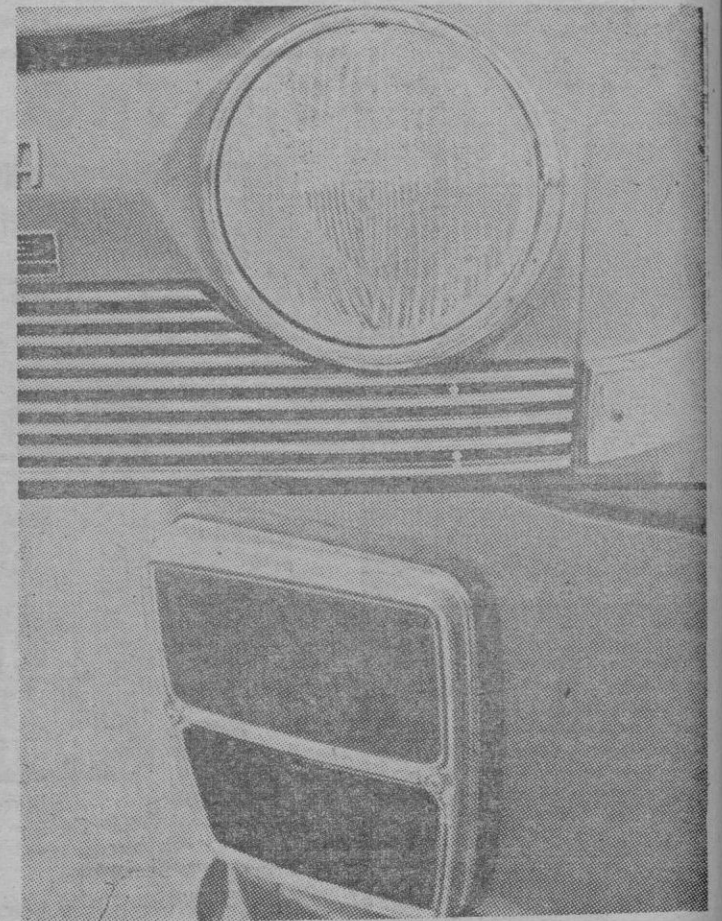
das sobre ballestas transversales apoyadas ahora en un solo punto, y brazos superiores. Los amortiguadores hidráulicos telescópicos, con doble efecto diferencial, y ahora con una sola barra estabilizadora.

La suspensión trasera es de ruedas independientes de inclinación variable según la carga, montada sobre brazos oscilantes con muelles. Amortiguadores hidráulicos telescópicos, con doble efecto diferencial.

### MAS NOVEDADES

Y a versión nueva, colores nuevos. El Simca 1.000 sale ahora al mercado con nuevos colores, y con nuevo tapizado. Veámoslos: en el modelo Especial, colores Malva Rodas y Azul Creta, con tapizado en blanco y en negro. En los modelos Normal y Gran Lujo, colores Azul Mediterráneo, Blanco, Marrón Coral y Verde Senegal. Los tapizados se pueden elegir entre los blancos, negros y rojo.

En esta nueva versión, los asientos son fijos, y no abatibles, como antes. Únicamente como opción aparte se sirven



En el fotomontaje, algunas de las muchas novedades con que salen al mercado los Simca: Faros más grandes y potentes de nuevo diseño, con luz de posición e intermitentes incorporados. (Fotos «Juanet».)



están en Palma, como se ve claramente por la fotografía de «Juanet», las nuevas versiones del Simca 1.000, Modelo 69.

tes amortiguadores de torsión y accionamiento hidráulico. La dirección del modelo 69 es diferente a la del modelo clásico: en este del que ahora hablamos es de tipo cremallera, y con un radio de giro exterior de 4,5 metros.

En la suspensión delantera se han modificado también algunas cosas: las ruedas, siguen siendo independientes, monta-

batibles. Y una novedad importante: también opcional, se fabrican ahora los asientos traseros abatibles. El precio de estos, en todos los modelos, es de 1.250 pesetas. Los delanteros abatibles, 700 pesetas.

### PRECIOS

Los precios, y esto es verdaderamente importante, son los mismos. El modelo normal, todo incluido, sale al mercado a

121.061 pesetas. El Gran Lujo, todo incluido, 133.301 pesetas, y por último, el modelo Especial, también todo incluido, 148.601 pesetas.

Barreiros sigue fabricando

JAIME JIMENEZ

también el modelo Automático, que tiene un buen éxito de venta especialmente entre las féminas. Su precio es 18.000 pesetas más caro que los precios citados antes. Es decir, que se tienen que añadir a aquellos 18.000 pesetas.  
EL 1200

Como recordarán nuestros lectores, otras veces hemos hablado en nuestra página que semanalmente dedicamos al motor, y que en esta última, hemos visto que adelantamos días, que está en los ánimos de Barreiros fabricar en España, en una extraña versión o mezcla a los que nos tienen acostumbrados nuestros fabricantes automovilísticos, el Simca 1.100 francés, si no que tiene de aquel tan solo la carrocería. El motor, con una serie de novedades, será el del 1.200.

—¿Cuándo saldrá el nuevo modelo? —le preguntamos al señor Enseñat, de Mosa.

—Está previsto que sea en los últimos meses de verano, en el mes de octubre.

—Será presentado al próximo Salón de Barcelona?

—Sí, desde luego.

—Se sabe el precio?

—Exactamente, no.

Pues a esperar un par de meses. Mientras, Barreiros ha lanzado ahora esta nueva versión, que es en verdad interesante y muy diferente del modelo clásico.

## SALA DE FIESTAS

SE VENDE (término de MANACOR). - Teléfono 21 58 16.

## CLUB NATACION PALMA COMPLEJO DEPORTIVO

Admisión de socios de número y eventuales

CUOTA DE ENTRADA:

DE NUMERO ... ..	10.000 Ptas.
EVENTUALES ... ..	5.000 >
FAMILIARES ... ..	2.000 >

CUOTA MENSUAL: ... .. 100 >

Para informes: SECRETARIA DEL CLUB

De 5 a 9 tarde. - Teléfono 23 23 16.

Nota: Para el pago de la Cuota de Entrada se darán facilidades.

## DOS CHALETS EN VENTA

NUEVOS, tres dormitorios dobles, cuarto de baño y cuarto aseo, salón-comedor, cocina y dos terrazas. - Solar 700 m.<sup>2</sup>  
Disponibles en el acto. - Magnífica playa.

ALCUDIA. - Zona Comercial CARABELA. - Teléf. 260.

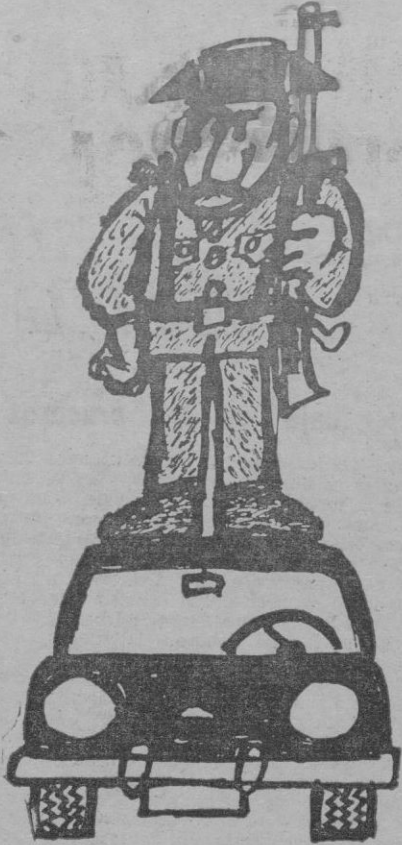
## DE INTERES PARA SRES. MAESTROS NACIONALES

## GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

abre un concurso entre Maestros Nacionales para cubrir una plaza de Maestro Nacional de Patronato de Empresa, con destino a la Escuela de niños del poblado de la Central de Puerto Alcudia, y otra posible plaza vacante en el poblado Virgen de la Luz, Portixol-Palma. Edad máxima 35 años y servicio militar cumplido. Las demás condiciones para concursar, gratificaciones y ventajas se hallan a disposición de los interesados en el Departamento de Personal, calle Berenguer de Sant Joan, n.º 11. - PALMA.

Plazo de presentación de solicitudes hasta 15 mayo 1969





cesc

con el

**ANTI-ROBO**  
AUTOMÁTICO

**CLÁUSOR**  
LIC. NEIMAN

su automóvil  
no necesita vigilancia

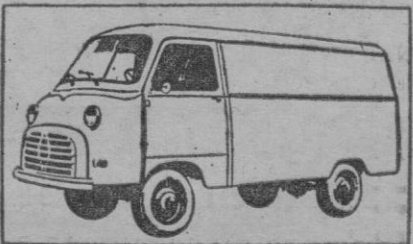
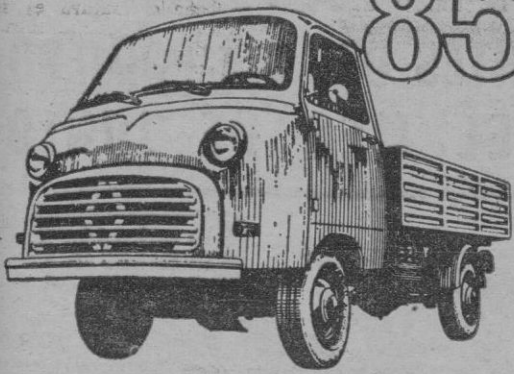
- Bloquea la dirección
- Corta el encendido ■ Acciona el arranque
- Permite maniobrar a mano en los garajes.

**RESTAURANTE GURE-CHOCO**

**COCINA VASCA**

CALLE COTONER, 125      Teléf. 23-50-07

**MINI-SUPER**  
**BORGWARD**  
**850**



un camión  
ligero para  
800 kgs.  
de carga  
que anda a 100 kms. por hora  
y tiene 47 caballos de potencia.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**MINACO**

Calle ARAGON, 5 - Tels. 211640 - 213692

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

**Y LA PAZ**



—¿Por qué no podré yo disfrutar de los treinta años de paz como todos los españoles? (De «La Prensa».)

**CANTOS.** «TODOS LOS VIEJOS POEMAS SON AUTENTICAMENTE CANTOS. LO QUE NO ES CANTADO NO PUEDE PROPIAMENTE SER POEMA, SINO UN PEDAZO DE PROSA DISLOCADA.»

(Carlyle.)

**LOS INGLESES Y EL CASORIO**

«La gente se casa más joven ahora, pero los matrimonios son menos duraderos», dice la «Registrar General's Statistical Review» publicada en Londres. Según las estadísticas, las mujeres que contraen matrimonio antes de los veinte años tienen más probabilidades de divorciarse que las que se casan entre los veinte y los veinticuatro. En el año 1967 se efectuaron en Gran Bretaña y Gales 386.000 matrimonios.

La edad de los novios fue, en general, los veinticuatro, un año y medio más jóvenes que hace cinco años, y la de las novias, los veintidós, un año antes. La cifra de chicas de menos de veinte años que se casaron en el año 1967 fue de 59.000, comparada con 49.000 en 1966.

**ELECTRICIDAD**

Estamos a mitad de camino en consumo de energía eléctrica por habitante de los países del Mercado Común. La cifra es, ciertamente, notable y está de actualidad ahora, que prácticamente acaba de entregar Unesa al Ministerio de Industria el Programa Eléctrico Nacional. Estamos en presencia de uno de los esfuerzos más formidables realizados por el país en los últimos años. El consumo de electricidad en los países del Mercado Común fue el año pasado de 472.000 millones de kilovatios. España superó los 42.000 millones, es decir, muy cerca del 10 por 100. Cada habitante de los países del Mercado Común utilizó 2.638 kilovatios-hora, en tanto que en España 1.312. Los países del Mercado Común han necesitado diez años largos para duplicar su consumo de electricidad de 1958. En tanto que España ha triplicado su consumo en ese mismo lapso de tiempo. Tres países del Mercado Común —Holanda, con 31.600 millones de kilovatios; Bélgica, con 25.000, y Luxemburgo, con 2.200 millones— consumieron cada uno de ellos menos electricidad que España. Nuestro país aún se permitió consumir más energía eléctrica que Bélgica y Luxemburgo juntas.

(De «Arriba»)

**LO QUE COSTO EL FESTIVAL**

Madrid.— Con una carajada ha respondido un portavoz de Televisión Española cuando se le ha preguntado si era cierta la cifra de 500 millones que algunos han lanzado como costo del «Eurofestival». «La verdad es que ya nos gustaría disponer de 500 millones, no para el Festival, sino para la programación completa de un año de la primera cadena».

Al insistir en relación con este tema, dada la profusión con que se han barajado cifras, el portavoz puntualizó que el presupuesto del Festival de Eurovisión por parte de Televisión Española había sido de cinco millones de pesetas.

«Como suele ocurrir en un certamen de este tipo, hay que confesar —añadió— que ese presupuesto inicial, a la hora del balance, ha sido superado: se ha convertido en pesetas 5.800.000, en esta cifra están incluidas algunas cantidades que, como las invertidas en instalaciones de camerinos en el Teatro Real, etc., serán de utilidad permanente.»

(De «Cifra»)

**LAS COMPARACIONES**

«¿Cuándo va a desaparecer —pregunta «Revista SP»— la hilarante costumbre de justificar el aumento de precios de algún producto con la conocida musiquilla de que «en el extranjero su precio es superior, etcétera, etcétera»? ¿Por qué no se comparan también los sueldos, la capacidad adquisitiva, nivel de vida, etc.?»

**CABELLERA**

Un cirujano de Australia realizó varios trasplantes de cuero cabelludo sobre cuatro calvos, restituyéndoles el cabello perdido. Uno de los pacientes hizo un viaje de 2.400 kilómetros desde el oeste de Australia para someterse al trasplante.

(De «Ya»)

**PEGAR.** «NO PEGUES SI PUEDES EVITARLO, PERO CUANDO PEGUES, PEGA DURO.»

(T. Roosevelt.)

**HERENCIAS Y PARIENTES LEJANOS**

ESTA señora de la fotografía, que señala sus papeles —«estos son mis papeles»— es la presunta heredera de tres millones de dólares. Ella, la presunta, vive en Buenos Aires y la difunta cayó, para no levantarse más, en Segovia. Ya están en marcha los abogados y el papeleo formidable que, por lo regular, se traen estas cosas del morir en las que anda de por medio el dinero...

Cada dos por tres, en alguna parte del mundo, se muere uno de esos ricos solitarios, riquísimos sin parentela aparente, cuyos ricos harán crecer, como por generación espontánea, una novísima e impensada familia, la que el rico no pudo o no quiso conocer mientras estuvo en este mundo, menos perro cuando brilla la primavera.



Uno imagina que, por todos los caminos, hacen su camino los ricos solitarios, los ricos sin parentela ni perrito que les ladre, almas errabundas que se dijeron a sí mismos que la familia es un estorbo y que, para estar tranquilos, hay que poner entre uno y los parientes mucha tierra y algunos mares de por medio.

Pero, ya muertos, a la vuelta de la esquina, les esperan los papeles y una parentela ansiosa, no de comunicar una pena o el luto, sino de abrir cuentas corrientes en los bancos del país. También puede ser, pienso, una manera de celebrarlo.

Una sola vez en mi vida he asistido, de oyente, a la muerte de un hombre rico y aseguro a mis lectores que la cosa resultó tremenda. El hombre ya estaba mucho más allá de toda su circunstancia, pero a su alrededor bullía la vida de un modo desatado, sin respeto ni consideración. Era, por completo, una especie de naufragio en el que los pasajeros, sin el menor pudor, se empujaban unos a otros, atropellando a quien se pusiera por delante, fuera criatura o persona mayor inválida. ¡Qué tremendo espectáculo humano!

Es posible que en el hondón de los ricos solitarios, que pasean por el mundo sus achiques, exista la intuición de ese espectáculo, el último, el definitivo, de morir mientras la parentela se reparte los trozos de aquel pobre cuerpo. (Leo en una revista una crónica sobre Fellini y su nueva película inspirada en el «Satiricón». El cronista relata una escena que se está filmando, la de unos mendigos comiéndose el cadáver de un pariente, en una playa solitaria... Sí, algo así era aquello que queda escrito más arriba.)

Esta es, la de las herencias para los parientes lejanos, otra de las loterías, tal vez la definitiva, que mantiene viva una cierta lucecita de esperanza en muchos, en todos los que esperan salir de pobres por el procedimiento que a Barbuse le parecía una «suprema» injusticia: la de heredar.

Juan Bonet



ONOMASTICA DEL SR. HELLIN SOL



HOY festividad de San Víctor, celebra su onomástica, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellin Sol.

En esta fecha en que el señor Hellin celebra su primera fiesta patronímica entre nosotros, a «BALEARES» se le ofrece oportunidad para destacar la compenetración del señor Hellin con la provincia, alcanzando en tan corto espacio una total identificación con sus problemas, sus inquietudes y sobre todo con las peculiaridades características que diferencian la nuestra del resto de las provincias españolas. Don Víctor Hellin, ha conseguido con ello, la admiración y el aprecio del pueblo balear que advierte la dedicación y agradece la natural simpatía y entusiasmo con que el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento atiende las cuestiones propias de sus cargos, pero imprimiendo además a su función de mando una cordialidad y comprensión, fruto de su competencia, de sus extraordinarias condiciones personales y de su experiencia política.

Respetuosamente pero con toda sinceridad y afecto, nos complace mucho patentarle desde estas columnas, la más cordial felicitación en nombre de todos los que trabajamos en esta Casa, deseándole al propio tiempo, que su estancia en esta provincia le sea grata y que Dios nos deparé la suerte de tenerle entre nosotros muchos años.

AYUNTAMIENTO

La «Fiesta del Angel» en Bellver

Mañana domingo, día 13 «Fiesta del Angel», Palma celebra la tradicional romería al Parque y Castillo de Bellver, pero encontrándose éste en plan de restauración total es por lo que no podrá ser visitado en dicha fiesta y consecuentemente a ello permanecerá cerrado, no obstante la entrada al bosque será autorizada, si bien se ruega a los asistentes que respeten en el máximo las instalaciones y arbolado.

CIRCULO DE BELLAS ARTES Exposición F. GAITA

Hoy sábado a las siete y media de la tarde, en los salones de exposición del Círculo de Bellas Artes, Casal Balaguer, General Mola, 17, tendrá lugar la inauguración de una interesante exposición de pintura original del joven artista Francisco Gaita, quien, anualmente con sus inintermitidas exposiciones ha venido acreditándose y alcanzando merecido prestigio con la expresión y colorido de sus telas, captando con oficio y sensibilidad la belleza y luminosidad del paisaje mallorquín.

Podrá ser visitada hasta el próximo día 25 del actual.

Vicios de la sangre

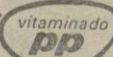
Ciertos trastornos cutáneos y circulatorios son manifestaciones de la sangre viciada, y en general todos los dolores del Artritisismo son efectos de la acumulación del ácido úrico en la sangre.

El Depurativo Richelet Vitaminado P. P.

reforzado por la acción de esta vitamina aliviará sus dolencias

Consulte su médico

DEPURATIVO RICHELET



C.P.S. 631

SECCION FEMENINA

IX CURSO DE SOCORRISMO

Ha quedado abierta la matrícula para clases de Socorrismo que empezarán el día 21 de mayo. Esta matrícula podrá hacerse diariamente en la Delegación Local de Sección Femenina, calle San Felio, núm. 12 - 2º de 10 a 13'30 horas. El precio de la misma es de 150 ptas., en las cuales están comprendidos los Diplomas, emblemas y gastos de matrícula, para las clases prácticas. La duración del citado cursillo será de un mes y éste será mixto. Las cumplidoras del Servicio Social que deseen asistir al cursillo, podrán realizar la prestación del Servicio durante el mes que duren las clases de Socorrismo. Las que no tengan solicitado el Servicio podrán asistir a las clases como matriculada libre.

ANIVERSARIO EN LA CONGREGACION MARIANA

HOY, JORNADA DE HERMANDAD

Este año se celebra el Aniversario de la instalación de la veterana Congregación Mariana —alojada antes en Montesión, y luego en otros locales provisionales en su nuevo local social, que adquirió en propiedad gracias a una intensa campaña de la Junta Directiva de entonces y a la generosa colaboración de los antiguos congregantes y de simpatizantes de esta Congregación, en la que se formaron tantos militantes católicos que ocupan actualmente relevantes cargos en la sociedad palmesana.

Con motivo de este aniversario

ASAMBLEA PROVINCIAL DE BALEARES DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

HOSPITAL DISPENSARIO DE PALMA DE MALLORCA

Resumen de las actividades benéficas realizadas en el pasado mes de marzo. Accidentes asistidos en la Sala de Urgencia, 64. Enfermos del Servicio ambulatorio asistidos en Dispensarios, 420. Enfermos hospitalizados, 14. Total de enfermos asistidos en el Hospital-Dispensario, 498. Servicios prestados por Ambulancias, 15, (con un recorrido de 295 kms.). Palma, 2 de Abril de 1969

rio del nuevo centro —en el que se han podido realizar múltiples actos culturales e iniciativas juveniles durante estos diez años, y de los que se han hecho eco frecuentemente la prensa local, Semanas de Juventud, Cursos pre-matrimoniales, Cursos bíblicos, Semana de orientación sexual, Exposiciones artísticas y fotográficas, Sesiones de Teatroforum y Cine forum, y numerosos coloquios y conferencias de actualidad religiosa y social, se han organizado durante esta semana varios actos, entre los que destaca la JORNADA DE LA HERMANDAD entre amigos y actuales congregantes y socios de la entidad.

Esta se celebrará hoy día 12, según el siguiente programa: A las 4 de la tarde, partido de fútbol entre Viejas Glorias y Titulares; 7'30 Exposición de Actividades; 8 Misa Vespertina en la capilla del centro; 9 Vino español; 9'30 Cena de compañerismo en el Cívico-militar.

Se invita a esos actos a todos los antiguos congregantes —y a sus señoras— y de un modo más especial a los que durante estos diez años colaboraron activamente en las distintas Secciones Apostólicas y culturales; Catequesis, Hospitales, Cárcel, Pobres, Academia de oratoria, Teatroforum, cine-forum, Coloquios, Revista «Estela», y deporte, etc.

La anunciada sesión de Teatroforum, en que varios veteranos y actuales presentarán la interesante obra de Tankred Dorst «La Curva», se celebrará el sábado siguiente, día 19, a las 7'30. Para la cena de compañerismo, conviene inscribirse lo más pronto posible, antes de las 2 de la tarde, en la conserjería de la Congregación, donde podrán adquirir el ticket. (100 ptas.). Se augura una simpática jornada de reencuentro de antiguos camaradas.

Los aficionados al excursionismo podrán revivir otras épocas en la excursión de mañana, día 13, a La Gubia. La expedición saldrá en tren hasta Buñola (tren de Sóller, a las 10'30). Si algunos lo prefieren, podrán ir en auto hasta la finca «La Alquería» de Buñola, para allí agregarse al grupo excursionista de la Congregación.

PORTALS NOUS

FIESTA EN EL ORATORIO DE NUESTRA SEÑORA

Mañana domingo, día 13, se celebrará con una Solemne Misa Mayor a las 12 horas, en la que predicará el Rvdo. P. Bartolomé Reñés, Superior de San Felipe Nerí y cantará la Misa el Coro de hombres de Calviá.

Por la tarde habrá un festival juvenil, a las 4 y media la Procesión, y a las 5 una Misa vespertina.

La Parroquia de Calviá que cada año honra con estos cultos a la venerada imagen de Ntra. Señora, invita a todos sus feligreses y devotos.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Miércoles día 16, de 8.30 a 14 h. Can Farneta, Es Cahulls, Son Verí, San Marcial, Marratxinet, Santa María, Zona de la Cabaneta.

Miércoles día 16 de 9 a 14 h. Ollerías y Son Matgina.



AYER, RECORD DE LLEGADAS: 20 HASTA LAS SIETE DE LA TARDE

El «Hermes», baja en los cruceros regulares

Si, como hemos venido diciendo en los últimos días, el número de entradas comerciales es de mucho interés, ayer se batió el record de entradas. Durante la jornada fueron unos veinte los que quedaron en nuestros muelles para dejar pasajeros unos, y carga general los otros.

Entre las pocas excepciones, tenemos al buque tanque de la Campsa «Campocerrado», que desde Barcelona vino con un lote de combustible. Los demás, ya se sabe, partidas diversas.

O sea, que ayer, al no registrarse escalas trasatlánticas, como estaba previsto, lo más importante fue el número de buques entrados, esa veintena de la que hemos hablado.

ENTRADAS

Así pues, los buques llegados ayer fueron los siguientes: «Pepito Vera», procedente de Ibiza con carga general. «Playa Fregonda», desde Barcelona con carga general. «Begeconi», desde Ibiza con carga general. «Duque del Infantado», procedente de Ceuta con carga general. «Cala Figuera», desde Barcelona con carga general. «Cala Bona», desde Barcelona con carga general. «Ciudad de Barcelona», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Ciudad de Mahón», desde Mahón con pasaje y carga general. «Cala Valldemosa», llegado de Barcelona con carga general. «Pilaruca», desde Ceuta con carga general. «Cala Morlanda», desde Valencia con carga general. «San Bernardo», desde Castellón con carga general. «Campocerrado», desde Barcelona con combustible. «Miguel Caldentey», desde Tarragona con carga general. «Maria Mercedes», desde San Carlos con carga general. «Nuevo Corazón», desde Castellón con carga general. «Cristina Suardiaz», desde Barcelona con carga general.

ESPERADOS

Pocos son los buques que hasta ayer por la tarde anunciaron su llegada a Palma. Pero, en honor a la verdad, aunque no se hayan hecho públicas novedades importantes, no queremos decir con ello que la jornada de hoy tenga que ser, forzosamente, de escaso interés. En más de una ocasión hemos visto que cuando no se han anunciado buques, al día siguiente se registra un «lleno».

PARA HOY

Para esta mañana estaba anunciada en un principio la escala del paquebote de bandera soviética «Ivan Franko». El buque en cuestión, como recordarán nuestros lectores, ya había estado en Palma hace tan solo unos días, por Semana Santa.

Como otras veces, quedará en los muelles de Perales por espacio de varias horas, el tiempo suficiente para que los turistas realicen las visitas y excursiones de rigor.

CAMBIO

Entre la serie de cruceros de carácter regular que se habían previsto al iniciarse el año, estaban los tradicionales que ya otras temporadas realizaban el paquebote de bandera griega «Hermes», viejo conocido en Palma por sus muchas visitas.

Pero a última hora se han registrado cambios. El «Hermes» no cubrirá esos viajes, pues será sustituido por otro trasatlántico de la misma bandera el «Semiramis», que todavía no ha visitado Palma.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

Se espera un impresionante movimiento de pasajeros en este fin de semana



LA CAMPEONA JAPONESA DE YO-YO, LLAMO LA ATENCION CON SU VESTIDO

Se sabe desde hace mucho tiempo, que la tarde del viernes, y en especial la noche, puede servir de termómetro para sondear las posibilidades del fin de semana.

Además, desde antes de Semana Santa, se pensaba que el fin de semana fuerte, podría estar situado en el segundo sábado y domingo de este mes, ya que era fácil deducir que el mayor porcentaje de pasajeros ingresados antes del Jueves Santo, concluirían sus vacaciones catorce días más tarde.

Por todo esto, no era extraño ver, durante la mañana, bastante tranquilidad, solamente superada a partir de las dos de la tarde. Y tras el movimiento internacional de líneas regulares, especialmente, asistir a algunos momentos de calma, que se sucedieron con frecuencia, entre las cuatro y las diez de la noche. Mientras que después de esta hora hubo un tráfico bastante nutrido.

En líneas generales, el viernes fue interesante, pero no tuvo características similares a los días de la Semana Santa ni al último lunes, que también contó con bastante movimiento de pasajeros.

EL YOYO

El viejo juego del yo-yó, que tanto se practicará a principio de los años treinta, y que parece que empieza a reactualizarse, es de invención japonesa. Para hacerlo recordar, llegó ayer por la mañana la señora Kazujo Hara, acompañada de su esposo y de otras personas más.

La señora Hara, campeona internacional de yo-yó, fue recibida por el señor Vera, de Iberia, y debe regresar en el transcurso del día de hoy a Barcelona.

La vestimenta de la campeona de yo-yó, llamó poderosamente la atención, porque rara vez se ve una dama vestida a la usanza oriental, y menos con unos zapatos adornados con bulliciosos cascabeles.

FIESTA

En Bilbao, sede central de la compañía de aviación TAE, se celebró ayer una agradable recepción con motivo de la incorporación a la flota de dicha compañía del Eac One-Eleven, que víramos hace algunas semanas en nuestro aeropuerto.

Las personas que se trasladaron desde Madrid, para asistir a esta ceremonia, fueron el Jefe de Estado Mayor del Aire, General Navarro Garnica; así como el Subsecretario de Aviación Civil y el Director General de Navegación Aérea. Desde luego se hallaban presentes los directores generales de TAE, así como demás personal de la compañía, en la ciudad de Bilbao. Tras este interesante acto, el One-Eleven hizo la ruta Bilbao-Palma.

Con destino a Mahón salió don José Planas, coronel de TVE en Mallorca, y estimado colaborador de «BALEARES».

Hacia Barcelona marchó don Juan Miré, Director de la agencia de Viajes Ultramar Express.

Hacia Madrid se dirigió el señor Lamas, arquitecto uruguayo, que se halla residiendo en la capital en viaje de estudios.

RARO NUMERO

Al echar un vistazo al número de aviones que ha habido durante el mes de Marzo y compararlos con los vuelos realizados en Marzo de 1968, me encuentro con una cifra curiosa de diferencia, en favor de 1969, cifra que me la hace notar el señor Galmés, del Departamento de Estadística.

El aumento, que es enorme, ha sido nada menos que de 1.111 vuelos. Es importante por lo elevado, y curioso por la repetición de «unos».

DE CASA

Siguen volviendo a la actualidad los conocidos de temporadas anteriores. Debería decir en esta oportunidad, las conocidas. Ya que se trata de dos recepcionistas de la compañía de aviación BEA. La señorita Ana María Puertas y la señora Aria.

Esto no es extraño, más bien lo normal en esta época, en que los conocidos, entre los que hay guías, recepcionistas, etc., tras los meses de inviernos, pasados, por lo general fuera de la isla, retornan a su trabajo en el aeropuerto.

OTROS PASAJEROS

De Londres llegó Mr. Barrer, director de una agencia de publicidad, situada en el barrio de Knightbridge.

Hacia Suiza, vía Barcelona, marcharon los señores Barsen-Green. El fotógrafo de una revista inglesa.

PARA HOY

Se calcula una superabundancia de vuelos chartered para hoy, que sumados a los de compañías regulares, han de alcanzar una cifra elevadísima. Nada extraño sería que el total se acercase a los doscientos movimientos, cantidad conseguida quince días atrás, y que podría decirse, garantiza un mínimo de 16 mil pasajeros.

Tal vez los resultados no sean tan optimistas, en cuanto a pasajeros se trata, pero lo que no se piensa es que este sábado ofrezca una cifra inferior al sábado pasado, que no llegó a superar los 15 mil.

Hasta mañana.

COCO MENESES

FUNDAS PARA COCHES en 15 minutos Y AL PRECIO MAS BAJO DEL MERCADO Tapicería MIKAR FAUSTO MORELL, 98 • TELER. 213249 (JUNTO A PLAZA R GARAU)

Viaje a Lourdes organizado por la Parroquia de San Pio X, en colaboración con VIAJES BARCELÓ

Se visitará también BARCELONA - ANDORRA - SAN SEBASTIAN - PAMPLONA - ZARAGOZA, etc.

FECHAS: Del 6 al 13 del próximo mes de julio.

PRECIO por persona: 4.550 Pts.

Para reservas e inscripciones, dirigirse a la parroquia de San Pio X, calle Antillón. - Teléfono 223179, de 6'30 a 7'30 de la tarde

o en VIAJES BARCELÓ. - Avda. Alejandro Rosselló, 102.

Teléfonos: 22 69 49 y 21 66 79.

ANTES DEL DIA PRIMERO DEL MES DE JUNIO

la solución ÚNICA LAVANDERIA Regia

ENTREGA SU ROPA IMPECABLEMENTE LAVADA, PLANCHADA Y ESTERILIZADA

SERVICIO A DOMICILIO LLAMANDO A LOS TELFS. 253881-253882 O BIEN EN LAS SUCURSALES DE:

TOUS FERRER, 30 • PZA NAVEGACION, 7 • B. ST. MARIA SEPULCRO, 30 E. GRADUADA, 23 • G. LLABRES, 32 (JUNTO METROPOLITAN) G.MO. MASSOT, 50 • PASCUAL RIBOT, 43 (CARRETERA SON SERRA) CARRETERA VALLEDOSA, 243 (sin problema aparcamiento)

Pensión primera, en Porto-Pí, dispone camas, actual temporada

TELEFONO 232257



CHARLIE RIVEL, OTRO ESPAÑOL UNIVERSAL

«España, el pueblo que más se ríe»

YO voy con la idea —será por la propaganda— de encontrarme con el clásico payaso con nariz de pimiento, voz chillona y enormes zapatos. Y llevo un día a un céntrico hotel madrileño y allí me recibe —no puede ser él— un hombre bajito, serio, con aspecto de antiguo peso mosca y cigarro de banquero.

Charlie Rivel —Pepe Andreu, natural de Cubellas, payaso internacional— está en Madrid. Actúa diariamente en el Price.

Charlie Rivel —el mejor payaso del mundo— ha vuelto a España, para hacerlos reír y llorar con sus gestos, sus movimientos, su mirada.

«Cuando empecé a actuar, hablaba al tiempo que actuaba. Pero en mi primera salida al extranjero me di cuenta de que nadie me entendía y opté por callar. Después comprendí que no era necesario hablar para hacer reír a los demás. Y así sigo.»

Pienso que podemos estar contentos de tenerle entre nosotros. Pienso en su misterioso arte, mitad sonrisa, mitad lágrimas. Pienso lo que significa un artista como él en nuestro mundo de hoy. Y me pregunto dónde está su arte, cual es su secreto.

MI MISIÓN ES ALEGRAR

AL MUNDO

«Mira me dice— un día, los niños de Cubellas, mi pueblo, me recibieron con un gran ramo de flores. ¿Sabes por qué? Pues porque yo les hago felices, sonríen, les transporto a un mundo maravilloso. Y esto es lo que pretendo, para lo que he luchado desde que me vestí

«¿MI MISIÓN?: HACER FELICES A LAS PERSONAS»

«VOY A MONTAR UN MUSEO EN MI PUEBLO CON TODAS MIS COSAS»

la primera vez de payaso. Un día —prosigue— viajaba en un barco. El servicio, por error, comenzó a llamarme Sr. Ministro. La gente me miraba con respeto. Pero pronto se enteraron de quien era yo. Y enseñada se acercaron los pasajeros y me pidieron autógrafos, y me saludaban, y se reían con solo verme. ¿Ves? Esta es mi misión, lo que me hace feliz: alegrar al mundo, hacer dichosas a la gente.

Tiene unos ojos azules clarísimos. Y una mirada penetrante, inquisitiva. Al hablar, su gesto es reflejo de sus emociones. Posee una mímica extraordinaria.

«Quién en su payaso preferido, el que más le ha hecho reír?»

Y antes de contestarme baja —imprevisiblemente— los párpados. Enciende —¿cuántas veces lo hizo?— su puro y yo advino una tristeza honda, un recuerdo intenso.

«Fue un gran amigo mío. Nadie como él posela, a un tiempo tanta ternura y comedia. Se llamaba Stan Laurel.»

Hablar con Charlie Rivel es una delicia. Yo pasé dos horas maravillosas riéndome a carca-

jada limpia. Porche Charlie Rivel es un payaso auténtico. No tiene gracia: es la gracia. Sus ojos, su boca, sus manos, ponen el acento. Pero la comicidad, el humor, son él mismo.

EL MUNDO ESTA LOCO

«Todos somos un poco payasos. El niño que llora al explotar el globo que llevaba. La señora que no llega a tiempo a coger el autobús. La niña que pide entre sollozos, una muñeca. Ese es mi secreto: acercarme a las personas, comprenderlas, amarlas. Penetrar en sus tragedias y sus alegrías y hacerlas mías. Este es mi secreto y mi deseo. El mundo está loco. Sólo piensa en guerras, en muertes. Yo intento hacerles olvidar todo eso, que sean distintos. Que se amen. Que ríen.»

Se ha vuelto a apagar el puro. En realidad Charlie Rivel

no fuma, juguetea con el cigarrillo. Tomamos un café. Y yo, que tengo metida en la cabeza la idea —¿será propaganda?— del payaso triste, con una tragedia interior, me doy cuenta de que estoy hablando con un hombre extraordinariamente feliz y simpático, orgulloso de ser payaso, sencillo y alegre. Tiene el pelo blanco, la cara sonrosada y un enorme acento extranjero.

«Yo me siento español. No he querido renunciar nunca a mi nacionalidad. Voy a montar un museo en mi pueblo con todas mis cosas, mis recuerdos, mi mundo. Quiero que todo lo mio quede en España. Muchos países quieren que lo haga en alguna de sus ciudades. Pero yo no. Deseo que sea en Cubellas, en mi pueblo.»

Me cuenta mil cosas más. El caso de una señora paralítica que al verle actuar recobró el movimiento de sus músculos. El abrazo del Rey Gustavo Adolfo de Suecia al finalizar una actuación. Todos los bellos recuerdos de su vida los trae a la conversación. Tiene ojos de niño, sonrisa de abuelo. Y me cuenta como un día —viendo una grabación de una película interpretada por él mismo— lloró. Y me habla de sus comienzos en el circo Reina Victoria. Y de como una inglesa le invitó en el hotel donde él vive ahora cuando vino a Madrid. Y me da consejos.

Charlie Rivel —Pepe Andreu,



CALLE DE JOSE ANDREU CHARLIE RIVEL

natural de Cubellas, payaso internacional— sencillo, a pesar de su edad (tiene 73 años y aún hace reír a todos los niños del mundo) vuelve a encender su puro. Me mira, entre divertido y paternal, y me dice que sobre él se ha escrito mucho y que yo, tan joven, debo esforzarme en decir algo distinto y original. No se si lo voy a conseguir. Pero si sé que Charlie Rivel ha conseguido dos cosas muy importantes, sin pretenderlo: que yo me ría como no lo

hacia desde que era niño y que sepa que un payaso auténtico es un hombre lleno de amor, de ternura y de humanidad. LOS NIÑOS LE RECUERDAN

«Sabes quién es el pueblo que más se ríe? España. ¿Y sabes otra cosa? Que si en el circo hay una sola persona que no se ríe conmigo, trabajo solamente para él y me entrego del todo para que sea feliz. Pero entre el público hay un personaje al que prefiero sobre todos: el niño. Porque pienso que es la época más bonita de la vida y es necesario hacerles felices. Ya tendrán tiempo de sufrir. Pero es que además —me mira pícaramente, chupa su puro, se sonríe— además los niños recuerdan siempre a Charlie Rivel.»

Y yo, que iba con la idea de encontrarme con el clásico payaso de nariz de pimiento, voz chillona y enormes zapatos, salgo emocionado del humor, de la humanidad, de la inmensa ternura de este hombre bajito, de ojos de niño y sonrisa de abuelo, de anchos hombros y cigarro de banquero. Y en la calle siento envidia de todos los niños que pasan a mi lado, porque ellos podrán verlo. Y sólo siendo como ellos se puede comprender totalmente a Charlie Rivel.

(Pyresa)

¡LA REVOLUCION EN EL MERCADO TURISTICO!

Caballero, Señora o Señorita deténgase por favor y observe la oportunidad

que le brinda Meliá

Avión + Hotel -7 días-

SALIDAS DIARIAS:



AMSTERDAM	8.970 Ptas.
BERLIN	10.070 >
BRUSELAS	9.440 >
COPENHAGUE	13.850 >
DUBLIN	9.887 >
DUSSELDORF	7.940 >
ESTOCOLMO	18.155 >
FRANKFURT	7.905 >
GINEBRA	6.520 >
HAMBURGO	9.570 >
HANNOVER	9.110 >
LONDRES	8.360 >
MILAN	6.965 >
MUNICH	9.210 >
OSLO	17.320 >
PARIS	7.885 >
ROMA	8.080 >
VENECIA	8.760 >
VIENA	10.295 >
ZURICH	7.725 >

Coches alquiler sin conductor

CRUCEROS

Excursiones en autocar

ANDALUCIA— Seis salidas semanales, desde	6.300 Ptas.
LOURDES-ANDORRA — 4 días,	
15 mayo - 5 junio	2.640 >
FATIMA — 8 días	7.840 >
ROMA — 12 días	13.720 >
CIRCUITO EUROPEO — 18 días	25.550 >
ITALIA — 16 días	18.900 >
INTER TOUR — 24 días	33.470 >
CAPITALES NÓRDICAS — 31 días	55.930 >
CONTINENTAL TOUR — 31 días	39.300 >
AERO TOUR A CANARIAS — 14 días, desde	12.250 >
VACACIONES EN CANARIAS	desde 6.450 >

PIDA INFORMACION:

P. Generalísimo, 74

Tel. 214006

215311

216944

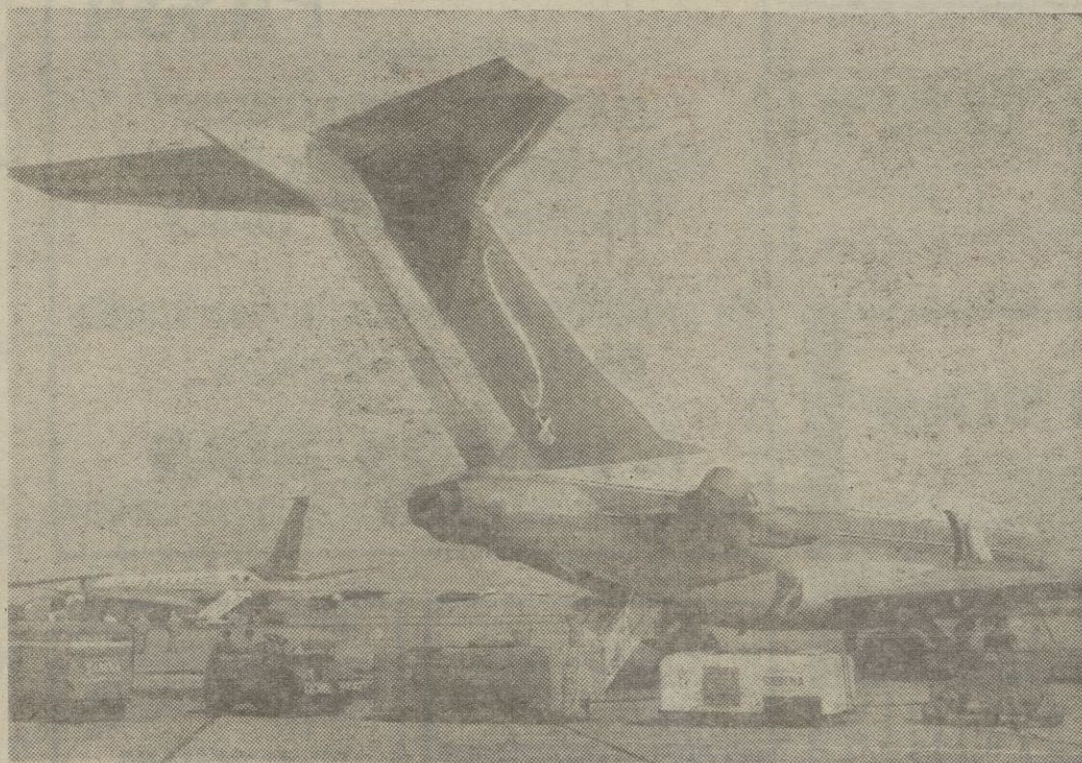
Meliá

A. V. T. 8. G. A.

DE UN VIAJE A BRUSELAS (I)

El magnífico aeropuerto de Bruselas tiene como base la distribución

Sabena, cuenta con un impresionante edificio destinado a la mercancía



La compañía Sabena, que ha iniciado el primero de Abril su línea Palma-Bruselas, con el enorme boeing 727, trirreactor, que transporta carga (19 toneladas) y pasajeros (ciento diez), y que está considerado como uno de los modelos más positivos, tanto por su velocidad de crucero (890 kilómetros), como por su capacidad ya descrita en cifras y el poco espacio que precisa para aterrizar, amén de la comodidad con que puede viajar el pasajero, cuenta, en el aeropuerto de Bruselas, con una sección destinada a la mercadería, en la cual destacan dos aspectos. La grandiosidad del edificio, y la organización imponente en este lugar.

El aeropuerto de Bruselas, construido hace diez años, con todos los adelantos que se podían lograr hace dos lustros, continúa siendo uno de los más modernos y funcionales de Europa, aun cuando aeropuertos construidos más tarde, como el de Amsterdam hayan reunido mayores detalles, para comodidad del viajero, el trabajo de las compañías, etcétera.

Bien, este aeropuerto bruselense, también de perfecta organización, y sobre todo, de excelente distribución en sus compartimentos, cuenta con la sección de mercancías ya referida. En la cual se han distribuido enormes salas pa-

ra depositar la carga, división que se hace por continentes, y en la que trabaja una gran cantidad de personal, que hace funcionar cronométricamente este lugar.

Los aviones cargueros, o los mixtos, como es el caso del boeing 727 de Sabena, al cual hago referencia al comenzar esta nota, pueden aparcar muy cerca del edificio de mercancía, lo que permite una mayor facilidad para el trabajo de descarga y la conducción de los bultos a los compartimientos necesarios.

La sala más llena de carga, era la destinada a tránsito, al menos en el día que nos tocó hacer la visita. Dicha visita, permitió una visión completa, desde el momento en que un exportador hace entrega de su mercancía hasta cuando sale hacia el lugar destinado. O desde el momento en que la mercancía llega a Bruselas, hasta cuando es entregada al importador.

Las máquinas electrónicas, el enorme espacio, la técnica del trabajo, el enorme personal, etc., permite una actuación excelente, que abrevia tiempo y alcanza su objetivo, ofrecer un buen servicio.

La gran estación del aeropuerto, tiene como base principal para su eficacia, la distribución de las salas de espera. Hecha la facturación, en el mostrador debidamente señalado con letreros, se le avisa a que sala debe dirigirse.

Las salas están bordeando un enorme pasillo, y señaladas con enormes números. Al llegar a la indicada, finaliza el trámite de facturación, ya que el paso anterior es pasar el control de policía, si el viaje es internacional, y se instala en ese ambiente, pequeño pero confortable, en el que solamente se encuentran los pasajeros que van al mismo destino.

Una vez que se da la voz de embarque, los pasajeros son conducidos por escalerillas hasta el avión, que aparca a muy pocos metros de la sala en que ha hecho la espera.

En el camino a estas salas de espera, también encontrará el free shop, donde puede adquirir desde cigarrillos, licores y chocolates, hasta relojes, aparatos de radio y televisores.

En este enorme edificio, donde el tráfico a lo largo del año mantiene una interesante media, no se puede calcular a primera vista el movimiento, pues, resulta difícil ver a todos los pasajeros, y las congestiones, por lo bien distribuidos que están, no se producen. El boeing 727, para carga y pasajeros, perteneciente a Sabena, vendrá semanalmente a Mallorca, y ya nos ha visitado algunas veces— y será uno de los muchos gigantes del aire que desde finales del año pasado aterrizan en nuestras pistas.

Palacio AVENIDA

2.ª SEMANA

THE METROVISION CORPORATION PRESENTA Peter Sellers



EL GUATEQUE

PRODUCTION BLAKE EDWARDS COLOR De Luxe PANAVISION

En el mismo programa: A LA CUMBRE POR LAS FALDAS Color-Scope



LA PRIMERA DEL AÑO  
**TOROS BRAVOS PARA TOREROS JOVENES**

Nadie duda que mañana domingo la Plaza de Toros de Palma registrará una gran entrada, debido en primer lugar a que los aficionados están deseosos de presenciar nuevamente su espectáculo favorito, después del largo paréntesis invernal y en segundo lugar porque el cartel es ciertamente extraordinario, una combinación de categoría, tanto por los toreros que componen la feria como por los toros elegidos, pertenecientes a la prestigiosa divisa de don Alipio Pérez T. Sanchón, del campo charro salmantino.

Harán el paseíllo mañana en el ruedo palmesano, las cuadrillas de los tres jóvenes maestros Francisco Rivera "Paquirri", Miguel Márquez y "Carnicerito de Ubeda". Y, desde el comienzo, estamos seguros, la fiesta resultará un sensacional éxito. Inmediatamente veremos desplegar el capote gracioso y sabio de "Paquirri", posiblemente con una larga cambiada de las suyas, tan espectaculares y brillantes, y así todo seguido hasta el final. Los toros son buenos, ideales para el triunfo, bravos y cómodos de cabeza, y los toreros son artistas y valientes, y conocen bien el oficio. Todo esto asegura el triunfo de esta primera corrida de la temporada, gran preludio de los grandiosos acontecimientos que sin duda veremos en este curso taurino que comienza.

**PAPEL VIEJO**  
**NO LO TIRE**  
PAGO BIEN  
EN  
C. Escultor Galmés, 3  
Tel. 212523

**BODA o BANQUETE**  
SOLICITE PRESUPUESTO  
SALONES PRIVADOS DE  
TODOS LOS TAMAÑOS  
CRISTINA-PALMA HOTEL

**2ª SEMANA TRIUNFAL**

**KIM NOVAK LAURENCE HARVEY**



**OF HUMAN BONDAGE**  
(SERVIDUMBRE HUMANA)

Horario del film:  
4, 6'05, 8'10, 11'05  
(Rigurosamente may. 18 años)

Certometraje color  
**ISLAS DE LA CALMA**

**musica**  
**ATAHUALPA YUPANQUI, HOY, EN JUVENTUDES MUSICALES**

Hoy, sábado, a las ocho de la tarde, en Tagomago, organizado por la Delegación en Palma de Juventudes Musicales, el genial guitarrista inspirado poeta, compositor e intérprete extraordinario, ofrecerá a la juventud el único recital Atahualpa Yupanqui, grande entre los más grandes, anunciará el título de cada obra antes de su interpretación.  
Despacho de localidades: A

**TEATRO PRINCIPAL MIERCOLES**  
TEMPORADA DE TEATRO MALLORQUIN

**ARTISTS** presenta

**QUAN SA COMARE PASSA**

de **ANDRE ROUSSIN**  
Traducción: y adaptación: P. BALLE  
Dirección: ENRIQUE TORRES

Un problema de nuestro tiempo, resuelto  
graciosamente sin pildora...  
**6 UNICOS DIAS**  
DEBUT MIERCOLES DIA 16 - 10'30 NOCHE

**PROGRAMAS**

**PARA HOY**  
**TEATRO**

**TEATRO PRINCIPAL.** — A las 7 tarde y 10'30 noche: Funciones de la Compañía Irene Gutiérrez Caba, con LA HORA DE LA FANTASIA, de Anna Bonacci. Adaptación y dirección: José Luis Alonso.

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
**JAIME III.** (Arte y Ensayo). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30:  
2ª Semana:  
«OF HUMAN BONDAGE» (Servidumbre humana), Kim Novak, Laurence Harvey. Director: Ken Hughes; «ISLAS DE LA CALMA», (color). (Mayores 18 años)

**RIALTO.** (Arte y Ensayo). — Desde las 3'45:  
«HELGA», Technicolor. — (May. 18 años)

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA.** (Climatizado). 6ª semana. — Desde las 3:  
«DESDE LA TERRAZA», Paul Newman y Joanne Woodward, color-scope; y «EMBOSCADA EN LAS COLINAS», — (May. 18 años)

**AVENIDA.** (Climatizado). — Desde las 3'15:  
2ª Semana:  
«EL GUATEQUE», Peter Sellers y Claudine Longet, color-scope; y «A LA CUMBRE POR LAS FALDAS», con Stella Stevens, color-scope.

**SALA AUGUSTA.** — Desde las 3'00:  
«TU PERDONAS YO NO», en Todd-Ao y technicolor; y «EL DIABLO BAJO LA ALMOHADADA», en technicolor. — (Aut. mayores)

**BALEAR.** — Desde las 3'00:  
«LA HORA DE LAS PISTOLAS», en color y Panavisión, con James Garner; y «DE MOMENTO A MOMENTO».

**SALA BORN.** (Climatizado). — Desde las 3'00:  
«LAS SANDALIAS DEL PESCADOR» en Todd-Ao, Panavisión, Metrocolor, con Anthony Quinn; (Aut. todos los públicos)

**CAPITOL.** — Desde las 3'00:  
«DIABOLICAMENTE TUYO», en Eastmancolor, con Alan Delon y Senta Berger; y «EL HALCON Y LA PRESA». — (May. 18 años)

**METROPOLITAN.** (Climatizado). — Desde las 3'15:  
(Todd-Ao)  
2ª Semana:  
«CHITTY CHITTY BANG BANG» Dick Van Dyke, Sally Ann Howes, Lionel Jeffries, technicolor - 70 m.m. — Horario del film: 3'30, 6'40 y 9'45. — (Aut. todos los públicos)

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Desde las 3'00:  
«DIABOLICAMENTE TUYO», en Eastmancolor, con Alan Delon y Senta Berger; y «LA PICARA SOLTERA». — (May. 18 años)

**RIVOLI.** (Climatizado). — Desde las 3'15:  
2ª Semana:  
«EL POKER DE LA MUERTE», Dean Martin y Robert Mitchum, Technicolor; y «TOTO DE ARABIA», color. — (May. 18 años)

**CINES DE REESTRENO**

**DORADO.** — Desde las 3'30:  
«EL REGRESO DE LOS 7 MAGNIFICOS», en Technicolor y Vistavisión, con Yul Brynner; y «NOVIOS 68», en color.

**FANTASIO.** — Desde las 3'00:  
«EL REGRESO DE LOS SIETE MAGNIFICOS», en Vista-Visión, con Yul Brynner; y «NOVIOS 68», en technicolor.

**HISPANIA.** — Desde las 3'15:  
«UN ESPIA DE MAS», (technicolor), con Robert Vaughn y David Mc. Callum; y «ESTE CURA»; (technicolor), con Antonio Garisa.

**MODERNO.** — Desde las 3'30:  
«VILLA CABALGA», en technicolor, con Robert Mitchum y Yul Brynner; y «TREMENDOS PIRATAS DEL VENUS», en cinemaScope y color.

**VICTORIA.** — Desde las 3'15:  
«UN ESPIA DE MAS», en color, con Robert Vaughn (Napoleón Solo); y «ESTE CURA», con Antonio Garisa.

**PELOTA NACIONAL**

**FRONTON BALEAR:**  
Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos, quinielas y trio.

**SALAS DE FIESTA**

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.

**TEATRO PRINCIPAL HOY**  
7 tarde  
10'30 noche

**3 ULTIMOS DIAS**

PRESENTACION de la **COMPANIA DE COMEDIA**  
**IRENE GUTIERREZ CABA**

CON  
• FRANCISCO PIQUER  
• PACO MORAN  
• ANGELA CAPILLA  
• LUIS GARCIA ORTEGA  
• ASUNCION MONTIJANO  
• CONCHITA BOYANES

**LA HORA DE LA FANTASIA**  
de ANNA BONACCI

ADAPTACION Y DIRECCION  
**JOSE LUIS ALONSO**  
Escenografía BURMAN • Figurines JAVIER ARTIÑANO

Una obra teatral como hacía mucho tiempo que no se veía en Palma  
**¡DIVERTIDA, IRONICA!**  
**3 ULTIMOS DIAS**  
Venta de localidades para todos los días de 12 a 1 y desde las 5 tarde

LA MARAVILLA DEL **TODD-AO**  
EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA  
**METROPOLITAN PALACE**

2ª SEMANA  
**Chitty Chitty Bang Bang**  
Dick Van Dyke, Sally Ann Howes, Lionel Jeffries  
HORARIO DEL FILM:  
3.30 - 6.40 - 9.45  
(Aut. todos los públicos)

**SALA Rivoli**  
2ª SEMANA

**DEAN MARTIN ROBERT MITCHUM**  
**EL POKER DE LA MUERTE**  
(5 CARD STUD)  
HAL WALLIS  
COMPLEMENTO:  
**TOTO DE ARABIA**  
(MAY. 18 AÑOS)

**HOY, 32 PAGINAS**





Por  
**PABLITO**

## ATAHUALPA YUPANQUI

La canción folklórica cobra rango universal, desbordando los límites de la geografía donde nació, cuando en virtud de su sencilla belleza y su arrolladora expresividad, supera obstáculos de mentalidades diversas e idiomas dispares. Es raro este suceso, tratándose de composiciones cuya música tiene por todo apoyo una simple melodía y toda su fuerza está en unas pocas palabras. Cuentados son los artistas que alcanzan este nivel universal, cuando todo su arte, como en este caso, se encierra en los límites idiomáticos de la poesía y de una música elemental, pobre de instrumentos.

Tan contados, tales artistas, que nos bastarían los dedos de una mano para hacer la relación. Los pocos, empero, y por eso son elegidos, tienen la fuerza de la personalidad indescriptible, el poderoso atractivo de lo que nace del pueblo, el irrefrenable imán que atrae todos los corazones.

A una de estos artistas, tan escasos en lo ancho del mundo, nos será dado ver, en plena demostración de su arte, antes de que acabe el día de hoy. Juventudes Musicales, cuya labor de difusión artística no puede hacer discriminación de estilos, continúa su asombrosa campaña de presentación de valores mundiales incorporando a su lista estelar el nombre de Atahualpa Yupanqui, el indio poeta, el cantor que nació perdido en la inmensidad de la Pampa, y cuya voz —cuyas palabras y cuya música— ha hecho pensar, enternecer y amar, sufrir y odiar, a cuantos en cualquier latitud tienen el alma presta al susurro de la poesía.

Cuando la llamada canción "folk" es aclamada por adeptos de todos los Continentes, ha vuelto una vez más al Viejo Mundo el hombre que inventó esta forma simple y llana de cantar: Atahualpa Yupanqui, el viejo gaucho, el de la guitarra zurda, el que con la música humilde y las pocas palabras del pueblo, ha venido a decir que "es demasiado largo el camino, sin nada que lo entretenga".

Aunque a alguien se le antoje una afirmación sacrilega, se ha de decir siquiera desde esta esquina: la presentación de Atahualpa Yupanqui, esta tarde en el concierto de "Tagomago", constituye un suceso al mismo nivel de los que han sido éxitos históricos promovidos por "Juventudes Musicales".

Ya ha sido firmado el primer contrato grande nocturno de la próxima temporada de verano: es el de Adamo.

Adamo cantará en «Bolero», allí en Palma Nova, el próximo cuatro de julio.

Tomen nota. Se irán produciendo algunos de estos sucesos importantes, en ésta y otras casas.

El de Adamo solamente ha abierto el fuego.

De momento, «Tagomago» continúa su ininterrumpida serie de programas de primavera presentando mañana al grupo «folk» más cotizado: «Voces amigas».

No se les escapa una, a «Tagomago».

En agosto, hablando de grandes vedettes, «Bolero» volverá a vestirse de gala con la presencia de Richard Anthony, el creador de «Aranjuez, mon amour».

Y por esas fechas, más o menos, seguramente vendrá Mireille Mathieu...

Por ahora, amigos, no les digamos dónde.

Con todo, iremos componiendo un verano a nivel de nuestro prestigio, ya verán. Un verano que se ha iniciado con estas solemnes presentaciones primaverales.

La pasada semana vimos a Julio Iglesias y a Los Tres Sudamericanos. Mañana a Voces Amigas... Y luego Karina. Nuestro Pequeño Mundo, Los Javaloyas, etc. Todo ello está al caer. ¡Qué bueno!

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre!

## UN «WESTERN» HISPANO-ITALIANO Y LA OBRA POSTUMA DE JULIEN DUVIVIER

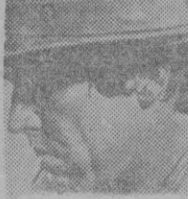


Escribe: CINEFILO

### «TU PERDONAS, YO NO»

**AUGUSTA**

Nacionalidad: Italo - española. — T. Italiano: "Dio perdona, io no". — Producción: P. E. F. A. — Crono 1968. — Guión: G. umersindo Mollo y G. Collizzi. — Dirección: Giuseppe Collizzi. — Fotografía (Technicolor - Techniscope 70 mm.) Alfio Coufini. — Música: Angel Oliver Pina. — Decorados: Luis Vázquez. — Montaje: Sergio Montanari y Francisco Jaumandreu. — Efectos especiales: Antonio Malina. — Intérpretes: Terence Hill (Doc); Gina Rovere (Rosa); José Canalejas (Pedrito); Tito Garcia (Tani Tam); Juan Olgimel (Tago); Luis Bar Boo (Chato); Antonio Padilla (Carlitos); Paco Sanz y Rufino Ingles. — Duración: 105 minutos.



Un sanginario pistolero trama un diabólico ardor para librarse de la justicia y de sus propios hombres, que pueden sentir la codicia de una recompensa. Carga la culpa de su fingida muerte a un jugador muy hábil con el revólver y gran luchador y éste tratará de encontrarlo en su nuevo escondrijo al tener noticia, por un amigo suyo, del robo de un tren en el que los pasajeros fueron asesinados en masa.

Hemos dicho que formalmente la película es eficaz, ya que si tuviéramos que juzgarla por su tema, por su lógica o incluso por su trama argumental, muy distinto sería nuestro juicio.

Aquí, como en otras películas de la "escuela" italiana, se trata de crear una serie de "tipos que la cámara nos describe a base de primeros y primerísimos planos e incluso escrutar en su interior

aunque esto resulte difícilísimo al ser los personajes totalmente inventados y poco fáciles de identificar por su extremada maldad. Se consigue, eso sí, crear unos tipos sumum de la dureza, y esto es lo que los hace atractivos al público que, incomprensiblemente, ama el espectáculo de la sangre y la lucha como podía entusiasmar a las multitudes de hace dos mil años.

Buen aprovechamiento del decorado y especialmente de los exteriores. Es indudable que mejor partido no se podía sacar al fuerte, al pozo, al río, etc., etc.

Novedad la música coral que subraya algunas secuencias. Es como si se quisiera superar de alguna manera, el comentario musical inconfundible de muchos "westerns" que han hecho famoso a Ennio Morricone. Fotografía muy efectista y en la que no faltan juegos de luz y color.

### PALACIO DE LA PRENSA - CAPITOL «DIABOLICAMENTE TUYO»

Nacionalidad: franco - italiana. — T. O. "Diaboliquement votre". — Producción: Lira - Copernic - Raymond Damon. — Guión: Roland Girard. — Director: Julien Duvivier. — Fotografía (Eastmancolor): Henri Decal. — Música: F. Rubax. — Montaje: Paul Cayatte. — Intérpretes: Alain Delon, Senta Berger, Sergio Fantone, Peter Mesbache. — Duración: 93 minutos.



Un hombre joven sufre un accidente y al recordar el conocimiento en una clínica se encuentra con un nombre que no le dice nada, una guapa esposa a la que no recuerda, un hermoso castillo, vallesos muebles chinos y un criado de esta nacionalidad. Al principio se deja llevar, se va enamorando de su mujer y va recordando nombres, cosas y lugares, especialmente durante la noche y en sueños. Poco a poco irá desentrañando el misterio que le rodea.

Esta es la obra póstuma de Julien Duvivier, el veterano director francés autor de "Pepe le Moko", "La bandera" y "Carnet de baile", entre otras, con una etapa en Hollywood que no acrecentó su fama y conocido en Mallorca por haber rodado aquí "Jack el Negro".

"Diabólicamente tuyo" es un film de suspense en el que Duvivier evidencia su buen oficio. La planificación es siempre muy lógica, como suele ocurrir en el lenguaje cinematográfico clásico y conduce la historia con corrección, cierta elegancia y notable seguridad. Los actores actúan de forma natural y la trama de intriga no tiene fallos. Lo que en algunas ocasiones aparece oscuro tiene luego su explicación y como hasta el final quedan misterios por aclarar el público sigue el film con interés. Incluso como si fuera contada en primera persona.

deja un interrogante tras una trágica escena que no cabía esperar dado un desarrollo más propio de la comedia que del drama.

Muchas situaciones están vistas con humor y hasta el desenlace es una humorada así como las reacciones de algunos personajes como el pintoresco del criado chino que es también, modisto, masajista, además de arreglar la ropa interior de la señora.

La historia es digna de cualquier maestro del suspense aunque Duvivier la dirigiera sin trucos de fecto para aumentar la tensión del espectador. Le basta cuidar todos los detalles, arrasar sencillamente para que, al final, todas las piezas del rompecabezas encajen.

Buena interpretación y fotografía en este film que empieza que el film con interés. Incluso como si fuera contada en primera persona.

**SORDOS**

SU PROBLEMA RESUELTO EN

**OPTICA LUX**

Olmos, 96. Teléf. 221557.

## RECUERDE... HOY, NOCHE

ULTIMA ACTUACION DE

**Los Canarios**

¡NO SE LO PIERDA!

THE PEPPERS



REPARACION DE

**LOS Z-66**  
MAÑANA, TARDE y NOCHE

## GOLF CLUB

CALA MAYOR

TELEFONO 230001

MAÑANA, TARDE

¡LOS CONDES!

AND GO-GO GIRLS con su estremecedor show

Sorteo de discos y jerseys de **LOS CONDES**

## LOS ROMBOS

CAN PASTILLA

TEL: 261767

MAÑANA, TARDE

TODAS LAS NOCHES

**DECISION 7**

EL CONJUNTO «SOUL» REVELACION 69

La discoteca más «in» con el Disc-Jockey **PIPO**

**SORTEO DE DISCOS**

Lea «BALEARES»



# «VOCES AMIGAS», CUATRO UNIVERSITARIOS SIN PROBLEMAS

CON «CANTA CON NOSOTROS» SE COLOCARON EN ORBITA

«FIN DE SEMANA», NUEVO EXITO

«No somos novios ninguno, cada uno tiene su vida privada fuera del grupo»



Las historias individuales de «Voces amigas» parten de un mismo punto. Podríamos comenzar este reportaje con la conocida frase, popularizada por la serie de TVE «Los Invasores», de: «Todo comenzó con...»

En efecto, «Todo empezó con un coro de colegio», para ser más exactos, con cuatro coros de colegio, hace ya algunos años.

Diana, Isabel, Javier y Carlos, que se conocen desde hace siete meses, hicieron sus primeros pinitos líricos en los coros de sus respectivos colegios. Mejor dicho, Carlos, no; Carlos fue rechazado por tener la voz demasiado grave, por no tener la voz blanca. Se conformó con tocar la guitarra en la Tuna. DIANA

Pero, como en un film retrospectivo, podemos seguir las cuatro historias hasta que por gracia de la industria discográfica, unieron sus nombres bajo el genérico de «Voces Amigas».

Hace diecinueve años nació en Buenos Aires, hija de argentina e inglés, Diana Linklater. Su madre, hija de españoles, deseaba educar a su pequeña según las costumbres de nuestro país. Por razones profesionales Diana se trasladó junto a sus padres a Río de Janeiro. Allí ingresa en un colegio y en su coro. Lógico es que Diana aprenda, dada su afición a la música, y en aquel país, a cantar bossa-nova.

A la hora de elegir carrera, la madre de Diana decide que su hija estudie en la Facultad de Medicina de Madrid y gracias a esta decisión hoy forma parte del grupo en cuestión. Diana está ahora, en primer curso de carrera.

ISABEL

La historia de Isabel Rosselló, por tener su escenario en Madrid, y en un tiempo reducido de diecinueve años, es, quizá, la menos intensa, hasta su incorporación en «Voces Amigas».

También comenzó en el coro del colegio. Su afición fue siempre la guitarra. Con ella sacaba de quicio a sus padres cuando, encerrada en su habitación, pretendía emular los éxitos de Joan Baez.

Del colegio pasó a la Facultad de Medicina, ahora está en el curso selectivo, y en ese mismo año, el que ha finalizado recientemente, fue contratada para «Voces Amigas».

JAVIER

Javier de Miguel tiene actualmente veintidós años. Estudia quinto curso de Derecho y Dirección de Empresas. Nunca había formado parte de un grupo musical hasta ahora. Por supuesto, comenzó a cantar en el coro del colegio. Le gustaba mucho el estilo «soul» para desgracia de sus amigos, que tenían que soportar, quisieran o no, los pinitos de su voz. Pero Javier, ahora completamente en serio, milita en las filas de los «Voces Amigas», sus amigos pueden disfrutar de su afición, sin miedo a la rotura de tímpanos.

CARLOS

Carlos Fernández es ya ingeniero de Montes. Terminó hace un año. Ahora cumple su servicio militar. Ejerce su carrera, pero no desea decir ni cómo ni dónde, por no mezclar sus actividades artísticas y profesionales.

El sabe música. Estuvo ya en otros conjuntos él toca la guitarra y compone algunas canciones, él tiene veinticuatro años. Está considerado como jefe del grupo, cabeza rectora, «papá» de los otros muchachos. No empezó en el coro del colegio, porque cuando tenía

pocos años su voz ya no era tan blanca como necesitaba el Director. No le admitieron.

Aunque parece a primera vista, el más serio, tiene también su fina ironía y sus ganas de juerca.

Conocidos ya los cuatro componentes del grupo sepamos cómo llegaron a conocerse. Carlos cuenta:

HISTORIA

«Yo tenía algunas canciones hechas y pensé grabarlas. Por las buenas, me presenté a la que hoy es nuestra casa de discos y pedí que me hicieran una prueba. Después de escucharme me dijeron que ellos tenían la idea de formar un cuarteto mixto para lanzarlo a «bombo y platillo» y me dijeron también que yo podría ser el promotor de esta idea».

Y Carlos empezó a buscar entre sus amigos dos voces de chica y otra de chico. Un amigo le dijo que conocía a un muchacho, Javier, que no cantaba mal del todo. Carlos le conoció y le propuso inmediatamente que entrase a formar parte del grupo que nacía. Ya eran dos.

«Y nos quedaba lo más difícil, las chicas —continúa Carlos—. Otro amigo mío que a la vez lo era de Isabel me proporcionó una entrevista con ella. Tampoco hubo problemas. Y, por fin, y por el mismo sistema de los amigos comunes, Diana llegó al grupo cerrando su nómina. Así nacen «Voces Amigas».

Por cierto, que el nombre ha sido idea de Diana, la benjamina del grupo.

UNIVERSITARIOS

«Voces Amigas» es un grupo de universitarios jóvenes, con dos únicas preocupaciones: sus estudios y la música. Si soy sincero, he de aclarar que me parece que les preocupa más la música.

Isabel, por ejemplo, que está estudiando selectivo para Medicina, tiene una idea que ni a sus padres ha comunicado aún.

«Creo que voy a cambiar de carrera, no lo sé. Pero, por favor, no lo diga, porque mi madre no sabe nada. (Duda). Bueno, o dígalos así lo lee en el periódico y no tengo que decirlo yo».

«¿Qué carrera seguirás?»

«Creo que Farmacia».

«Hablando de padres, ¿qué tal les sentó la creación del grupo a los suyos?»

«La respuesta es unánime».

«Están conformes todos».

AFICIONES

Al margen de la música cada «voz amiga» tiene su afición particular. Por ejemplo, Carlos es aficionado al tenis. A los catorce años representó a España en un campeonato infantil en Dublín. Javier adora las discusiones. Isabel la pintura, tiene cuadros que no se atreve a enseñar. Diana es una apasionada de la lectura y de las labores domésticas. Queda un dato por reseñar importante, desde luego, ninguno de los componentes del grupo son novios. Únicamente se ven para realizar funciones profesionales.

«Esto es importantísimo para la buena marcha del conjunto. No falta quien asegure que somos parejas de novios, e incluso que una de ellas es ya matrimonio».

## «LOS TALAYOTS», A BILBAO



Por primera vez Los Talayots cruzarán el charco. Debutarán en Bilbao en una de las mejores salas de fiesta de la capital bilbaína y sus actuaciones, a diario, van a tener una duración de diez días.

Pero antes de partir, mañana, efectuarán una gala en Muro y a su regreso de Bilbao se presentarán en Sóller para de inmediato iniciar la temporada turística en una de las más atractivas salas «discotheques» de la turística zona de El Arenal.

**PATIO ANDALUZ (Bar Felipe)**

**Cada noche: Desfile de ATRACCIONES FLAMENCAS**

Calle del Mar, 30 - Teléfono 221175



**ZHIVAGO**

NIGHT-CLUB - DISCOTECA

# Últimas novedades PARA SU DISCOTECA

THE BEE GEES

1.º de Mayo. Luz artificial.



Nuevo disco de los Bee Gees, colocado ya en las listas de éxitos de los Estados Unidos e Inglaterra en las que ha entrado con notable fuerza. Nos encontramos pues ante otro de los tradicionales éxitos de este famosísimo grupo. «1.º de mayo» es la canción fuerte, dentro de la habitual línea y estilo de este grupo. Lenta, de excelente melodía, y con una gran fuerza.

CREEDENCE CLEARWATER

REVIVAL

Proud Mary. Born on the bayou.



Creedence Clearwater Revival es uno de los grupos favoritos de la juventud americana. Capitaneado por J. C. Fogerty, autor de las canciones que interpretan, poseen una innegable calidad que ya dejaron patente con su primer éxito en nuestro país, «Suzie Q». Ahora, colocados en la segunda posición de la lista de éxitos de su país, nos presentan un excepcional disco encabezado por «Proud Mary».

PEGGY ECOTT y

JO-JO BENSON

CUIDA ESTA

PAGINA:

MIGUEL VIVES

Soulshake. We were made for each other.

Excelente disco para los amantes del «blues». Se halla en los primeros lugares de la lista de éxitos norteamericana. Se inició esta pareja en el «rock» para ir adentrándose en el «blues». Se trata de un disco típico de «discotheque», excitante, que puede ser un buen éxito. Mucha calidad en las voces de este dúo como también en el grupo que las repalda. Buena presentación de Peggy Scott y Jo-Jo Benson.



## «LA BOLSA DEL DISCO»

LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E INTERPRETES Semana del 31 de Mar. al 5 abril SEMANAS ANTERIORES

1	CANTA CON NOSOTROS Voces Amigas.	1   1
2	CASATSCHOCK Dimitri Dourakina / Georgie Dann.	5   8
3	SINNER MAN Nuestro Pequeño Mundo	2   2
4	VIVO CANTANDO Salomé	3   11
5	CUENTAME Fórmula V.	8   13
6	FIN DE SEMANA / QUE MAS DA Voces Amigas.	12   -
7	¿QUE HAS PUESTO EN EL CAFE? Antoine.	10   14
8	TENGO TU AMOR Fórmula V	6   4
9	LO QUE EL VIENTO SE LLEVO Juan & Junior.	11   15
10	TOUCH ME (Acércate) The Doors.	4   6
11	HOY SOY FELIZ Los Beta.	7   3
12	OB-LA-DI, OB-LA-DA The Marmalade / The Beatles.	9   5
13	GRACIA María Dolores Pradera.	14   -
14	PALABRAS. Daniel Velázquez.	15   -
15	ELOISE Barry Ryan.	13   12

¡UNA VEZ EN EL BARCO!



**EL BARCO**

PLAZA GOMILA - PALMA

¡SIEMPRE EN EL BARCO!!

BAILE CON LOS CONJUNTOS

«LOS BOHEMIOS»

y

«GRUPO LATINO - 69»

TODOS LOS DIAS DESDE LAS 10 HASTA LAS 4  
DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS SESION DE TARDE

TODAS LAS NOCHES EL AMBIENTE MAS

ALEGRE Y SELECTO

ACTUACION DE

• LOS TELSTARS

• LOS CROMATICOS



# ¿En qué se parecen estos dos hombres?



El uno es joven y el otro "menos joven". El uno lleva el pelo largo y el otro luce entradas. Al uno le gusta la moda más avanzada y el otro es un elegante clásico. En lo que se parecen es en MINISTER, porque ambos saben apreciar una confección de calidad, un acabado perfecto y una caída impecable en sus prendas.



CONFECCION  
**MINISTER**<sup>®</sup>  
*La moda "a su medida"*



# MUCHOS PREMIOS PARA LOS ASISTENTES A «PALMA ES UNA FIESTA»

Una gran tarde en el Palacio de Congresos, a beneficio de la Lucha Contra el Cáncer

Desde hoy se hallan la venta los tickets para asistir el miércoles, día 23, en la Sala Imperial del Palacio de Congresos a "Palma es una fiesta", organización de extraordinarios atractivos a beneficio de la Asociación de la Lucha contra el Cáncer. El precio es de 200 pesetas (que incluye consumición), y pueden ser retirados en "Manila", Brossa, 12, teléfono 223116 y en Pueblo Español, teléfono 237140.

Ya se conoce una buena parte de los numerosos premios que serán sorteados entre dos asistentes. Figuran seis modelos "Rodier" de París, un vestido de verano con apliques de charol creación de Antonio Nieto de Madrid, un bolso de piel de tortuga de Pizá (Calle San Nicolás, Palma), un gran broche de fantasía en metal plateado con piedras del Tírol creación de Enrique Mo-

ten. (Madrid), un transistor Philips ofrecido por la Casa José Buades, S.A. de la Plaza del Rosario, una caja de coñac Carlos III Domecq; un reloj de caballero Universal Geneves ofrecido por Plateria Mallorca, un bañador y salida de baño de "Kuny" un lote de productos Chihuahua ofrecido por Baltao, S.A.; en vuelo de Iberia, dos billetes de avión desde Palma a cualquier punto de la Península; un juego de entremeses y una quesera con cuchillete de "banch cristal" obsequio de Comercial Antonio Buades Ferrer, S.A.; una caja de Whiski escocés J.B. etc. etc.

Como es sabido, "Palma es una fiesta" se subtitula "Una tarde de música y nuevas modas, sorteos cocktails y chow". Será una tarde sensacional, deliciosa y los tickets antes de que se agoten.

**mañana es fiesta!**

**i qué fiesta con Delapierre!**

## LOTERIA NACIONAL SORTEO EXTRAORDINARIO DE MAYO

El programa de premios del Sorteo Extraordinario de Mayo va encabezado, para cada serie, con un primer premio de 10.000.000 de pesetas (diez mil pesetas por peseta invertida). Del número agraciado se derivarán las correspondientes aproximaciones, centenas, terminaciones y reintegros.

El segundo premio es de 3.000.000 de pesetas, con su escolta de aproximaciones y centenas. Hay tres premios de 500.000 pesetas y dieciséis de 200.000 pesetas en cada serie. Completa la popular "pedrea", —de diez pesetas por peseta— con dos mil premios de 10.000 pesetas cada uno. 11.021 premios en cada serie por un valor de 56 millones de pesetas. La emisión de este sorteo es de SIETE series. El precio del billete es de mil pesetas (décimos de cien pesetas). En total se distribuirán 392 millones de pesetas en 77.147 premios. El orden de adjudicación de los mismos será de menor a mayor cuantía.

Este Sorteo Extraordinario se celebrará en el Salón de la Lotería Nacional de Madrid, a las seis y diez de la tarde del día 6 de mayo. Será retransmitido en directo por Radio Nacional de España y por Televisión Española.

## Camp Redó

### Asociación de Cabezas de Familia

SE CONSTITUYE LA COMISION ORGANIZADORA

En la citada barriada, y bajo la presidencia del Delegado Provincial de Asociaciones, el Presidente y el Secretario, de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares, tuvo lugar un acto para la promoción de la Asociación de Cabezas de Familia de dicho populoso barrio.

Lo inició, en nombre de los vecinos, el señor Alcalde de dicha zona, don Mariano Torres, expresando su satisfacción por el objetivo de la reunión, agradeciendo la asistencia a los componentes de la presidencia, y a los Cabezas de Familia, manifestando que todos los problemas, directa o indirectamente afectan a la familia.

Seguidamente el Delegado Provincial de Asociaciones, realizó una amplia explicación de los objetivos de las Asociaciones de Cabezas de Familia, que si actúan debidamente, dijo, tienen una efectividad total. Refiriéndose al problema de las escuelas en aquel sector y a la nueva escuela prefabricada señaló lo que puede hacer la Asociación para lograr cubrir las necesidades e, incluso, prever el futuro en lo posible.

Informó sobre el Plan Escolar del Ayuntamiento en aquel sector. Explicó los objetivos de la Federación Provincial; y finalmente quedó constituida la Comisión Organizadora de dicha Asociación.

A continuación el Presidente de la Federación Provincial, dirigiendo la palabra a los asistentes, señaló la importancia de las Asociaciones de Cabezas de Familia como fuerzas efectivas para lograr de bien común, contrariamente a los partidos políticos, que sólo se preocuparon de lograr votos para escalar el poder, no acordándose después de sus anteriores promesas.

Vuestra proyección es continua, de cada día, en colaboración permanente, informando a las autoridades, bien municipales u otras, para la defensa de los propios intereses, que son los del bien común, de lo cual es la familia la primera beneficiada. Señaló que una auténtica democracia está en marcha, en la que todos son iguales, el más humilde y del pueblo más pequeño, como el más alto y de la ciudad mayor.

Intervino el Secretario de la Federación Provincial señalando que actualmente somos actores de un salto de la sociedad hacia un orden más culto y más humano, cuyo carácter será la construcción comunitaria.

El Delegado Provincial de Asociaciones, inició un amplio coloquio con general participación, contestando a cuantas cuestiones se expusieron y finalmente se tomaron las medidas pertinentes para poder hacer en breve la Asamblea General para la constitución definitiva de la Asociación.

## Algaida: EL DOMINGO, FIESTA DE LA PAU DE CASTELLITX

Algaida. (De nuestro corresponsal U. O. P.). — Ni los más ancianos de la localidad recordaban una fiesta de Pascua tan lluviosa. Un verdadero diluvio cayó sobre nuestra localidad durante el domingo y el lunes convirtiendo a los caminos de campo en verdaderos barrizales. El agua, desbordada las cunetas, inundó senderos y atajos salpicando de enormes charcos infranqueables la ruta en la que los algaidenses, siguiendo vieja y devota tradición, cubrían de polvo sus sandalias de romero en la tercera fiesta de Pascua.

Como además, no parecía en la tarde del lunes que el tiempo fuese a mejorar, la Comisión Organizadora de la Fiesta-Romería «La Pau de Castellitx» decidió aplazarla a mañana domingo, día 13 de los corrientes, permaneciendo intacto el programa de actos, que será el siguiente:

Domingo, día 13. — A las 8:30: Disparo de cohetes y concentración en la plaza de romeros y carrozas.

A las 9: «Cap a Castellitx falta gent». (En determinado lugar del camino los romeros podrán «empinar es colzo» y reponer fuerzas con un trago de «vi de bota fresca»).

A las 10:30: Misa Solemne en el Oratorio, con sermón a cargo del Rvdo. don Bartolomé Guasp, Pbro.

A las 11:30: Segundo Certamen Poético-Literario y Concurso de Redacción, con entrega de trofeos y premios. Al final, vino español.

A las 13: «A posar miques».

A las 14:30: «Festa damunt sera». En el intermedio de la misma se hará entrega del Gran Premio Sorpresa a la mejor carroza.

No hace falta repetir que la animación es extraordinaria. Prueba de ello es el hecho de que el mismo día 8, y a pesar de lo inseguro del tiempo fueron muchos los forasteros que se desplazaron a nuestro pueblo ignorando el aplazamiento de la fiesta. Numerosos grupos aprovecharon el día festivo para subir al Santuario de Nuestra Señora de Cura.

Televisión Española quería estar también presente en la fiesta y se nos aseguró que se desplazaría a Castellitx uno de sus equipos informativos. Se nos ha comunicado que con toda certeza el próximo domingo por la mañana en el espacio «El día del Señor», aparecerán en la pequeña pantalla imágenes de la fiesta del año pasado: marco y ambiente.

Esperamos que los magníficos premios y trofeos expuestos en el escaparate de un céntrico bar pasarán el próximo domingo a manos de los vencedores de los diversos concursos sobre el solar de la antiquísima Parroquia de Castellitx. Si el mal tiempo reinante imposibilitara la marcha, el Segundo Certamen Poético-Literario y el Primer Concurso de Redacción, así como la entrega de premios y trofeos, tendría lugar el mismo domingo en un salón de la localidad.

# frigoríficos EDESA

desde 7.100 pts.



Sí, desde 7.100 pesetas, precio que ha sido posible por los miles y miles de unidades que salen anualmente de nuestra Fábrica (la mayor de España). Porque su Calidad Completa desde el compresor hasta el último detalle lo hacen la más perfecta obra de nuestra industria de electrodomésticos.

Es un frigorífico supercómodo por sus detalles utilísimos, como el botellero inclinable, recipientes portátiles conservadores de alimentos, hueveras transportables, etc., etc., que lo definen como



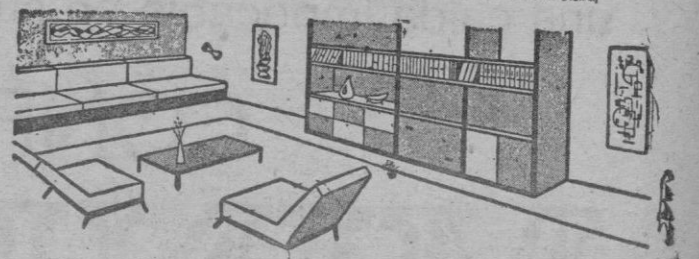
**Edesa**  
FABRICANTE CON LICENCIAS DE  
GENERAL ELECTRIC COMPANY  
E. U. A.

HOGAR CONFORTABLE CON **Fantasit**

EL AUTENTICO LAMINADO DECORATIVO

FABRICADO POR **AISMALIBAR**

UNO LICENCIA DE PANELYTE (S) REGIS-PAPER Co.-NEW YORK U.S.A.



**Fantasit** ¡es fantástico!

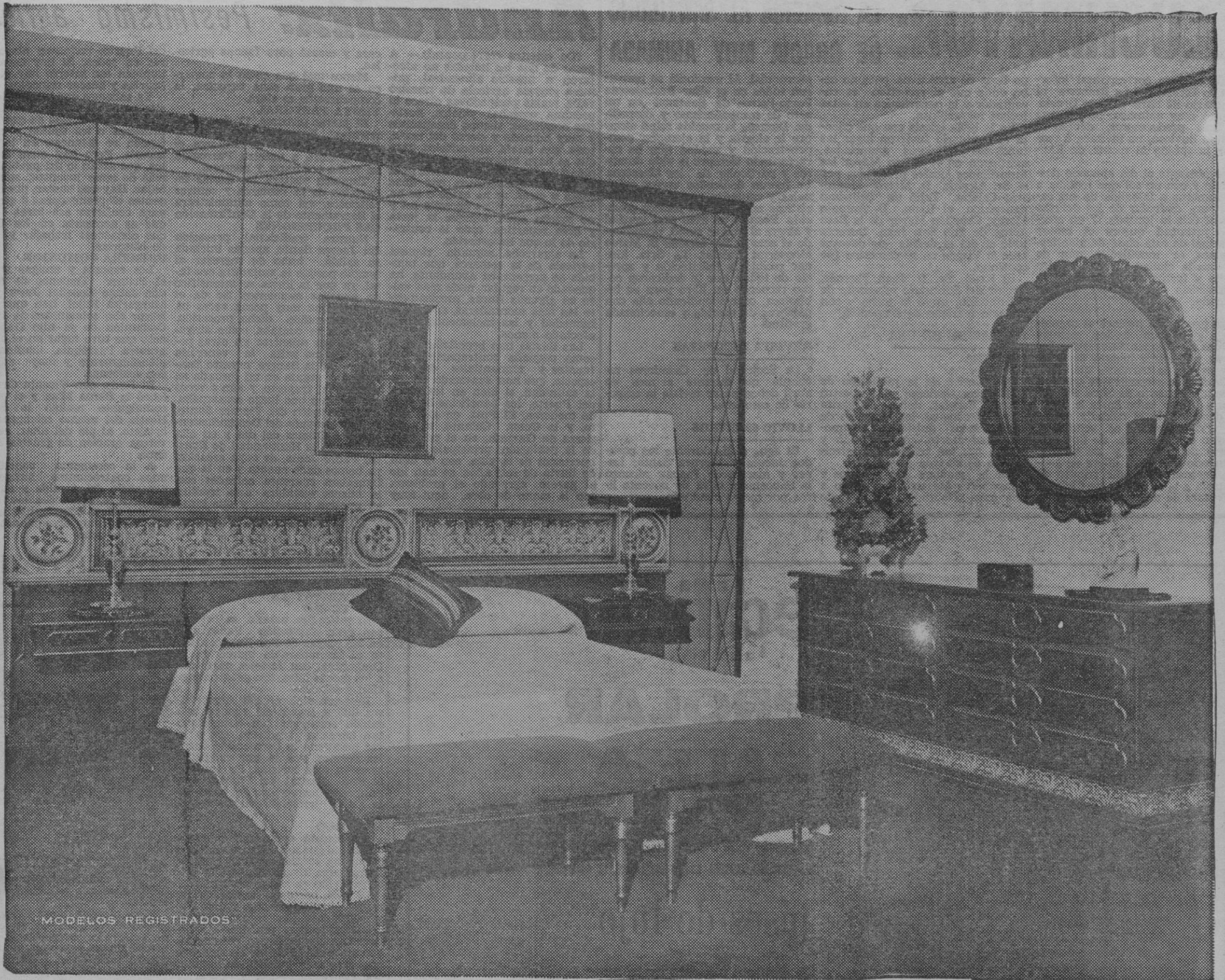


**Dielectro Balear, S. A.**

PLAZA CARDENAL REIG  
TELS. 254240 - 4

un supermercado de lujo en su hogar





## Muebles con el caracter personal de un estilo.

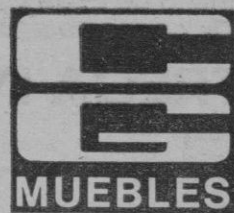
CONTEMP está orgulloso de que sus muebles prolonguen en el hogar la nobleza de los árboles. Solo el respeto a las antiguas técnicas artesanas de trabajar la madera y los modernos conceptos del mueble, pueden conseguir el ambiente CONTEMP, inimitable gracias a sus diseños exclusivos a la fuerza de su personalidad.

ESTILO CONTEMP comunica a su hogar calidad y confianza en el aspecto decorativo y en el técnico. Todos nuestros muebles de diseño

absolutamente exclusivo unen la elegancia de un estilo y la seguridad de una tradición. La terminación de cada mueble controlado por una marca de garantía aseguran su perfección hasta en el mínimo detalle.

CG MUEBLES, creador del estilo CONTEMP, pone a disposición de sus clientes su departamento técnico de decoración para asesorarles al amueblar su casa.

ESTILO  
**contemp**  
CREACION de



---

**HIJOS DE J. LLABRES SINDICATOS, 26 (PALMA DE MALLORCA)**

---



# LLUCHMAYOR: LA ROMERIA AL SANTUARIO DE GRACIA MUY ANIMADA

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — La Romería al Santuario de Ntra. Sra. de Gracia, resultó muy animada, pese a que los días precededores, debido al tiempo lluvioso, no invitaba a realizar la subida al monte de Randa.

No obstante el día apareció despejado y con un sol que tentaba a los romeros a la salida de sus casas, para disfrutar de las delicias que ofrecía la jornada. Y en efecto la juventud que es el motor principal de esta clase de manifestaciones, se movilizó y muy de mañana la ciudad recobró el aire alegre y festivo que debido a la inclemencia del tiempo parecía apagado.

Los grupos de jóvenes se organizaron y llegaron de los pueblos vecinos de Campos, Santanyi y Porreres y de otros lugares de la isla y pronto la carretera que lleva a Randa y la serpenteante que conduce al Santuario de Ntra. Sra. de Gracia y que sube hasta la cima, en donde, bajo el cuidado de los PP. Franciscanos, se venera la imagen de Ntra. Sra. de Cura, se cubrió de colorido y de alegría, formando una larga hilera de gentes, deseosa de rendir tributo de pleitesía a la Reina de los Cielos y disfrutara de una jornada de cam-

po llena de atractivos, pues no cabe duda que el recorrido es encantador y la panorámica en estas fechas maravillosa.

En la bella iglesia con que cuenta el Santuario tuvieron lugar las funciones religiosas anunciadas, asistiendo en el Oficio Mayor las Autoridades locales presididas por el Sr. Alcalde D. Mateo Monserrat Calafat. Tejió un bellísimo panegírico el Rvdo. D. Antonio Morey, Capellán Mayor de la Base Aérea de Son San Juan. Durante todo el día el desfile de devotos ante la Virgen en su camerino fue continuo.

El Rvdo. Sr. D. Juan Thomás, Rector del Santuario rebotante de satisfacción, cerró la jornada con un acto mariano de despedida.

## JUBILACION DE UNA MAESTRA

Con motivo de la jubilación de la Maestra Nacional de nuestro Grupo Escolar, doña Margarita Munar Amengual, los Maestros de ambos sexos quisieron testimoniarle su afecto, consideración y estima por tan señalado acontecimiento de su vida profesional.

Por la mañana los alumnos y compañeros Maestros asistieron a una misa celebrada en el templo

parroquial. Al mediodía se reunieron todos en el «Bar Restaurante Porto-Petro» de Santanyi en un acto de compañerismo y despedida. Durante la comida reinó siempre la alegría y la ejemplar penetración y unidad que ha caracterizado siempre la vida docente y particular de los Maestros. Le fueron dedicados versos originales y cantadas canciones humorísticas adaptables a música conocida. Resultó un acto muy cordial y alegre al que se sumó, presidiendo el acto el Sr. Alcalde D. Mateo Monserrat Calafat. La Srta. Munar recibió la felicitación y aprecio de todos, que le dedicaron como recuerdo un libro para su biblioteca, correspondiendo ella con palabras de sentida y emocionada gratitud.

## REVISTA ESCOPETAS

La Sociedad de Cazadores recuerda que durante el mes de abril deben pasar revista la mayoría de escopetas.

## LLOVIO 90 LITROS

El agua caía durante los pasados Jueves y Viernes Santo; Lunes y martes de Pascua alcanzó la importante cifra de noventa litros por metro cuadrado.

# Andraitx: Pesimismo agrícola

(De nuestro corresponsal). — A pesar de que las heladas no afectaron a nuestro almendral, primera riqueza agrícola de nuestro valle, malas perspectivas ofrece la próxima cosecha: vientos, lloviznas continuas, tiempo desapacible y muy húmedo y cierzo del norte, toda una teoría atmosférica para que se haya malogrado aquella espléndida floración de febrero, pues el tierno almendruco, por unas cosas u otras, se ha caído o se ha tarado. El almendro necesita sol y no mucha agua, aunque la justa y bien repartida, todo lo contrario de lo que ha ocurrido.

La algarroba, segunda riqueza agrícola de la comarca, que también se presentaba abundante, ha quedado en regular, nada más, salvo en algunas fincas, precisamente las más montañosas, en que la humedad y las inclemencias han afectado menos.

Las lluvias han beneficiado algo como pequeña contrapartida, las fuentes y manantiales de toda especie, que han suavizado mucho la salinidad, si bien en los pozos del Puerto, los beneficios han sido menores. El Prat, en el Puerto, y la Coma Calenta, bajo la sierra de Garrafa, en el nordeste de la población, principales focos huertanos de la villa, con la falta de lluvia de seis años, se han ido al garete, agravado el problema con la mano de obra, aquí muy

cará y escasa para faenas agrícolas. Menos mal que como la comarca es una gran zona turística, la compensación es clara.

**VISITA PASTORAL**  
El jueves próximo, 17 de los corrientes, llegará a la villa S. E. Rvdo. Sr. Obispo de Mallorca, el cual acudirá a nuestra Parroquia en visita ordinaria y pastoral.

También visitará las demás feligresías de la comarca y centros religiosos, así como administrará el Sacramento de la Confirmación.

## LAS PROCESIONES

Nuestra tradicional procesión del Jueves Santo, apenas iniciada su salida, hubo de regresar al templo porque la mojadura era fatal, ya que la lluvia se intensificó en aquellos momentos. Se da el caso de que muy pocas veces ha sido suspendida dicha procesión, cosa que se contaba como singular, ya que mientras en otras poblaciones no salía la venerada imagen de la Sangre, nuestro Santo Cristo, seguía en tal jornada su tradicional trayecto, y aún a veces con llovizna que luego escampaba.

La procesión del Viernes Santo, sí, salió después del Descendimiento y los Oficios del día y en ella se estrenó la Hermandad de Nuestro Padre Jesús, de cuya creación ya hemos dado cuenta y en la que figuraban cuarenta cofrades con la misma vestidura, cosa insólita en nuestra población, y que tanto realzaron el acto religioso, gracias a don Pedro Porcel y al celo del párroco Rvdo. Sr. Orvay y el Vicario Cooperador Sr. Picornell, con un pórico de concurridas conferencias cuaresmales del mismo párroco.

**PANCARITAT EN SAN TELMO**  
El miércoles pasado, se celebró con gran animación Pancaritat, en las playas de San Telmo, frente al incomparable marco de la Dragonera, con festejos parecidos a los demás años, con gran animación y jolgorio.

Hay que alabar a los arracones que a través del tiempo han sabido conservar con entusiasmo tan hermosa tradición, que a la vez mantiene la hermandad entre los vecinos, y a la que cada año se unen más turistas. En cambio, el Pan Caritat del Puerto que animaban los vecinos del casco de la villa, irremisiblemente se ha perdido.

## S'ARRACO

El cronista anota con gusto la inquietud que a lo largo de la Cuaresma ha sentido el valle de S'Arracó, cuya fisonomía con la antigua Tebas es tan evidente.

De una parte la temporada de teatro popular que ha venido desarrollándose a lo largo del invierno, siempre muy concurrida y estimulada por el escaso vecindario, que en invierno reside en esta tierra, pero muy amante de cuanto, con sus recursos, pueda realzar el ambiente del pequeño pueblo.

De otra, el gran número de conferencias organizadas, unas por la Cuaresma en la Parroquia del Santo Cristo, gracias a la actividad del Rvdo. don Gaspar Aguiló, Párroco de aquella, sobre temas de la necesaria cristianización de las familias y otras, debidas a la Sección de Cabezas de Familia, sobre temas turísticos, que tan a la mano ha llevado hasta hace poco el concejal del lugar don Bartolomé Bosch.

Ambiente local, sí, pero plausible por modesto que pueda parecer. S'Arracó, desde el punto de vista social es el caserío de la comarca más apto para hacer cosas de carácter común, porque no hay zanjás de ninguna clase entre los estamentos locales.

Por cierto, que como el almendro se cultiva aquí mucho menos que en las otras vertientes y llanos del término, las lluvias han sido muy provechosas para los cereales, y más abundantes.

## TURISMO

Las vías turísticas, en estos días pasados de la Semana Santa y Pascua de Resurrección, se han visto animadas con un tráfico que ha rebasado el porcentaje de anteriores años; el Puerto, cada vez con más residentes extranjeros permanentes, Camp de Mar y San Telmo se han visto muy animados, a pesar de las lluvias, y los restaurantes, muy concurridos.

Incluso, la gente joven ha aprovechado algunos claros de sol para bañarse. Los nuevos hoteles que se construyen y la llamada "pequeña locura", aunque en francés, de Cala Llamp, así como la gigantesca urbanización de la Mola y sus contornos, no bastarán, pronto, para albergar la próxima riada turística que se avecina. El temor que sintieron algunos industriales ante nuevas construcciones hoteleras, eran infundados. A veces, son las playas que hay que mirar y no un pino de más o de menos, cuando los derribos comenzaron demasiado pronto. Lo interesante es que no falten las alamedas y espacios verdes, cuando las orillas estén superpobladas. Hay para todos.

## HAY QUE ANIMARSE

A pesar del toque de atención que ha sido dado para que se preste más interés a la Asociación de Vecinos del Puerto, la cosa sigue con poco calor. En la última reunión de la Junta no se pudo tomar acuerdo alguno por falta de número y esto es lamentable. La importancia en muchos conceptos, y no sólo en el turístico, pareja.

del Puerto, reclaman mayor interés en todos. Si hay causas que impiden ese interés hay que analizarlas y buscar remedios.

Ya sabemos que hay núcleos que siempre quedan descontentos porque viven la ilusión de que son los primeros o los únicos y con esa ilusión se estancan en la mayor incuria. Pero hay otros muy aptos, que aman lo del pueblo y, además de tener juventud, saben trabajar. Hay que buscar, pues, a esas gentes emprendedoras y generosas para conllevar esa tarea común que es necesaria en los tiempos que corremos: trabajar y dejarse de historias.

## PRIMEIRA COMUNION

Los esposos y amigos nuestros, el Primer Teniente de Alcalde, don Jaime Enseñat Juan y doña Margarita Pujol, han querido celebrar con solemnidad la Primera Comunión de su hijo Gabrieleto, acto que tuvo lugar en el altar de nuestra Parroquia, iluminada espléndidamente y muy adornada con azucenas.

El Rvdo. don Vicente Orvay celebró la Santa Misa y el pequeño comulgante recibió la Sagrada Hostia del mismo celebrante. Gabrieleto, al pie del altar, rezó fervorosa oración de gracias al Altísimo.

A la ceremonia concurrieron unos cuatrocientos amigos, con asistencia del Alcalde y autoridades locales, con todos los familiares del nuevo comulgante, los cuales fueron muy obsequiados. Enhorabuena.

## OBITOS

Falleció en esta villa don Antonio Ros Calafat a la edad de 88 años, no hace muchos retirado, de su antiguo Almacén, como comerciante muy activo. Los actos fúnebres se vieron muy concurridos. Reciban sus hijos don Ramón, Juana María y Margarita y demás familia, nuestro pésame.

Ha sido trasladado a nuestro cementerio municipal de nuestra villa los restos mortales del joven don Bartolomé Bauzá Serra, desde Italia donde falleció hace un quinquenio.

Varios días después del accidente de automóvil ocurrido en Suiza, entre Lausane y Geneve, que costó la vida al hijo de este pueblo don Bernardo Jofre, fueron trasladados sus restos mortales desde el aeropuerto de Son San Juan, al mausoleo familiar de nuestro Cementerio.

Las exequias funerarias celebradas en nuestra Parroquia se vieron muy concurridas, a pesar de la hora en que hubieron de celebrarse.

El Sr. Jofre estudió Leyes en su juventud, después de la carrera de Telégrafos, ocupando la Administración en esta villa, en la que cultivó también el periodismo local colaborando en el único semanario superviviente, titular del nombre de la villa, para fundar otra publicación más tarde, y trasladado a Palma, se dedicó al ramo de hostelería y a la política, ocupando varios cargos. Más tarde, en América, logró una posición económica y la muerte le ha sorprendido como traductor en un organismo de Ginebra. La desaparición del Sr. Jofre que en los últimos años habitaba de continuo en Palma, ha sido muy sentida; con su carácter abierto, sabía cultivar la nota oportuna de amistad personal. Descanse en paz y reciban sus familiares el pésame, especialmente, su esposa doña Catalina Bosch y sus hijos don Pedro y doña Coloma.

## SOCIALES

Ya en franca convalecencia y en su domicilio en esta villa fue operada con éxito la señora Vda. del médico Barbosa, doña Margarita Terrades. Lo celebramos.

También fue operado don Gaspar Roca, quirúrgicamente, en una clínica de Palma y ya se halla en franca mejoría, en esta villa.

Se encuentra en esta villa procedente de Francia don Martín Barceló acompañado de su esposa doña Antonia Enseñat.

Con motivo de las festividades de la Pasión y la Pascua de Resurrección han llegado a esta villa numerosos hijos de Andraitx acompañados de sus familiares, a parte de la riada turística.

De Buenos Aires, nuestro paisano don Gabriel Terrades, y su señora doña Emilia Pérez.

—En el altar mayor de nuestro primer templo, muy iluminado con el colorido de numerosos gladiolos y claveles saturados de blancura, se unieron en el santo sacramento del matrimonio el farmacéutico establecido en Palma, don Antonio Alemany Covas con la distinguida señorita Juana Ana Reus Ros.

Mientras penetraban en la iglesia los contrayentes del brazo de su madre y de su padre, respectivamente, el Mtro. de Capilla de la Catedral diocesana Rvdo. don Bernardo Juliá interpretó al órgano la marcha nupcial de Mendelssohn, así como otras composiciones de grandes autores, en el curso del acto, apadrinando a la novia sus padres y al novio la señora viuda de Alemany su madre y el padrino señor Colomar.

Felicidades para la simpática pareja.

# edificio PROLAR PALMA

MAGNIFICA INVERSION POR GRANDES FACILIDADES DE PAGO SIN HIPOTECA

## pisos de lujo

- Edificio situado en la calle Teniente Torres, junto al Club de Tenis.
- 3-4 habitaciones.
- \* Piscina, en comunidad en la propia terraza del edificio con vestuarios independientes, con vista a la bahía.
- \* Garaje.
- \* 3 Ascensores subida y bajada.
- Magníficas terrazas.
- Recibidor-Salón-Comedor, con parquet taraceado de madera con dibujos.
- Acristalado con Luna Pulida.
- \* Cocina independiente, fregadero de acero inoxidable, muebles Formica con encimera de mármol, alicatado con azulejo decorado tipo italiano.
- Cuarto de baño exteriores, con ventanas graduables, termo empotrado, y Aparatos de Roca serie Lucerna.
- \* Cuarto de aseo para servicio.
- Armarios empotrados empapelados interiormente.
- Calor negro.
- Alicatado de todos los servicios con azulejo decorado.
- Instalación eléctrica de lujo con equipos de seguridad.
- Carpintería de lujo con pino extra de América, barnizada a la muñeca, con cortavientos y solapados.
- Múltiples enchufes para mayor comodidad.
- \* Escalera de mármol y portal extraordinario
- Teléfono interior con portería.
- \* Depósito de agua y grupo de presión para evitar cortes de agua.

## ENTREGA INMEDIATA

Realizado por

## RODOLFO LAMA - CONSTRUCCIONES, S. A.

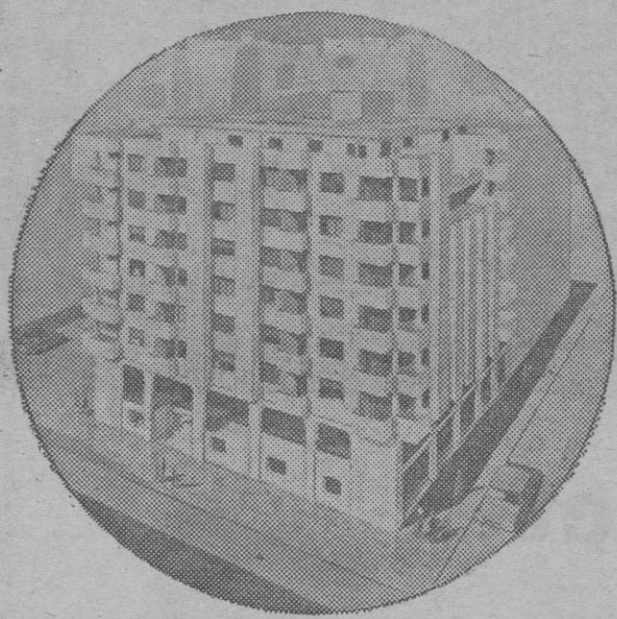
CONSTRUCTOR DEL PUEBLO ESPAÑOL DE PALMA Y DEL HOTEL COMODORO DE PALMA-NOVA

GARANTIA SEGUN LEY 57/68 DEL 27 DE JULIO A TRAVES DE BANESTO-CUENTA 10.302/271

## EDIFICIO PROLAR PALMA

INFORMACION: Teléfs. 210803 - 216680

VISITAS EN EL EDIFICIO, INCLUSO SABADO TARDE Y DOMINGO MAÑANAS.



Es una promoción

## PROLAR, S. A.

FERNAN GONZALEZ, 26 MADRID





SIEMENS



### es mi bomba

Sí, efectivamente. Mi marido me la regaló para mi santo, y aunque yo esperaba otra cosa, en cuanto la probé quedé encantada y ya no la cambiaría por nada del mundo. Se ha fijado Vd. lo bonita que es y si viera Vd. lo manejable que resulta porque ésta si que es portátil. Tan pronto la uso para regar el jardín como para cambiar el agua de la piscina. Mi marido dice que va a

comprar otra mas, porque acoplándole un regulador automático podremos prescindir del tan molesto depósito intermedio en nuestro chalet, y yo contentísima, porque así tendré agua en todos los grifos.

Ah... se me olvidaba contarles las características principales: Bomba normal: 1.300 litros por hora a 15 metros de altura.

Bomba jet: 3.000 litros por hora

a 15 metros de altura. Se pueden pulverizar soluciones de abonos artificiales.

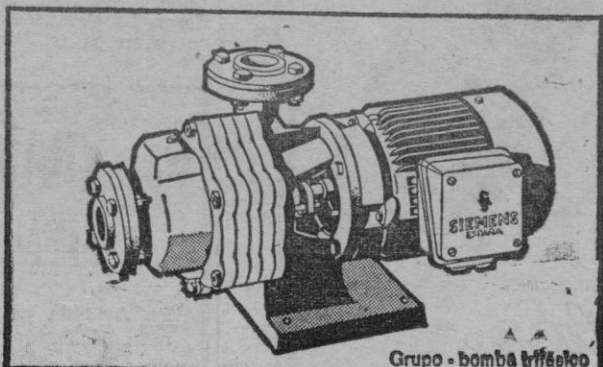
Para conectarlas basta la red eléctrica normal (red de alumbrado).

También disponen de una amplia gama de bombas trifásicas para casas, jardines, cursos agrícolas e industriales.

Hasta 60.000 litros por hora y 90 metros de altura.



Nuevo modelo de bomba Jet



Grupo - bomba trifásico

Siemens Industria Eléctrica, S. A.  
Barquillo, 38 - Madrid-4

Cupón

Señores:

Me interesa me remitan información detallada  
les ruego me comuniquen la dirección del proveedor más próximo

Nombre .....

Dirección .....

Población .....





# Sóller: LA MISA «PAU ALS HOMES» FUE CANTADA EL DOMINGO DE PASCUA

De nuestro corresponsal JOB). Los actos propios de la Semana Santa que debieron celebrarse en el interior de las iglesias de Sóller, revistieron la solemnidad acostumbrada, y se vieron muy concurridas.

Debido a suspenderse la procesión del Jueves Santo, a causa de lo desapacible del tiempo, pues no cesó de llover con mayor o menor intensidad.

En cuanto a tiempo de templo, también lo fue el del Domingo de Pascua, a partir de las diez de la mañana, por lo cual pudo celebrarse con toda normalidad la procesión matutina del Encuentro. También había podido salir en la noche del Viernes Santo la breve procesión del Santo Entierro, inmediatamente después de la sugestiva ceremonia del "Devallament".

Contribuyó al esplendor de las funciones religiosas de la parroquia arciprestal la cooperación de un bien concertado coro dirigido por el Rvdo. don Domingo Mateu, Vicario de la misma parroquia.

En el oficio solemne del Domini-

go de Pascua hubo un aliciente que hizo se aumentara mucho la concurrencia.

Se trata de que se cantó por primera vez en Sóller, por un nutrido coro y un conjunto orquestal, la misa "Pau als homes", a base de ritmos modernos, compuesta por el franciscano mallorquín Padre Antonio Martorell. Dirigió el conjunto don Miguel Colom. El cuidado de la parte orquestal estuvo a cargo de don Francisco Valls y su conjunto "Estel d'Or", con trompeta, saxofón, guitarra eléctrica, bajo eléctrico, órgano eléctrico y batería.

En cuanto a esa novedad, hay división de opiniones. A unos les gustó, y a otros les pareció inadecuada. Mi opinión personal es de que puede resultar mejor una interpretación en que el coro no grite tanto. El acompañamiento de orquesta me pareció perfecto.

## VUELVE A UTILIZARSE LA

### NAVE DEL MERCADO

Desde varios días antes del comienzo de la Semana Santa está de nuevo disponible la nave prin-

cipal del Mercado Cubierto, luego de haberse terminado la reconstrucción del techo del edificio, que ha resultado larga y laboriosa, a pesar del interés que han puesto en llevarla a cabo lo más rápidamente posible los diversos gremios de trabajadores que han colaborado en esa obra.

De nuevo los puestos de venta han podido ser instalados de nuevo en el interior del vasto local, terminándose así un período de incomodidad, tanto para los vendedores como para el público. Así el fuerte incremento de actividades en el mercado, anteriores a la fiesta de Pascua, ha podido desarrollarse de manera satisfactoria. El mercado y el supermercado estuvieron abiertos durante la mañana del Lunes de Pascua, que fue un día particularmente desapacible, pues no dejó de llover en ningún momento, de manera muy intensa.

Esa copiosa lluvia incesante, impropia de la época primaveral, hizo imposible la realización de las jornadas campestres que suelen organizarse para el Lunes de Pascua, en Sóller, no sólo la gente jo-

ven, sino también muchas familias. Otro año la meteorológica será más favorable.

## DEFICIENCIAS EN CUANTO

### A LA TELEVISION

Desde hace varias semanas en varias extensas zonas de la población se ve la televisión de una manera muy defectuosa, con relieves duplicados, algo distanciados entre sí. En esas mismas zonas anteriormente la recepción era perfecta.

Causa disgusto en las familias interesadas el hecho de que, siendo Sóller la población que tiene más cercana la situación del poste repetidor instalado en la Sierra de Alfabia, al alcance de la vista, la recepción televisiva deja tanto que desear, precisamente a raíz de las modificaciones efectuadas hace poco en el mismo poste repetidor, con objeto de mejorarlo. Y se desea que cuanto antes intervengan los técnicos para poner remedio a esa lamentable situación actual de la recepción de programas de la T. V. E. en Sóller.

# CAMPANET: EMOTIVO HOMENAJE A

## DON ANTONIO SALVA TORRES



Conforme estaba programado, el día 8 del corriente, fecha en que el pueblo de Campanet celebra su tradicional y popular Romería de San Miguel, hogaño con la presencia de Televisión Española, le fue rendido a D. Antonio Salvá Torres, Concesionario de las Cuevas, un emotivo homenaje consistente en la dedicación de un lápida en la que se perpetúa el agradecimiento de la villa hacia su Hijo Adoptivo; homenaje, bien merecido, por cierto, por lo mucho que el Sr. Salvá ha hecho en pro de Campanet.

En presencia de las Autoridades locales y otras ilustres personalidades, descubrió la lápida don Nestor Gallego, Delegado Provin-

cial de Información y Turismo, el cual ostentaba la representación del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares.

Pronunciaron sentidos paramentos, el antes citado Sr. Gallego; el Alcalde de Campanet, don Juan Tortella; el Delegado local de la Caja de Pensiones, don Antonio Colom y, finalmente, don Antonio Salvá Torres quien, con palabras, hondamente sentidas y emocionadas, agradeció el homenaje.

Nuestra más cordial y efusiva enhorabuena al Sr. Salvá Torres por el justo, merecido y emotivo homenaje que le ha sido tributado.

PEPE PIU

# ARTA: PRIMERAS COMUNIONES

(De nuestro corresponsal informativo, MATEMALES). — Nuestra localidad vive ya el ambiente de las primeras comuniones.

Puestos al habla con el Rdo. don Juan Servera, Cura Económico, nos informó que, debido al gran número de niños y niñas que han de recibir su primera comunión, han pensado celebrarla en dos turnos, cuyas fechas definitivamente serán el próximo domingo día 27, y el 15 de mayo, en la parroquia.

En el convento de los PP. Franciscanos, según nos informa el P. Superior, será definitivamente el 18 de mayo.

## EL DIA DEL ANGEL

El primer domingo después de Pascua es un verdadero éxodo para los artanenses. Siguiendo una tradición antiquísima, la gente se desplaza al campo o a la playa, a "fer sa vega". Para darnos cuenta de cómo queda el pueblo a media tarde, recordaremos un caso curioso ocurrido a unos amigos nuestros que a eso de las cinco se les ocurrió "fer sa vega" en medio de la calle Antonio Blanes, y no fueron estorbados.

## LLUVIA

Después de unos cuatro o cinco años de sequía, han corrido abundantes los torrentes de nuestra comarca. Como caso curioso está el puente de Ses Hortes, que "se ha estrenado" después de unos siete años de edificado, durante los cuales no había conocido el agua.

Por causa de la lluvia, tuvieron que ser suspendidas las procesiones del domingo de Ramos y del Jueves Santo.

## CLUB RECREATIVO Y DE AJEDREZ

El pasado domingo de Pascua, se celebró en los salones del club el último baile de la temporada, que estuvo amenizado por nuestro conjunto músico-vocal King Combo 5.

Muchos fueron los socios y simpatizantes que quisieron unirse a esta velada familiar organizada por el club.

## CONCURSO DE PRONOSTICOS

Dos jornadas faltan para que finalice el concurso de pronósticos 1969.

6.000 pesetas en premios y 5 magníficos trofeos son los premios a distribuir entre los ganadores. La clasificación en sus cinco primeros puestos, después de

la jornada 28, queda así: 1) Andrés Servera, 474 puntos; 2) Pedro Matemales, 472; 3) Gabriel Ginard S., 444; 4) Rafael Gill, 442; 5) Antonio Nebot, 428.

## REGRESO

Han regresado de su excursión, el presidente del Club Llevant, don Miguel Pastor y esposa, acompañados del Director Artístico y esposa y don Sebastián Riera.

## NATALICIO

El hogar de los esposos don Juan Jaume Orell y doña Carmen Mayol Sancho, se ha visto aumentado con una preciosa niña, la cual recibió en la pila bautismal el nombre de María del Carmen.

Nuestra felicitación a sus padres y abuelos.

## NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 72 años, falleció el día 9 de abril, don Pedro Ferrer Rosselló.

A su afligida esposa Margarita Bernat Ferragut; hijos, Pedro y Catalina, y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

A la edad de 56 años, después de una intervención quirúrgica, falleció el mismo día 9, doña Catalina Servera Quetglas.

A su afligido esposo, Pedro A. Genovard; hijos, Gabriel y Antonia; madre y demás familiares, les expresamos nuestra más sentida condolencia.

## CARTELERA

Teatro Principal y Salón Oasis: "La historia más grande jamás contada".

ESTA JUVENTUD CON FUERTE PERSONALIDAD, CREADORA, DINAMICA, EXIGE, PARA VESTIR, UN ESTILO PROPIO Y ORIGINAL.

# Nueva frontera

Santa Clara

MADRID

BARCELONA

SE TRASPASA TIENDA

En Avenida de Jaime III, núm. 54. Razón: Sr. Vascones. Teléf. 2315249 de Madrid y en Palma, teléfono 214789. Srta. Catalina.

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre!





mi coche...

...Y nuestro otro coche

### ¡Ya tengo el nuevo Cinco Puertas de Seat!

Con su gran capacidad todo es posible.

Ahora puedo llevar sin problemas todas mis cajas y bártulos de trabajo. A lo ancho, a lo largo y a lo alto... mi coche está lleno de espacio. Y ahora hablemos de nuestro otro coche. Agil, rápido y cómodo. Tiene toda la elegancia y finura de un 124, el coche del año, y nos sirve de maravilla en nuestra vida social. Mi mujer también está encantada con él.

¡Es estupendo tener dos coches!  
Dos coches que ruedan y ruedan con el gasto de un -  
Precio sin impuestos: 124.500,- pts.

# SEAT

CINCO PUERTAS  
DOBLE USO

## La quinta puerta que le abrirá nuevos caminos



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO HUERTO.** diez cuarteradas. Fachada carretera, estanque. Riego por aspersión. Maquinaria agrícola. Chalet muy grande, recién construido. Varias cuerdas para ganado. Precio: Seis millones doscientas setenta y cinco mil pesetas. Facilidades

**VENDO HUERTO.** treinta cuarteradas. Terreno llano, apto para plantación frutales. Casa con vagueros con ganado. Electricidad y riego por aspersión. Precio: Nueve millones de pesetas. Facilidades

**VENDO CASA** con 5.000 m<sup>2</sup>, cerca de Algaida. Lugar muy tranquilo y apto para fines de semana. Precio: Trescientas mil ptas. Facilidades.

**VENDO 4.º PISO,** en calle Blanquerna. Tres dormitorios dobles con armarios empotrados. Sotano de terraza. Sala comedor grande. Cocina grande. Terraza y galería. Dos baños, ascensor. Mucho sol y buena orientación. Precio: Setecientos mil pesetas con intereses incluidos. Doscientas mil entrada y resto 80 meses. (A-PC-160)

**VENDO PISOS** calle Blanquerna. Tres dormitorios, armarios empotrados. Sala comedor con terraza. Cocina grande. Baño completo. Trastero, ascensor. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Seiscientos y veinticinco mil pesetas, con intereses incluidos. Doscientas mil entrada y resto seis años. (A-PC-161)



Avda. JAIME III, 135, 3.º - Tel. 21 06 41

**FINCAS MENORCA.** Compra y administración de fincas rústicas y urbanas, solares para hoteles, apartamentos, chalets, terrenos lindantes mar, alquiler de apartamentos. Informes: Fincas Pons, Antonio Pons Sans, Agente de la Propiedad Inmobiliaria, Plaza Colón, 6. Tel. 351929. MAHON (Menorca) (41)

**CASA VIVIENDA** 2 dormitorios, sala superior, cochera, porche, dependencia para animales, cisterna, luz, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno almendros, cercado pared. Precio 350.000 ptas. Inmobiliaria UNIVERSOL, Jaime III, 153, Tel. 216535 (mañanas) (30)

**ULTIMA BASE DE VENTAS!** ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS. Información y venta en el propio edificio: Evén Darío (esquina Obispo Campins). Portera

**CALLE VELAZQUEZ:** Vendo piso moderno unos 130 m<sup>2</sup>. Exento contribución. Facilidades. Informes: Agencia MASCARO, San Miguel, 141 (17)

**CASA VIVIENDA** 2 dormitorios, sala superior, cisterna luz, dependencia para animales, 1.000 m<sup>2</sup>, almendros. Precio: 280.000 ptas. Inmobiliaria UNIVERSOL, Jaime III, 153, Tel. 216535 (mañanas) (25)

**DISPONGO** capital diversas cuantías. PUJADAS, Baratllo, 10. Telf. 216532. (10)

**PRESTARIA** 200.000 pesetas primera hipoteca. Escribir esta Administración número 3.233. (10)

## Locales

**DESEARIA** local para pastelería y charcutería de 100 a 150 m<sup>2</sup>, por 3 de altura, con instalación industrial, a ser posible buena ventilación para instalar extractor humo, sin traspaso. Ofertas núm. 2150 esta Administración. (34)

**VENDO** local 45 m<sup>2</sup>, en Son Cotoner, precio ganga, por trasladarme a la península. Informes: Sargento Litra March, 100, 1.º (19)

**ALQUILO** local más de 300 m<sup>2</sup>, todo o por separado, calle Juan Bautista. Informes: Telf. 222459. (16)

**ALQUILO EN INCA** local-sótano, sucursal, cualquier negocio. Tel. 222816. (10)

**ALQUILO** magníficos locales 80 m<sup>2</sup>, económicos. Cepeda, 13. Son Españolet. 251213. (11)

**VENDO** local 74 m<sup>2</sup>, facilidades pago o alquiler, precio conveniente. Tel. 235416. (12)

**DE RENTA** limitada vendo local 140 m<sup>2</sup>, lindante Mercado Pedro Garau. Informes: Pasaje Ca'n Faxina, núm. 47, de 6 a 8 tardes. (22)

**SE ALQUILA** o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3.º, c Telf. 252381.

**VENDO O ALQUILO** magnífico local comercial. Céntrico con dos pisos, apropiado para venta y exposición de muebles. Tel. 223633. Preferible de 2 a 4; 8'30 a 10'30 noche. (28)

## LOCAL-OFICINA

Grande cedemos. Situación zona Correos. Con teléfono, amueblada y equipada. Precio 200.000 ptas. Alquiler bajo. Informes Tel. 216535.

**VENDO LOCALES COMERCIALES** EN ARENAL, EDIFICIO "LAS DELICIAS" Informes: Teléfono 215733.

## Fincas

**INVERSIONISTAS:** Véndese finca urbana, breve terminación, consta de sótanos, locales y 13 viviendas. Todo libre. Informes: Jvan Alcover, 22 Tel. 227181. (20)

**VENDO** finca rústica de 72 cuarteradas en Alaró, con casa de payés. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (18)

**VENDO** finca con casa lujo cerca Palmir (Rafal): árboles frutales, agua tres clases, electricidad normal y fuerza motriz, dos garajes (cabida coches), casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 2.500 m<sup>2</sup>. Para informes detallados: Platería 52-54. Joyería José Miró. (43)

**VENDO** finca rústica, 4 cuarteradas cercada a 15 kms. Palma. Telf. 226584. (12)

**VENDO** finca y traspaso pensión, bar, restaurante en Avda. Calvo Sotelo. Informes: Telf. 211326. (15)

**VENDO** finca rústica 2 cuarteradas, a 8 kms. de Palma. Informes: Héroes de Manacor, 250, 3.º, 2.ª. (18)

**VENDO** finca con negocio Comestibles. Informes Herrera, 101. (10)

**TRASPASO** alpargatería - perfumería. Informes: Teléfono 256407, de 14 a 16. (10)

**TRASPASO** local negocios Galerías Velázquez. Precio interesante. Arco de la Merced, 6.º 2.ª (14)

**TRASPASO** bar zona turística, Rafaletas, 51, Porto Pi. (10)

**TRASPASO** local, muy apto para Café o Casa de Comidas, Herrera, 39. (13)

**VENTA DE PISOS** a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. -- Informes: Calle General Ricardo Ortega 77 - B

## Traspasos

**OCASION:** Traspaso colmado moderno, por no poderlo atender. Telf. 253228. (10)

**TRASPASO BAR TIVOLI,** Camino Vecinal de Génova, San Agustín. Zona turística. (10)

**SE TRASPASA** peluquería en Arenal. Razón: calle General Riera, 149. (10)

**TRASPASO** tienda zona Correos. Informes: Manuel Guasp, 25, 1.º. Tel. 215895. (11)

**TRASPASO** magnífico bar, zona turística del Arenal, excelentes facilidades. Llamada de 13'30 a 15'30, Teléfono 233698. (16)

**POR NO PODER** atender perfumería artículos limpieza, mañana 213834, tarde 221021. Calle Reyes Católicos, 44. (15)

**TRASPASO** bar Paseo Marítimo. Informes: domingo día 13, de 10 a 16, calle José Rover Motta, núm. 8, 2.º, C (20)

**TRASPASO LOCAL** ALQUILER MODICO, en calle Conquistador. Informes: Tel. 22 29 48.

## SE TRASPASA

carpintería metálica; facilidades de pago. Informes: Pasaje Ca'n Curt, 23, bajos. Tardes.

**TRASPASO** local 65 m<sup>2</sup> en Terreno, zona turística. Con certar entrevista Tl. 235732. (12)

**TRASPASO** cafetería en Cala Mayor, calle Miguel Roselló Alemany, 15. C. Teléfono 236105. (13)

**SE TRASPASA** bar con vivienda y jardín, doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 12 Sor Cotoneret. (14)

**AMBIARIA** céntrica pensión en Palma (22 plazas) por finca rústica, piso, apartamento o local comercial. Telf. 225342. (17)

**TRASPASO** colmado, vivienda, buen precio, barato. Informes: Pascual Ribot, 108. (10)

**TRASPASO** bar en buena zona de Palma. Tel. 255062. (10)

**SE TRASPASA** tienda comestibles bien situada con vivienda alquiler bajo. Calle Fiol núm. 2. (14)

**TRASPASO** piso amueblado, muebles nuevos, alquiler 800 ptas. Tel. 221180. (10)

**TRASPASO** alta peluquería señoras, céntrica, con mucho trabajo. 224440. (10)

**BUENA INVERSION**  
Traspaso horno pan - pastelería local con vivienda, alquiler 3.000 ptas. -- Poblada barriada. -- Precio: 850.000 pesetas. Existencias, contado. Posibilidad cambio solar, buena situación, chalet, libre o finca rústica. Razón: esta Administración.

**¡GRAN OCASION!**  
Por no poder atender, traspaso seminuevo bar. 200.000 ptas. -- Verlo mañanas de 10 a 2: Calle Alférez Llobera Estados, 22.

## Alquileres

**GONFIE ALQUILERES** SAN MIGUEL, 56-1.º-A Tel. 21 03 33

**CA'N PASTILLA:** Se alquila piso con teléfono, para jets o pilotos aeropuerto. Informes: Calle 316, núm 8. (16)

**SE ALQUILAN** pisos con ascensor y fuerza motriz. Pasaje Ca'n Faxina, 76. (12)

**VENDO** planta baja, zona Camp Redó, 3 dormitorios, corral. Fincas PUJADAS, Calle Baratllo, 10, 1.º. Teléfono 216532. (17)

**SE BUSCA** para alquilar, buena situación céntrica Palma, de preferencia con vivienda. Telf. 223164, por las mañanas. (17)

**SE ALQUILAN** pisos calle 324 núm. 47 Molinar. Informes: Portera y Señor Ripoll Cardenal Pou, 7. (16)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín, matrimonio o señoritas. Teléfono 224392. (11)

**ALQUILO - VENDO** apartamentos amueblados junto al mar, Ca'n Pastilla. Informes: Telf. 215463. (12)

**SE ALQUILA** local con teléfono en Son Serra. Propio para almacén. Telf. 233950. (12)

**NECESITO** pisos alquiler con o sin muebles. FINCAS PUJADAS Baratllo, 10. Teléfono 216532. (13)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos distintas zonas. FINCAS PUJADAS Baratllo, 10. Teléfono 216532. (12)

**PROPIETARIOS** BELT necesita PISOS CON SIN MUEBLES. Alquiler rápido. Velázquez, 38-Tl. 222211

**SE ALQUILA** despacho con teléfono, en Paseo Mallorca. Informes: Tel. 210883, de 5 a 6; días laborables. (16)

**PISO,** amueblado: tres dormitorios, frigorífico, termo 3.400 pesetas. Tel. 253733. (10)

**CA'N PASTILLA:** Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221686. (11)

**SE ALQUILA** piso sin muebles, dormitorios, en Camp Redó, 2.850 ptas mensuales. Inmobiliaria BAUZA Avda. General Primo Rivera, 35. (20)

**FINCAS MERA JAUME A.** alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Telf. 224542. (14)

**ALQUILO** primer piso céntrico con teléfono, ideal para confeccionista importante o casa de modas. Tel. 224720. (16)

**ALQUILARIA** a peluquero o peluquera muy competente, peluquería de señoras. Teléfono 217996. (13)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CARDELL, San Felipe Neri, 44. Entro. Tel. 221937. (16)

**ALQUILO** piso nuevo, bien situado. -- Informes: ALZUBIDE, Siete Esquinas, 11. Telf. 222813. (16)

**ALQUILO PISO GRANDE** Calle Pedro A. Peña - cerca Avenidas. Informes - Siete Esquinas, 11. Tel. 22.23 13 Por las mañanas.

**INTERESA GARAJE PARA ALQUILAR** OFERTAS HERTZ - PASEO MARITIMO, 123

## GANADEROS, ENTRADORES, ABASTECEDORES, CARNICEROS:

# CARNICAS MALLORQUINAS, S.A.

les ofrece las más modernas instalaciones de su **MATADERO GENERAL FRIGORIFICO Y SALA DE DESPIECE,** sitas en el km. 7 de la carretera de Palma a Inca, con los siguientes servicios:

## SACRIFICIO DE GANADO VACUNO, LANAR, CERDA Y AVES

## COMPRA DE GANADO Y COMERCIALIZACION Y VENTA DE SUS CARNES, DESPOJOS Y SUBPRODUCTOS

Esta Empresa está autorizada para la liquidación de las primas al ganado vacuno añojos de acuerdo con las disposiciones vigentes

## Soliciten información en esta factoría de nuestras INTERESANTES TARIFAS DE SERVICIOS

## URBANIZACION

### Costa de la Calma

**ADQUIERA HOY SU CHALET EN LA ZONA MAS ARISTOCRATICA.**  
POR SOLO 150.000 PTAS. ENTRADA, RESTO EN COMODOS PLAZOS.  
Informes: URBANIZACION COSTA DE LA CALMA. (Entre Santa Ponsa y Paguera). TELEFONO 97 DE PAGUERA

**PORTO COLOM,** vendo solares comerciales nuevos. Situación única. Posibilidad alquiler. Facilidades.

**SOLAR** 400 m<sup>2</sup>, muy comercial junto a hoteles. 650 ptas. m<sup>2</sup>. al contado.

**MAGNIFICOS** solares a 100 metros de la playa en Cala Marsal. Facilidades: 30 años sin intereses.

**SOLARES** a 300 metros del mar, desde 130.000 ptas. Facilidades.

**OLIVER MATEU**  
PORTO COLOM      Teléfono 52

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO** solar 250 metros cuadrados Urbanización Cas Capitán, 351 ptas metro cuadrado. Informes: Plaza España, 1.º derecha; De 10 a 2. (26)

**VENDO** solar en Porto. Urbanización Ca'nuster, 1.000 metros cuadrados. Espléndida panorámica, 200 mil pesetas. Informes: Plaza España, 31.º derecha; De 10 a 2. (26)

**VENDO** lote 3 solares en Son Flo (2 esquinas) a 650 pesetas m. Tel. 231100. (15)

## Hipotecas

**COLOCARIA** en hipoteca, de 1 millón a 1.500.000. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (12)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía. Beltrán, Velázquez, cinco. (10)

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel. PALMER: Margarita Cairari, 35, 1.º, 4.º. De 12 a 2. (21)

**SIN COMISION** de colocación Inverfira capital. Informes: Tel. 1173. INCA. (10)



BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

VENDO PISO 3.0 EDIFICIO MISTRAL Calle Aragón Informes: Encargado obra

VENDO varias casas rústicas con jardín en plena montaña. Solo a 16 kilómetros Palma. Agua, electricidad y camino asfaltado.

PARTICULAR vende primer piso, grande, gran terraza, facilidades. Informes: Colihure, 40, 19, B. (13)

VENDO magnífico tercer piso en la mejor situación Paseo Mallorca. 158 metros superficie. Exento Contribución Calefacción y dos ascensores. Precio 1.900.000 pesetas. Entrada 1.000.000. Resto tres años. Tel. 217331.

VENDO pisos tres y cuatro dormitorios, junto calle Aragón, desde 100.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS. Telf. 214660. (17)

VENDO pisos terminados en calle Ramón Muntaner, dos y tres dormitorios. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (15)

VENDO chalets en El Dorado - Arenal, Bahía de Alcudia, Mal Pas, Costa de la Calma, Estallentes, Calama y otras zonas. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (24)

VENDO pisos de lujo en las Avenidas y en las inmediaciones de Jaime III. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (18)

PARTICULAR pisos zonas Merced - Arenal. Tardes 210159. (10)

PARTICULAR vende chalet máximo confort, muy grande, vista maravillosa, zona muy tranquila. Informes: Telf. 251263. (15)

OCASION: Vendo, bajo precio coste apartamento Edificio Torremar. Teléfonos: 234492 y 213283.

MAGNIFICO piso estrenar, zona Tenis. 3 dormitorios más uno servicio. Gran salón chimenea. Cocina amueblada, baño y aseo. Terraza, calefacción individual. Dos puertas entrada. Dos ascensores. Construcción primera. Precio: 1.000.000; 270.000 entrada, resto 6 años. Informarán: 211540. (38)

VENDO piso Camp Redó. Informes: Arquitecto Forteza, 41, 2º, 2ª, de 11 a 14 horas (14)

VENDO piso principal. Bianquerma, 4 dormitorios. PUJADAS. Baretillo. 10 Teléfono 216532. (11)

PISOS DESDE 324.200 ptas.

A 3 kms. de Palma. Zona muy tranquila. 3 dormitorios. Sala comedor. Cocina con galería. Recibidor. Terraza. Baño completo. Facilidades de Pago. (25% de entrada y 3.000 mensuales). Construcción de 1ª - Informes y venta: Calle Duque de Rubí (esquina Avenida del Cid, Són Ferriol). Tardes de 3.30 a 7 horas. Incluso sábado tardes y domingos mañanas.

APARTAMENTOS SOMETIMES

Detrás hotel Cristina - Calle Acapulco) Solamente quedan 6 de las 12 magníficas viviendas que integran el inmueble. Garaje, piscina, pinar, jardín y parque infantil Informes en el emplazamiento al Tel.: 215733

EN PUERTO POLLENSA

Compro casa en 1ª línea entre Hotel Bellavista y Museo Anglada/Camarasa. Teléfono 225901. Sr. Bauzá.

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

LAMBRETTA LAMERETTA LAMBRETTA Ceadas y estrenar todos los modelos. Grandes facilidades pago. Servicio Oficial FRAU LAMBRETTA General Retail, núm. 68. (21)

VENDO Bultaco «Moto Cross» Verla en calle Aragón. (10)

VENDO Isocarro seminuevo tipo furgón. Llamar: Teléfono no 254878. Tintorería «ULTRA». (10)

VENDO Vespa 150 Sprint y Lambretta. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (17)

LAMBRETTA NUEVA. Cambie su moto vieja por una Lambretta nueva. Ahora es la ocasión. CASA MUS. Honderos, 57. (17)

Automóviles

GARAJE METROPOL vende Seats 600 baratos, buen estado. Seat 1500. Seats 850 impecables. Ondine. Simca 1.000 como nuevos. Furgonetas. Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (23)

LAPICE SU COCHE por el precio de unidas, rendirá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 80. (20)

VENDO coche sport descapotable. Tel. 221464. (10)

VENDO Renault 4-4 bien de precio, estado impecable. Informarán: 237566. (10)

VENDO Morris Minor, muy bien de todo, al contado, 20.000 ptas., calle Gumerindo, 65. (14)

VENDO Renault 4-L; Citroen 2 HP., como nuevos. Cambios y facilidades de pago. Patronato Obrero, 59. (16)

PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

- 4-C/V PM. 21.315 DAUPHINE V. 70.422 DAUPHINE V. 93.615 DAUPHINE PM. 41.650 DAUPHINE PM. 46.094 ONDINE PM. 51.975 ONDINE PM. 63.639 ONDINE PM. 64.519 ONDINE PM. 68.043 GORDINI PM. 55.381 GORDINI PM. 63.107

COCHES USADOS DESDE 20.000 HASTA 60.000 PTAS.

RENAULT

Avda. PRAL PRIMO DE RIVERA, 121.

EQUIPOS PARA GARAJES Elevadores Equipos engrase Lavadora presión y champú y demás útiles complementarios. COMERCIAL GARAJE SEGURA

comercial mallorca, s.a.

OFRECE en su Salón Exposición SEATS todos modelos, precios fábrica. AUTOMOVILES NUEVOS CON MATRICULA PM: Triumph TR 6 P.I. inyección sport, Triumph 2'5 P. L., inyección, familiar. Ford Taunus Hardtop M.T.S. Innocenti Descapotable 2 plazas Siata 2.850 4 y 6 plazas. AUTOMOVILES SEMINUEVOS: BMW Glara 3.000, Mercedes 230 SL, Mercedes 200 D, Mercedes 230 S.E., Mercedes 220 S, Volvo Sport 1800 Volvo automático, Volvo Station Wagon, Volvo '22 normal. Morris Mini Cooper. Simca 1000 G. L., Seats 1500, 1400, 850, 600 (todos modelos). Calle PASCUAL RIBOT, 62 64. (65)

OCASIONES: Vendo, facilidades, Seat 850 PM; Seat 1.500 toda prueba, 78.000 ptas.; 1.500 familiar. Honderos, 51. (17)

COMPRO de particular a particular, 600-D, R-8, R-10, Simca 1.000. Pago contado. Telf. 217256. (14)

GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

GANGAS: Vendo, facilidades Seat 600-D sedán, PM. por 39.000 ptas.; Seat 600 ajustado reciente, 28.000 ptas.; Gordini, PM. excelente, muy barato; Dauphine 23 mil ptas.; Renault 4-4 última serie PM. 32.559 por 15 mil ptas.; Opel Record recién pintado, 18.000 ptas. Honderos, 51. (43)

PROCEDENTE DE CAMBIO SE VENDEN:

600 - normal Varios 600 - D Varios 850 - Coupé PM 110.257 1.500 FM 81.163 R - FLORIDA, dos capotas AUSTIN OPEL Coches usados desde CINCO MIL a OCHENTA y CINCO MIL pesetas.

FIAT-SEAT DARDER

Rosselló y Cazador, 44.

4-L y 4-L Furgoneta, toda prueba, vando, facilidades. Honderos, 51. (12)

LANCIA FULVIA precio excelente, toda prueba; Mercedes 220 S.; Mercedes 190 Diesel. Vendo, facilidades. Honderos, 51. (16)

ANDISA le ofrece un esmerado servicio de chapistería y carrocería, a un precio sin competencia. Fco. Martí Mora, 118. (20)

PARTICULAR vende o cambia Seat 1.400 B; siete plazas. Tel. 231019. (10)

GARAJE SEGUI: Alquiler coches, vando coches y 1.500 Diesel, 20.000 ptas. a 60.000, admito cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa de a Victoria, 35. Palma; Avenida de Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16. Arenal. Telf. 260252. (45)

MOSA. Vendo muchos 600-D; Simcas 1.000, PM. 104.000. Muchas facilidades. MOSA BARREIROS, Carretera de Inca, km. 2. (14)

CEDO garaje: Ocasión, para mecánico, planchista, autos alquiler etc Calle Antonio Moguera 29-31. (14)

GARAJE AUTOMOVILES

ENTRADA MINIMA. Eusebio Estada, 126. Abierto sábados tarde Más de 50 coches usados; perfecto estado. 24 MESES PLAZO.

SEAT 850 Coupé, Impecable. Facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

4-L-CARBURADOR SERV. CIO MIRET. Buñola, 27-2. Telf. 256418. (10)

COMPRA VENTA coches. Garaje Español. Aragón, 59. Telf. 211619. (10)

EN VENTA Seat 850. Costa y Llobera, 46. (10)

EN VENTA: Seat 600-D. Costa y Llobera, 46. (10)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos. (14)

VENDO Mercedes 220 S E Coupé. Telf. 230069 (126). (10)

VENDO coche Bulk lujo, importación. Aire acondicionado etc. impecablemente nuevo, poco kilometraje. Telf. 211811, de 2 a 3. (18)

VENDO varios 600, 1.400 B y 1.500. Alfa Romeo 1900. Ford 5.000 ptas. Calle Francisco Martí Mora, 21. (18)

COMPRO automóviles en buen estado. Pago contado. Gabriel Llabrés, 20. (10)

VENDO Simca seminuevo y Renault furgón 4-L y Morris 8 HP., 4.000 ptas. Héroe de Manacor, 249. Garaje Jaime. (18)

COMPRO al contado coches usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (22)

VENDO o cambio con furgoneta, máximo 1.000 kgs., Volkswagen, o Seat 600-D, descapotable, los dos muy buen estado. «La Vanguardia». Gilbert de Centellas, 29. (24)

PARTICULAR

a particular vando fabuloso ASTON MARTIN D-B 4; impecable. Revisado completamente en fábrica. Informarán: Teléfono 21 15 40. Abstenerse curiosos.

COMPRARIA motor buen estado, Seat 1.400 ó 1.500. Informes: SPRINT, San Magín, 209. Tels. 233705-235135.

VENDO varios 600, 1.400 B y 1.500. Alfa Romeo 1900. Ford 5.000 ptas. C/. Francisco Martí Mora, 21. (18)

AUSA comercial mallorca, s.a. DUMPER AUSA JUNIOR 1000 D DUMPER AUSA SENIOR 1500 DS Inmejorables características técnicas. Aptos para todo terreno Máximo rendimiento. Calle Pascual Ribot, 62 64

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(594) EDUCADA señora hablando cinco idiomas busca trabajo conveniente aceptaría también formar sociedad con otra persona. Ofertas serias y consideradas. Escribir: A-55517 esta Administración. (24)

(590) 2 SENORITAS hablando inglés y español, desean trabajo en Palma o cercanías, club discoteca o similar. Tel. 214946. (18)

(591) CAMARERO experiencia 5 años, ofrécese para club o similar, hablando inglés, francés, con permiso conducir. Tel. 214946. (17)

(597) MATRIMONIO joven se ofrece. El como chófer y ella para las labores. Teléfono 210214. (16)

(582) JARDINERO técnico desea plaza en hotel o para extranjeros. Tel. 236986. (10)

(586) EX - EMPRESARIO de transportes y señora, se ofrecen, él como chófer o cargo similar; ella costurera o gobernanta, casa particular u hotel. Sr. Jordí Peleteria, 25. Tel. 224121, Palma. (28)

(602) SE OFRECE maître de hotel diplomado en escuela hostelería, hablando idiomas y con amplio historial profesional. Razón: Tel. 231943. (19)

(582) COCINERA y Ayudanta mayores, hermanas. Mucha práctica hostelería. Razón: «BALEARES». (10)

(1.730) SE NECESITA TORNERO, en Talleres CARMAN. Calle Bartolomé Torres, n.º 155. Palma. (12)

(1683) SE NECESITA aprendiz, La Ferial. Galerías Velázquez. (10)

(1704) SE NECESITA encargado y oficiales carpinteros Informes: MAYER, calle Rector Petro, 51. Tl. 224629 (14)

(1687) AYUDANTES Y APRENDICES FRIGORISTAS, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerma, 159. (10)

(1540) AYUDANTE DEPENDIENTE de ferreteria o de recambios de automóviles, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerma, 159. (16)

(1540) FONTANERO, con conocimiento de soldadura autógena, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerma, 159. (14)

(1540) DEPENDIENTE DE FERRETERIA o de recambios de automóviles, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerma, número 159. (16)

(1694) CAFETERIA SANTO DOMINGO precisa aprendices y ayudantes para bar. Presentarse tardes de 7 a 9. (10)

(1702) SE PRECISAN vendedores, sueldo y comisión. Informes: Tel. 251587, o presentarse en Pons y Gallar. (10)

(1669) MAGDALENA, Peluquera Señoras. Necesita oficina. Buenos informes. San Jaime núm. 19. (10)

(1686) SE PRECISA aydte. mostrador y aprendiz en «Bar Niágara», Paseo Mallorca, 200. Tel. 223399. (14)

(1692) SE PRECISAN Ayudantes cocina, Lavaplatos y Ayudante camarero. Calvo Sotelo, 161. Palma. (12)

(1596) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca. Necesita botones. (10)

(1682) HOTEL 1.a-B Necesita Botones. Telf. 230246. (10)

(1683) PARA fina a 14 kms. de Palma, se precisa matrimonio sin hijos; el jardinería y ella cocina y casa. Informes: Avda. Argentina, 199, 1º, 1ª, de 5 a 8 tarde. (30)

(1679) SE NECESITA chófer 1ª y 1ª especial. Garaje Español. Aragón, 59. Teléfono 211619. (10)

(1634) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO; se necesita ayudantes mostrador. (10)

(1709) SE NECESITAN aprendices y dependientes para Palma Nova. Transporte gratis. Galerías VISTAMAR. Calzados ALTAMIRA. (14)

En alta montaña o en amplio llano la cosechadora S280 B.M. VOLVO trabaja a pleno rendimiento! cualquiera que sean las condiciones del terreno, siega limpia y ensaca todo tipo de cereal: con tolva, segunda limpia y ensacador. SERVICIO Y RECAMBIOS ASEGURADOS EN TODA ESPAÑA Una cosechadora ideal por su reducido tamaño y coste

Representante General para España: HANS T. MOLLER, S. A. DISTRIBUIDOR PARA BALEARES OSCAR HEROES DE MANACOR, 186 - TEL. 224530 PALMA DE MALLORCA



**BOLSA DE TRABAJO**



- (1711) SE NECESITA botones en Hotel Calamayor. (10)
- (2072) DEPENDIENTA: Se necesita, hablando idiomas. Remuneración según conocimientos y experiencia. Antigüedades LINARES Plaza Catedral, 7. (15)
- (1652) SE NECESITAN aprendiza 15 años y dependienta experta, mejor con idiomas. Presentarse: Artesanías BORNEO Conquistador, 36, Palma. (10)
- (1645) HOTEL COSTA AZUL necesita telefonista (10)
- (1026) HOTEL COSTA AZUL necesita una camarera, una jornalera, dos aprendices bar. (10)
- (1659) SE NECESITA chófer con carnet de la para S.P. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova. (16)
- (1660) SE NECESITA un camarero que hable varios idiomas, para toda la temporada. Informes: Cafetería Flora Danica, Portals Nous Tel. 304 (20)
- (1557) OFICIALA peluquería Señoras, se necesita, SABELA Fausto Morell, 12, Palma. (10)
- (1579) SE NECESITA sirvienta para todo estar. Buenas condiciones. Inútil sin referencias. Via Roma, 76. Telf. 212125. (16)
- (1647) SE NECESITA hombre para sereno de noche. Teléfono 234156. (10)
- (1647) SE NECESITA hombre para el cuidado de piscina y jardín en Cala Mayor. Teléfono 234156. (15)
- (1647) SE NECESITAN un botones, y un ayudante de conserje. Tel. 234156. (11)
- (1663) AUXILIAR ADMINISTRATIVO, de unos 17 años, se necesita. Héroes de Manacor, 184. (11)
- (1649) FABRICA CAUCHO en Polígono Industrial La Victoria precisa 2 operarios Servicio militar cumplido, sabiendo escribir. Máximo 30 años. Para aprender oficio. Jornada intensiva y horas extra. Referencias. Llamad Telf. 256912, de 8 a 14 horas. (13)
- CALZADOS BORNE. Precisa dependienta hablando inglés y francés. Pl. Pio XII, 19. (13)
- (1641) PARA CASA particular diez kms. de Palma, necesita chico que sepa cocinar. Buenas condiciones. Inútil sin referencias. Barón Peltet. Tel. 271, Portals Nous (22)
- (1636) IMPORTANTE Empresa de Bebidas Carbónicas, necesita vendedores con Carnet de la, edad máxima 30 años. Presentarse por las tardes, en calle de Juan Alcover, 72. (26)
- (1637) SE NECESITA aprendiz para fábrica de licores. Informes: Coll, S. A. Calle Elcano, 4. Son Armadans (16)
- (1638) SE NECESITA: chófer carnet la, edad máxima 30 años y peón ayudante para trabajos diversos. Razón: San Magin, 269. (18)
- (1636) SE NECESITA oficiala en: Peluquería ANTONITA Calle San José de la Montaña, 31 Cas Capiscot. (15)
- (1632) URGE representante para Palma artículos peluquería. Informes: Colón, 21, 10. (10)
- (1524) BARBERO necesito far des. Todos los días. San Magin, 113 Marius (10)
- SE NECESITA chica servicio todo estar. Calle Son Armadans, 85, 20. Tel. 231334. (10)
- (1646) SE NECESITAN peones albañiles. Construcciones Labrés & Montaner, S. A. Calle Bonaire, número 55 (13)
- (1658) SE NECESITA señorita 18 a 23 años, deseando aprender inglés, considerando miembro familia, para cuidar niña de 7 años. Viviendo moderno bungalow, exento trabajo pesado, cerca Blackpool, Inglaterra. Escrib a: Mr. R. C. Eaves, Churchtown Garaje, Garstangs, Lanos, Inglaterra (39)

- (1648) SE PRECISA mujer limpieza de botellas y muchacho para trabajo en almacén. Vinos Cristóbal Reus. Calle Reina Ma. Cristina, 132. (20)
- (1672) NECESITAMOS calefactores, fontaneros y aprendices. Calle San Agustín, 26 Telf. 212212. (10)
- (1220) PELUQUERIA de señoras. Faltan oficialas. Vall d'argent, n.º 11, 10. Teléfono 230562. (11)
- (1538) PRECISAMOS herreros y carpinteros. Presentarse de 10 a 12, calle Hierro, 24 (12)
- (1588) SE PRECISAN peones Viñaza, 26. (10)
- (1589) PARA Peluquería Señoras en Hotel de Lujo se precisa manicura con nociones peluquería. Llamad al 230589 de 8 a 10 mañana. (20)
- (1602) CARPINTEROS: Se precisan OFICIALES en calle Gral. Ricardo Ortega, n.º 145. (10)
- (1606) SE NECESITA muchacho de 14 a 16 años Kiosco Ferrocarril. (10)
- (1608) INTERESAN señoritas hablando inglés, con nociones francés y título de conducir, para negocio alquiler de coches. Llamad al Teléfono 210667 (20)
- (1592) SE NECESITA joven libre servicio militar Carnet de conducir Hablando inglés para cargo jefe de ventas Presentarse en Ar Luis Salvador, 96 (22)
- (1587) HOTEL en Portals Nous necesita botones. Alojado. Informes en Teléfono 55. Portals (12)
- (1627) PELUQUERIA Señoras necesita oficiala y media oficiala adelantada. Aragón, 221, 10. Telf. 222357 (13)
- (1598) PELUQUERIA de Caballeros MARTORELL, necesita peluquero Sindicato, 160 Telf. 226569 (10)
- (1597) SE NECESITA aprendiz de mostrador. Bar NI ZA. A. A. Rosselló 127 (11)
- (579) ADMINISTRATIVO con table se ofrece por las tardes. Telf. 230069, extensión 163 (11)
- (1571) JARDINERO eventual se precisa Horas a convenir. Informes Telf. 212703 (10)
- (940) ALFA PELUQUERIA SANS, necesita oficiala peluquera. 11 de Diciembre n.º 18 Tel. 254847 (13)
- (1539) IMPORTANTE Editorial desea Agentes de Ventas profesionales Nociones catalán. Elevados ingresos. Visitar de 12 a 1, Srta. Gl. H. Sto Domingo, 18, pral dta (23)
- (1569) AGENTES DE VENTA, se precisan para venta domiciliaria. Presentarse en calle Fausto Morell, n.º 15 De 4 a 6. (20)
- (1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la casa, en Cafetería KAIS Plaza de la Reina. (16)
- (1861) ALTA carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Aspargo número 37 (10)
- (1470) SE PRECISAN aprendizas 14 años para taller modistería y tienda de modas. Informes: 232367 ó calle Goethe, 19 Horas de oficina. (20)
- (1464) SE NECESITA conserje de noche con nociones alemán. Hotel Siesta Mar. Santa Ponsa. (13)
- (1599) SE PRECISA joven o señorita, carnet conducir, hablando inglés, con residencia en zona Son Servera o inmediaciones. Dirigirse: AVIS EUROTEL, Son Servera. (22)
- (1078) SE PRECISA aprendiz mecánico. Costa y Llobera, 46 (10)
- (1059) EMPRESA Inmobiliaria necesita secretaria mecanógrafa con conocimiento inglés. Costa y Llobera, 30. (12)
- GANE sueldo su domicilio. Apartado 14.742. Madrid. (10)
- (1736) SE DESEA joven lavacoches. Dirigirse: Garaje Victoria (frente cine Rivo). (10)
- (1729) SE NECESITAN aprendizas y dependienta tiendas artículos piel y regalo, preferible nociones francés e inglés. Informes: GOLF, calle Rincón, n.º 5, A. (18)

- (6173) SE NECESITA aprendiz comercio. Olmos, 130. (10)
- (1220) NECESITAMOS aprendiz taller máquinas escribir, con referencias. Calle Colón, 66, entlo., derecha. Telf. 224955. (14)
- (1700) NECESITO chica para tienda muebles metálicos. Arco Merced, 41. (10)
- (1218) SE PRECISA dependienta con idiomas y experiencia en comercio artículos de piel. calle Jaime II, 56. (16)
- (1728) SE NECESITA señorita para cuidar un niño de dos años y ayudar casa. Hay asistencia. Presentarse: Paseo Mallorca, 160, 50. B. (20)
- (1693) EMPRESA Mallorquina solicita representantes introducidos en construcción y metalúrgica, locomoción propia, nómina y comisión. Escribir apartado de este periódico número 9982. (10)
- (1726) SEÑORITA hable idiomas y nociones modistería, interesa tienda confección Paseo Marítimo. Teléfono 221532. (14)
- (1396) NECESITAMOS auxiliar administrativo. Informes: Juan Alcover, 151. (10)
- (1725) PARA Oficinas de garaje se necesita señorita 16-17 años con nociones mecanografía. Calle Francisco Martí Mora, 21. (20)

(1651) PRECISASE persona responsable cuidar bebé. Informes: Colliure, 141, C, 40, 2º, de 8 a 10 noche. (16)

(1734) SE NECESITA media oficiala peluquera. Calvo Sotelo, 8. Salón Danés. (10)

**1516 - Peluquería**  
SEÑORAS «CENIA»  
NECESITA OFICIALES PELUQUERAS.  
Trabajo todo el año.  
Marqués de la Cenía, 48.

OFICIAL tercera planchista, se necesita. Razón: Antillón 12. Taller. (10)

(1691) SE SOLICITAN representantes a comisión para Comercial distribuidora ramo alimentación. Félix Mavallés, 9, por las mañanas. (16)

**(1715) MATRIMONIO EXTRANJERO**  
necesita urgente, criada, edad máxima 25 años, para todo estar. — Conocimiento en cocina. — Presentarse: Avenida Antonio Maura, n.º 60. Tl. 215510.

**(1716) IMPORTANTE CASA DE BEBIDAS**  
NECESITA CHOFERS CON CARNET PRIMERA  
ESPECIALIZADOS EN AUTOSERVICIO.  
DIRIGIRSE POR ESCRITO A:  
SR OLIVER. — Calle MONTERREY, 53.

**(1699) SE PRECISA**  
Auxiliar Administrativo, o Administrativa, con amplios conocimientos de contabilidad.  
COMERCIAL ALBONS.  
General Ricardo Ortega, 11.

**(1545) APRENDIZ MECANICO**  
PRECISA IMPORTANTE EMPRESA  
Juan Alcover, 98

**(1377) SE PRECISA**  
CHOFER VENDEDOR  
CASA MIRET (cerca Polígono Industrial).

(1722) SE NECESITAN oficialas - modistería para trabajo domicilio. Presentarse en calle 222, n.º 9 (Camp Redó). Mañanas de 10 a 12 horas.

(1684) COMYLSA Empresa Constructora, S. A. Necesita oficialas, peones albañiles y un botones. Para informes en Telf. 224477 y en la salida de autobuses, a las siete menos cuarto, jun to al Bar Cristal. (31)

SE NECESITA señorita de 17 a 22 años con nociones de contabilidad y mecanografía. Informes: Teléfono 214048. Calle Pedro Alcántara Peña, 12. Palma. (23)

(1555) LAVA-COCHES con práctica falta en Garaje. Telefonar al n.º 223558 de 9 a 10 tarde y de 9 a 10 mañanas. (19)

(1721) SE PRECISA oficiala segunda peluquería señoras Todo el año. Informes: calle San Lorenzo, 61, bajos. (14)

(1718) SE NECESITAN mecanógrafas. Gestoría SAM POL. Plaza Olivar, 20. Informes: por las mañanas. (12)

**(1556) MAHON**  
Persona con conocimientos asuntos inmobiliaria, idiomas y experiencia en ventas se necesita para Empresa Inmobiliaria. Imprescindible con referencias. Escribir al apartado 21.048 de esta Administración

**(1556) SEÑORITA**  
hablando y escribiendo inglés con preferencia otros idiomas y mecanografía, se necesita para oficina inmobiliaria en Menorca. Escribir al apartado 21.047 de esta administración

**(1624) AGENTES VENTAS**  
NECESITA  
EMPRESA INMOBILIARIA INTERNACIONAL

**SE EXIGE:**

- Idiomas (principalmente francés - inglés)
- Coche propio. Completá dedicación.
- Experiencia en venta inmobiliaria.
- Buena presencia. Edad máxima 45 años.

**SE OFRECE:**

- Sueldo mínimo garantizado.
- Comisiones sobre venta directa.
- Gastos transporte
- Magnífico porvenir

INFORMES: Telf. 21 55 10.

**(1508) SEÑORITA 18-22 AÑOS**  
Para Ventas especiales, interesa importante Empresa de Bebidas Carbónicas  
Juan Alcover 98

**(1129) SE NECESITA**  
cajera con experiencia y nociones de contabilidad y mecanografía — Presentarse en. Ar Luis Salvador 96

**(1509) SE PRECISAN**  
TECNICOS DE RADIO Y TELEVISION.  
en: ESCANELLAS  
Arco de la Merced 17 y 19.

**(1643) SE PRECISA**  
Muchacho práctico mecanografía para facturación. — Escribir a: MALLA S. A. Calle Berenguer de Sant Joan, 19, 5º.

**(1670) SE PRECISA**  
señorita joven, buena presencia, hablando Inglés y Francés, con permiso de conducir. Presentarse en HERTZ Paseo marítimo, 123

**(1644) LABORATORIOS FARMACEUTICOS**  
Interesa nombrar visitador médico para el Archipiélago Balear.

- Edad: 25 a 35 años.
- Residencia en Palma de Mallorca.
- Preferible con experiencia en visita médica.
- Bachillerato Superior o similar.
- Vehículo propio.
- Ingresos mínimos garantizados.

Llamen telefónicamente de 3,30 a 4,30 de la tarde antes del día 19 de abril al Sr. Izquierdo, Hotel Suizo, teléfono 217138, para concertar entrevista

**(1635) COMPAÑIA SINGER**  
Departamento Industrial  
Ampliando sus servicios en la isla precisa para nueva tienda en INCA, señorita de 18 a 25 años, buena presencia, con nociones de mecanografía  
Presentarse día 14 de 10 a 1 en SINGER Plaza Cort, 34 - Palma

**(1653) DELINEANTE**  
Con conocimientos estado, mediciones y precios se necesita. Buen sueldo. Se dará preferencia al que sepa dibujo, mecanografía e inglés. — Presentarse de 18 a 19.30 horas diario en Jaime III, 124, entlo. A. SR. FUSTER.

**(1664) VENDEDOR PRECISO**  
Introducido ramo Maquinaria Agrícola. Trato reservado colocados. Remuneración unas 180.000 anuales. — Telf. 226879.

**(1037) CASA SORIANO**  
Precisa FONTANEROS Y CALEFACTORES  
Héroes de Manacor, 253.

**(1714) RESIDENCIA 1ª-B - MODERNA Y CENTRICA**  
PRECISA DIRECTOR o SUPERVISOR  
colabora en la selección TEPSOR (Técnicos Psicólogos Organizadores)  
Presentarse en TEPSOR. - Calle Goethe, 9, 7.º -D. Tardes, de 6 a 8 horas.

**acierta!**

con

**Ron BACARDI Superior**

para sus auténticos  
cuba libre  
daiquiri  
ron Bacardi y tónica

FABRICA CON AUTORIZACION Y BAJO LA SUPERVISION DE BACARDI & CO. LTD. NASSAU, BAHAMA.

★ BACARDI, la jura del Mureltago y RON CARTA BLANCA son marcas registradas de BACARDI & COMPANY LIMITED

**1533-Peluquería ANTINEA**  
URGE BUENA MANICURERA  
Avda. Conde Sallent, 47  
Teléfono 217644



BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(1732) SE NECESITA DEPENDIENTE conocedor material eléctrico Sueldo según aptitudes. Margarita Caimari, 9 y 13.

(1620) JOVEN HABLANDO INGLES CON CARNET CONDUCIR y S. M. CUMPLIDO. - SE NECESITA EN: Avda. Jaime III, 135, 3º

(1616) SE NECESITA EMPLEADA OFICINA TALLERES GARAJE VIDAL. José Rover Motta, 12. - Palma.

(1737) IMPORTANTE EMPRESA DE BARCELONA SOLICITA PARA SU DELEGACION EN PALMA DE MALLORCA JEFE ADMINISTRATIVO Edad: 23 a 35 años Escribir con «Curriculum vitae» al Apartado núm. 9802 de esta Administración

(1675) HENRY COLOMER precisa DEPENDIENTA preferible con experiencia en el ramo de Perfumería. Y CHOFER FURGONETA con permiso de 2ª cla se. libre servicio militar, edad máxima 40 años. - Presentarse en: Paseo Mallorca, 112, de 11 a 13'30.

(1452) MECANOGRFA con práctica y experiencia. Preferible conocimientos inglés. Sueldo según aptitudes. Presentarse: Calle Eusebio Estada, 267 - Sr. JULIA.

(1727) CASA BONET San Nicolás, núm. 15. NECESITA: SECRETARIA DE DIRECCION, con experiencia y dominio del inglés. VENDEDORA DE SALON; con experiencia e idiomas.

(1733) EUGENE Precisa joven con carnet conducir 2ª B. para almacén y reparto, preferible servicio militar cumplido. - Presentarse día 4 en: calle Huertos, núm. 5, bajos.

(1620) AUXILIAR CONTABLE Con mucha experiencia se precisa en oficina, S.M. cumplido. Inútil sin referencias. Buena remuneración y gran porvenir. - Presentarse: SE. BAUZA - Jaime III, 135, Atico, Derecha. - A partir de las 7 tarde.

(1731) PRECISAMOS PERSONAL CARNICAS MALLORQUINAS, S.A. CARMA MATADERO GENERAL FRIGORIFICO Para su factoría de Pont D'Inca. - OFICIALES MATARIFES CERDA, LANAR Y VACUNO. - PEONES MATADERO. - OFICIALES TRIPEROS. BUENA RETRIBUCION Presentarse en: CARRETERA PALMA - INCA, KM. 7.

(1738) SE NECESITAN OFICIALES, PEONES y APRENDICES en Calderería MIGUEL SEGUI FLORIT, S. A. Héros Manacor, 545 - Tel. 216227 - Palma.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

OFREZCO habitación caballer. Blanquerna, 149. Bar VICENS. (10)

CABALLERO Norteamericano busca habitación con baño y uso de un teléfono, o pensión completa en casa privada de lujo. No importa precio. Escribir al 1088 de Correos. (28)

ALQUILO soledad independiente habitación matrimonio, derecho cocina. Juan Bauzá, 16. (10)

HABITACIONES económicas. Aragón, 223. (10)

ADMITIRIA chicos pensión completa, ropa limpia, económica, ducha. Tel. 221575. (10)

SEÑORA alquila habitación. matrimonio, dos señoritas. Teléfono, ducha. Pl. Pedro Garau, 25-2º. (12)

SE ALQUILA habitación con cocina. Informes: Juan Alcover, 128, 1º. (10)

ALQUILO habitación con baño, Avda. Conde Sallent, 48, 3º, B. Tel. 251362. (12)

ALQUILO habitación matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º, derecha. (12)

HABITACION chico, trato familiar. Razón: Bar Cisne Berenguer de Sant Joan. (10)

HABITACION con o sin cocina. Plaza de San Antonio, 27, 4º, 2ª. (12)

HABITACIONES pensión con plaza 700' pts. semana. C/ Monserrat, 40. (10)

SE DESEA huésped, pensión completa, trato familiar. Informes: Plaza Pedro Garau, núm. 43, 1º. (12)

ALQUILO habitación individual a 2 jóvenes, dormir. Obispo Maura, 150. (10)

ALQUILO habitación individual independiente, dormir. General Ricardo Ortega, 94, 6º, 3ª. (11)

CASA particular céntrica, ofrece pensión completa, trato familiar. Tel. 223869.

ALQUILO a caballeros habitación con baño. Razón: calle Padre Bayó, 25, 3º, 2ª calle. (13)

BUSCO habitación independiente cercañas Gomilla, Llamar al Telf. 235044, a partir 10 noche. (13)

SE ALQUILAN habitaciones dormir, ducha caliente. Rafael Rodríguez Méndez, 23, 4º, A. (12)

SEÑORA ofrece para dar clases de mecanografía y taquigrafía, particulares y a domicilio. También en colegio o academia. Informes: esta Administración. (20)

SEÑORA ofrece para dar clases de solfeo y piano (en señanza media) a domicilio y particulares. También en colegio. Informes: esta Administración. (21)

SEÑORA ofrece para dar clases de solfeo y piano (en señanza media) a domicilio y particulares. También en colegio. Informes: esta Administración. (21)

SEÑORA ofrece para dar clases de solfeo y piano (en señanza media) a domicilio y particulares. También en colegio. Informes: esta Administración. (21)

SEÑORA ofrece para dar clases de solfeo y piano (en señanza media) a domicilio y particulares. También en colegio. Informes: esta Administración. (21)

Música

SE OFRECE saxo tenor, con carnet profesional. Teléfono 225356. (10)

MUSICOS, LLUQUET tiene representación en Palma, consúltenos, muchas facilidades. Zanoguera, 14, 1º.

Confecciones

MODISTA Alta Costura, corte y prueba. Tel. 255789. (10)

Fotografía

FOTOS CARNET. FOTOCOPIAS. Entrega inmediata Fotos SANTY Jaime III, 20. (10)

Pérdidas

PERDIDA cesta en taxi, conteniendo dólares libras y pesetas y documentos desde Cala Mayor hasta el Bar Mam's. Calvo Sotelo, 167. Gratificaré mismo bar. (24)

Maquinaria

SE VENDE sin fin de 0'90 y una cepilla universal. Héros de Manacor, 221. (12)

Náutica

NO SALGA AL MAR si no lleva a fuera bordo BRITISH SEAGULL como bote o auxiliar. Su seguridad dependerá siempre de él. Ahora los tenemos, también en versión rápidos. CASA MUS. HONDEROS 57

LANCHA COPINO, con motor intraraborda «CRESCENT». Algo nuevo y sensacional. Venga a verla y probarla. CASA MUS. Honderos, 57. (19)

QUANS. Motores Marmos «Volvo» Pentas «Cruceos» «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333. (16)

CASA MUS. Motores marmos fuera bordo BRITISH SEAGULL y CRESCENT, interiores STUART y COACH. Intrafuera-borda CRESCEND. Honderos, 67

CASA MUS. Embarcaciones desde el bote GAVIOTA, hasta los yates ARCOA. Visitenos y lo orientaremos bien. Honderos 57. (18)

VENDO Lancha Bellini Atlántico 1968, como nueva. Bandera belga. Sin remolque: 200.000 pts. Con remolque: 220.000 pts. Escribir Apartado 466. Palma. (20)

VENDO embarcación 8'30 metros, 2 motores, cocina, aseo, 5 literas. Informes: Tel. 211760.

VENDO 2 motores Volvo Penta 110 HP. gasolina, semi-nuevos. Tel. 211760.

LANCHA ocho metros, dos motores, impecable, 400.000 pesetas. Tel. 260782, tardes. (11)

BOU de pesca, en perfecto estado, completamente equipado y trabajando, muy buen rendimiento, vendo o permuto por apartamento. Tel. 235722, de 3 a 8. (24)

«VEA el más extenso y variado surtido con las últimas novedades en embarcaciones, botes, cruceros, canoas, veleros de todos los tamaños y motores CHRYSLER.» Lo más adecuado para sus necesidades. Antes de comprar visitenos y conozca nuestras facilidades de pago al igual admitimos cambios de su embarcación usada. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (55)

VENDO Land 25 palmas motor gas-oil. Tel. 224366, de 4 a 7. (12)

Radio y TV

TELE - SON, Servicio técnico de T.V. a domicilio. Sábados tarde servicio de urgencia. Tiziano, 152-154. Teléfono 255895 (17)

REPARACIONES TV, Electro domésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botía, número 12. Tel. 210690. (14)

CONFIE en la ingeniería de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 3. Tel. 226693 (32)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, número 30, entlo. Tel. 224133

MONTAJE reparación ante nas individuales, servicios garantizados Telf 224133.

SERVICIO F.V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B. Son Gotleu. Tel. 224731. (16)

INSTALACIONES I.V., F.M. UHF., garantizadas Plaza Arzobispo Miralles número 27. (10)

REPARACIONES TV garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27 telf 216550 (10)

REPARACIONES F.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 213147 (10)

Compras

COMPRARIA nevera eléctrica. Informes: 253614. (10)

ATENCIÓN BALEARES. EXTRANJERO COMPRA, toda clase de objetos antiguos: muebles, banquetas, mesas, sillas, cerámica, objetos plata, cuadros. Por ser para exportación pago mejor que nadie. Máxima discreción. Escribir: Apartado 1094 de Palma. (32)

COMPRO pan duro. Teléfono 230207. (10)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Telf. 216550 (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Telf. 215747 y 225194. (12)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 10 por 100 señalado en la ley.

GANGA: Vendo por 1.500 pesetas, varias camas y otros muebles. Tel. 211716. (12)

FUEL-OIL. Resuelva sus pagas añadiéndole Fuxol. Llame al 218994, Misión, 20 Palma. (12)

VENDO dos cachorros medio año, pura raza Dalmata. Telf. 212550. (10)

LIQUIDACION de puertas, persianas, vidrieras, tabloneros del África. Pza. Pedro Garau, 39. (12)

COMEDORES desde 3.000; dormitorios desde 8.000, mucha variación, grandes descuentos, plazos sin cargos. Se admiten encargos muebles, puertas, cocina. Calle José Martínez, 109, cerca Estadio Balear. Teléfono 213022. (28)

AGRICULTORES! Vendo empacadora alta presión Predio Son Lladó, carretera Valldemosa. Km. 8. (12)

VENDO industria y patente de calzados. Para informes Telf. 568 de Inca, tardes, de 10 a 12 mañanas.

VENDO conservadora helada ocasión, perfecto estado. Tl. 226073. Honderos, 73

PIANOS, importación alemanes. CASA PERRELO, General Mola, 19. Palma. (10)

HOTELES - RESTAURANTES - BARES PARA SATISFACER LOS GUSTOS DE SU CLIENTELA TURISTICA LA BOCK S. A. Fabrica especialidades internacionales en CHARCUTERIA Palma, Calle Desputig, 105. Tel. 237123.

VARIOS

COMPANIA DE SEGUROS precisa agentes en las localidades de Manacor, Campos, San Lorenzo, Capdepera y Artá. Interesantes comisiones. Dirigirse al Apartado de Correos 235 de Palma. (26)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, limpieza y pulido. Telf. 221754. (10)

ARONAMOS a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva Radio ESPAÑA Balles del 3; Herrería, 2 (20)

LIPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. BENMA. Telf. 250057. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

BLANQUEO, pinturas T U R. Casa PEPE. San Magín. Telf. 230034. (10)

SEÑORAS, SEÑORITAS, «Abre el paso a la moda», «TWENTY Boutique», 26 Tous y Maroto. (14)

VENDO o alquilo local 260 m2 con 500 sdtano con rampa. telf. 233988 (13)

CASION, vendo aparatos peluquería señoras Teléfono 252687. (10)

GRAN «URTI» de puertas, ventanas persianas, coches, puertas castellanias y prefabricados. Carpintería en general. Almacenes SANZ. Pedro I, 72. (19)

VENDO tomo «CUMBRE» 1 metro. Verlo en Ramón Muntaner, 6. (10)

ASOMBRESE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 215550 (18)

COMPRAMOS libros españoles, extranjeros, pequeñas y grandes bibliotecas. Librería Flol. Olmos, 119, A. (13)

VENDO título propiedad Plaza Toros, tendido bajo, sombra. Razón: Platería, 32 (11)

VENDO perro pastor alemán, joven. Informes: esta Administración. (10)

VENDO vitrina conservadora y otros útiles colmado sólo estrenados. Precio interesante. Telf. 225285. (12)

PUERTAS PERSIANAS Directamente fábrica, calidad y economía. TUBERIAS. San Antonio, 1. Telf. 211, Manacor. No deje de consultar.

PINTURA y DECORACION GALVEZ. Trabajos de cal. Telf. 227011. (10)

ALBAÑILERIA en general, presupuestos y administración. Tel. 230064 (10)

PARA reparaciones urgentes de lampistería, electricidad, cocinas y frigoríficos, llamen al 237443. (11)

TRANSPORTES rápidos y económicos. Telf. 234559 (10)

REPARACIONES urgentes lampistería y electricidad, Telf. 234559. (10)

LIMPIEZA cocinas y su conservación confiable al Brillo Balear. Pda presupuestos. Telf. 250057 (13)

CRISTALERIAS y ESCAPARATES su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Telf. 250057 (12)

LA INDUSTRIA «Hostal NATA C ONERA», propiedad anteriormente de D. JUAN MASSANET ESTEVA, cambio de titularidad, a nombre de la Sociedad «NATA CONERA HOTEL, S. A.» con domicilio en la playa de Cala Ratjada. (32)

FURGONES Frigoríficos e Isotérmicos para toda clase de vehículos VITROPOL S. A. Rep. E. Gispert. Avda. Al. Rosselló, 117, 2º, 2ª. Telf. 221253.

SE PRECISAN AGENTES DE VENTAS Sueldo más comisión. Maquinaria Industrial Construcción y Hostelería. Edad máxima 35 años. Referencia 55511.

Lea «BALEARES»

Advertisement for Corbero, featuring the brand name in a stylized font and the slogan 'servicio seguro' (safe service). The ad includes contact information for the Delegation in Mallorca.

DELEGACION BALEARES: 31 Diciembre, 149 - Teléfono 25 24 12

Large advertisement for Motor Balear, S.A. featuring the slogan 'nosotros... hemos pensado específicamente en Ud.' (we... have thought specifically for you). It lists distributors and provides contact details for the company in Mallorca.



## LOS «COMBATES INACABADOS» DE PAUL HENRI SPAAK

UN libro de memorias suele ser el testimonio de un hombre a punto para la posteridad. Escribir un libro de memorias equivale a proclamar la jubilación de la vida pública, aunque la jubilación se haga con nostalgia, intentando convencer a los demás de que toda una vida fue sólo el recuento de lo que no se quiso hacer, de lo que no se pudo hacer, de lo que, definitivamente, no se hizo. Pero las cosas no son siempre así. A veces, este apasionado oficio de memorialista es sólo como una preparación para el inmediato futuro, como soterrada declaración de disponibilidad. Esta es exactamente la impresión que tengo tras leer el primer volumen de las memorias de Paul Henri Spaak, cuyo título general "Combates inacabados" da a entender que estamos lejos de un punto final, de una discreta desaparición de escena. Esto es sólo un entreacto prolongado. Esta pri-

mera impresión la he confirmado oyendo comentarios, leyendo críticas donde se trasluce el miedo o la esperanza de los que creen —de los que creemos— que Paul Henri Spaak, a sus setenta años, se encuentra en expectativa de destino y constituye al menos una reserva nacional.

Sobre el libro de Spaak se ha escrito aquí al menos una cantidad de páginas igual a las que tiene la obra. Esta proliferación crítica ha sido en menuda medida literaria y en su mayoría ha constituido una especie de vaticinio político. Sin embargo, es imprescindible una observación sobre el estilo. Spaak es un orador brillante aunque no barroco. Su interés por los hombres y por los grandes temas políticos nunca ha sido especulativo. Spaak descubre las cosas en la misma medida en que se enfrenta con ellas, en que las defiende o las combate. Sería injusto decir que Spaak araña a sus interlocutores. Puede ser más exacto decir que les hace cosquillas, que les sorprende con una ironía impensada. Pero esta ironía no debe ser para todos los días. Al fin y al cabo el ingenio es arma peligrosa y de dos filos y una cierta dosis de academia mediocridad resulta indispensable en la vida política. La realidad es que el estilo oratorio de Paul Henri Spaak no puede transponer sin pena el marco de la letra impresa. Y nuestro memorialista lo acepta plenamente. Más grave que una antología oratoria sería en este caso unos ejercicios de diletantismo literario. Spaak se libra por pelos de esta tentación. De esta manera sus memorias tienen el aspecto externo de un despacho diplomático. Las cartas que se entrecruzan entre distintos personajes, los documentos que se insertan los proyectos que se resumen han sido ensamblados hábilmente de tal forma que las cosas que no se explican aparecen igualmente justificadas. Y esta justificación que reduce a evidencia tesis que exigirían demostración, constituye, según se mire, un acto de orgullo o una humilde confesión. No sólo los poetas se sienten mudables en lo permanente. Los políticos



PAUL HENRI SPAAK. — (Foto Pyresa.)

también sobresalen en esta especie de vocacional frivolidad. Pero no se explican solamente con las circunstancias. Spaak parece especialmente complacido cuando cita esta frase de Chateaubriand: "Se llega al poder por las malas cualidades. Pero se permanece en el poder por las buenas cualidades". A lo cual añade a modo de remate: "He permanecido en el poder durante más de veinte años".

La memoria no es sólo "el don precioso de evocar los sueños". La memoria es flaca y voluntariosa, parcial y llena de antojos. Y la memoria del hombre político es cauta. Cuenta, además, con lo que recuerdan los otros, con lo que los otros son incapaces de olvidar. Cuenta, sobre todo, con lo que los otros quieren olvidar. El libro de Spaak se explica curiosamente con esta frase de Alfred Fabre-Luce que figura en su primera página: "Una autobiografía no debe mencionar más que lo que sufre la se-

cción del olvido. De esta forma estamos seguros de decir lo que para nosotros es esencial".

### ENTRE IZQUIERDAS Y DERECHAS

Políticamente Paul Henri —según dicen los que son al tiempo sus adversarios y sus admiradores— no supo nunca elegir entre los sueños de la izquierda —inacabado esfuerzo para cambiar la vida— y las ideologías derechistas cuyo intento fundamental es enraizarse en la vida y conservarla. Algunos advierten en esta ambigüedad, como lo señala con agudeza Pol Vandromme, una falta de interés y llegan a identificarla con el personaje juvenilmente revolucionario al que la existencia doma e instala en la resignación burguesa. Estoy convencido de que en el caso de Spaak las contradicciones en este terreno son a la postre superficiales y la verdad es que en las distintas etapas de su vida, a partir de unos años mozos sembrados de socialismo revolucionario, siguiendo por una juventud que adivinaba un socialismo nacional —no olvidemos a su maestro Henri de Man— que intentaba las paces entre la sociedad industrial y la izquierda, y finalmente el período de madurez de su vida bajo el signo de la construcción euro-

pea, es decir bajo una advocación de síntesis, responde sustantivamente a un todo congruente, pese a que no pueda explicarse con simplicidad.

Los problemas que tienen hoy algunos para catalogar políticamente a Paul Henri Spaak, consisten en que el personaje se ha atendido mal a los esquemas apriorísticos y ha renunciado, en innumerables ocasiones, a los dogmas o a las herejías de los partidos políticos.

En la medida en que Spaak se ha hecho hombre de gobierno ha dejado de ser hombre de partido. Sus éxitos y sus fracasos se encuentran en este desdoblamiento. Su posición ante la guerra de España ilustra nuestro supuesto. Como ustedes saben sus preferencias iban naturalmente hacia los republicanos. Su partido le imponía la tesis de la intervención en nuestra guerra. Su indiscutible líder y colega en el gobierno Vandervelde deseaba esta intervención y auspiciaba las brigadas internacionales. De una manera afectiva Spaak se apartaba de los suyos. Pero la responsabilidad del hombre de gobierno cedía sus afectos y preferencias optando rigurosamente por la no intervención, sin excluir que su actitud le costase al menos su cargo de ministro. En este caso Spaak se decidió por lo más difícil.

### SU PASO POR ESPAÑA

Antes de ocuparme de otros aspectos de este libro de memorias, recalare en un capítulo que el mismo autor escribe con intención novelesca. Es el relato de su evasión de Bélgica durante la última guerra europea y su paso por España antes de instalarse en Londres con el gobierno belga en el exilio. Muchos han convertido esta evasión en un drama tremendo. Spaak lo reduce elegantemente a dimensiones humanas y lo convierte en un episodio novelesco.

Dato curioso. Ya entonces había en nuestro país contraste de pareceres. Según Spaak, el entonces ministro español de Asuntos Exteriores, coronel Beigbeder, era partidario de dejarle pasar en compañía del Primer Ministro belga, Fernand Pierlot. En cambio, don Ramón Serrano Suñer quería impedir el paso de los dos hombres de gobierno que se dirigían a Londres. La aventura empieza en La Junquera, prosigue en Gerona para continuar en Barcelona donde se trama la evasión de España a bordo de una camioneta con doble fondo. En Barcelona, Spaak y Pierlot viven en un hotel confortable. Están en relación con el consúl belga y los vigilan unos guardias simpáticos que

ESCENARIOS DE SU VIDA  
TRAS EL EXILIO  
LONDINENSE: BELGICA,  
EUROPA Y LA ONU

LA NOVELA DE SU EVASION  
A TRAVES DE ESPAÑA

Juicio provisional:  
hombre de estado ante  
todo y, a veces, hombre  
de partido

un día piden permiso para ir al fútbol haciéndoles jurar que no se escaparían. Cuando se escapan, el jefe superior de Policía está ocupado y nadie se atreve a molestarle. Al día siguiente todo está arreglado. Es una especie de milagro para militantes socialistas. Pero la verdad es que todo sale muy bien. El lector puede considerar esta historia a su gusto. No falta quien opina que la "fuga" contó con una discreta protección de las autoridades españolas. Spaak añade otro detalle: por aquellos días, Himmler llegaba de visita a Madrid. La evasión fue incómoda, pero era el camino de Londres y el comienzo de una nueva vida.

### LA EUROPA DE LA POSTGUERRA

Queda mucho en el tintero todavía. Enumeraré telegráficamente los grandes temas de este primer volumen que comienza en 1936. Hasta 1940 se trata de la política belga, de los errores y de los malentendidos que precedieron la guerra.

En una segunda parte, compuesta de ocho capítulos, se explican los años de exilio en Londres, el descubrimiento de Gran Bretaña por un político belga, el nacimiento del Benelux, los primeros planes para una organización europea.

La tercera parte del libro corresponde a la postguerra y Spaak la protagoniza como presidente de la Asamblea de las Naciones Unidas. Esta es una parte extensa y capital: desde la cuestión griega hasta la crisis de Suez el lector encontrará temas apasionantes.

El libro acaba en torno al proyecto de Comunidad Europea de Defensa cuyo fracaso se debe a Francia y cuyo protagonista es Pierre Mendes France.

En el segundo volumen de las memorias, cuya aparición se anuncia para mayo, figurará todo el proceso de integración europea. Desde el Plan Marshall hasta el Mercado Común. También incluirá este volumen la actuación de Spaak como secretario general de la OTAN (1953-1956) para acabar con el retorno a Bélgica y su participación en el gobierno Lefevre.

Tengo el convencimiento de que este segundo volumen podría muy bien ser el último. Acaso Spaak no escriba un tercer tomo. Pero me sospecho que las memorias continúan y se conjugarán de nuevo en presente de indicativo.

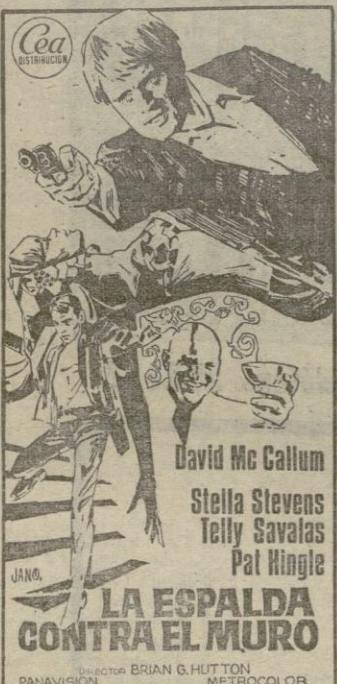
I. M. SANUY

3 ULTIMOS DIAS EN SU 7ª SEMANA TRIUNFAL



MAÑANA Ultimo MATINAL de esta película

SALA Astoria MARTES ESTRENO



¡LAS PEORES LAGRAS DEL MUNDO AL DESCUBIERTO EN UN FILM ASOMBROSO!

## PARA UN ESQUEMA DE JASPERS

POR JOSE ENSEÑAT

JASPERS, uno de los más grandes filósofos de hoy, ha muerto en los finales del más extraño de los meses de nuestro ciclo solar. Febrero, muy frío, aparece como un adelanto primaveral, con floraciones distintas en cada tierra, aunque a nosotros nos haya tocado el almendro. Es el mes de la magia que sirve para evitar la realidad, haciéndola poesía. La vida invernal, en sí, dura, se dulcifica en la fantasía del hombre, como el corte de un cuchillo en boca de un prestidigitador.

Muere, pues, en el febrero de la magia, un filósofo que nada tiene que ver con ella, ni con tantos rebrotes de vida diuizna que siquiera pueden servir de triaca. Porque nadie como Jaspers, con palabras más claras, aunque difíciles, separó en las situaciones vitales, razón, de existencia.

En la existencia humana, acabada la segunda guerra mundial, se sentía como una fatalidad ineludible, la angustia. Los ojos iban hacia la ya clásica figura de Soren Kierkegaard para leer el cual Unamuno había aprendido la lengua del pensador, décadas antes, y luego le puso de moda entre los españoles. En la interpretación de esa angustia bebió Jaspers, para situarse pronto, antes ya de dicha guerra, en el primer plano del existencialismo, superior a Marcel, a Sartre y aún a Heidegger, los más calificados en cuanto al existencialismo.

¿Cómo es la vida humana? se preguntaría Jaspers. Es insegura, incierta, banal a veces; a veces, dramática. Para entender esto es necesario pensar que el intelecto y lo que llamamos vida o existencia, para diferenciarla de nuestro ser, en lo que tiene de permanente, ostentan una relación difícil. Ahí está el drama. Vivir sin pensar no es vivir y pensar sin vivir no es pensar.

¿Y por qué es necesario pensar siempre mientras se existe? Porque es falso que la vida sea determinista, porque es falso el aserío luterano de que el hombre con su numen no sea libre. Por eso murieron los dioses y triunfó en la mente un Dios único y personal que hace a la criatura libre. Y el Hombre que al mismo tiempo no vive y medita no puede ser libre, porque permanecerá esclavo de cualquier circunstancia aun imprevista.

Por eso Jaspers, igual que Ionesco, con todo su racionalismo, no puede cortar sus hilos con Dios, si Dios es la suma y el maravilloso compendio de lo que puede ser capaz la libertad humana. El aspecto religioso de esa posición, no hace muchos días que en estas mismas columnas fué tratado magistralmente por el Dr. Garcías Palou. Pero la libertad como secuela divina se convirtió en eje vital para Jaspers: con sencillez renunció a todo, a su cátedra, a su profesión de médico, a sus intervenciones como psiquiatra.

Su Metafísica, pues, no trata del ser, sino de algo menos abstracto y más subyugante: se trata de ser. Y esto lo emparenta con Unamuno, también existencialista. Fue ese aspecto el que decidió a Gandhi a decir de nuestro rector salmantino que era "admirable". Y lo admirable, también en Jaspers es esa pretendida conciliación entre razón y vida.

En su «Psicología de las concepciones del mundo», que se adelanta a Heidegger, pues la obra «Ser y tiempo» de éste es posterior, se ve como un estado, cual es la angustia, puede degenerar en algo como el malhumor, signo vulgar de nuestro tiempo. Por eso, es inútil hablar de verdad impersonal y lo interesante es la autenticidad en la vida. Si yo estoy malhumorado y he de mostrar mi cara al prójimo, lo auténtico no es demostrar a todo prójimo que tengo mal genio, sino que estoy con humor de perros, la cosa no va con él. Y éste distingo, que con sutileza hacen las personas bien formadas es un quehacer intelectual y no propiamente existencialista.

Se ha dicho muchas veces que Jaspers es poco inteligible. Pero fue Ortega quien previno a los posibles lectores de toda filosofía, que se puede ser fácil aunque obscuro, o claro, pero difícil. El más claro de los existencialistas es Sartre. Llega a ser muy ameno; pero es el más superficial, Marcel, el más literario. Pero, de todos, el más hondo, el más trascendental, el que va dejando más huella en el mundo de hoy es Jaspers. Entre otras razones, porque renunció a todo, y no le importó la pobreza, como a Sócrates, para sacar del pozo maravilloso de la salud, las joyas más radiantes del humano pensar.

